2015 MANUEL D'UTILISATION · 50Hz



BIENVENUE



Watkins Manufacturing Corporation vous félicite. Vous venez d'acquérir le meilleur spa disponible sur le marché... Bienvenue dans la grande famille des propriétaires de spas Caldera®.

Manuel d'utilisation

Ce manuel a pour but de vous expliquer le fonctionnement et l'entretien de votre nouveau spa. Nous vous conseillons d'en lire attentivement toutes les sections et de le conserver à portée de main en tant que référence.

Pour toute question sur tout aspect du réglage, du fonctionnement ou de l'entretien de votre spa, prenez contact avec votre agent **CALDERA** agréé. Il s'agit d'un professionnel, dûment formé, qui connaît non seulement le produit, mais aussi toutes les questions que peuvent se poser les nouveaux propriétaires de spa. Son expertise vous permettra d'apprécier encore davantage votre nouveau spa **CALDERA**.

L'étiquette portant le numéro de série est située à l'intérieur du bloc technique de votre spa **CALDERA**. Le numéro de série est également indiqué sur le récépissé de livraison de votre agent.

IMPORTANT : Watkins Manufacturing Corporation se réserve le droit de modifier les spécifications ou le modèle sans préavis, ni obligation quelconque.

DATE D'ACHAT : ______________________________

DATE D'INSTALLATION : ______________________________

AGENT : ______________________________

ADRESSE : ______________________________

TÉLÉPHONE : ______________________________

MODÈLE/N° SÉRIE DU SPA : ______________________________

N° SÉRIE DE LA COUVERTURE : ______________________________

CalderaSpas
MODEL: GENEVA
SERIES: UTOPIA
SERIAL: GEBE1S1001
RATINGS: 240V, 60Hz, 40A
LISTED SELF CONTAINED SPA
1280 Park Center Dr., Vista, CA 92081
Watkins Manufacturing Corp.

GEBE1S1001
GEBE1S1001
GEBE1S1001
GEBE1S1001

REMARQUE : ceci est un exemple. L'étiquette de votre spa indiquera des informations différentes.
Décollez l'autocollant et placez-le ici.

Dans la plupart des localités, il sera nécessaire de demander un permis pour l'installation de circuits électriques ou la construction de bâtiments extérieurs (terrasses et belvédères). De plus, certaines communautés imposent des codes régissant la délimitation des propriétés par des clôtures ou des barrières à fermeture automatique afin d'empêcher les enfants de moins de cinq ans d'accéder à une piscine (ou un spa) sans surveillance. Votre spa **CALDERA** est équipé d'une couverture verrouillable, conforme à la norme de sécurité américaine ASTM F1346-91. Par conséquent, il échappe fréquemment à cette obligation de clôture. D'une manière générale, toutes les exigences en vigueur concernant la clôture des propriétés vous seront communiquées par les autorités locales lorsque vous demanderez le permis d'installation d'un circuit électrique. Votre agent **CALDERA** peut vous renseigner sur les permis nécessaires.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTALLATION

DIMENSIONS

CONTRÔLES ET ÉQUIPEMENTS

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

PERSONNALISATION DE VOTRE MASSAGE

MENUS DES JETS

UTOPIA *INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT*

PARADISE *INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT*

BLOCS TECHNIQUES

ENTRETIEN

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

SERVICE

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

PRÉVENIR LES RISQUES ENCOURUS PAR LES ENFANTS

⚠DANGER :

RISQUE DE NOYADE POUR LES ENFANTS. Tout doit être mis en œuvre pour éviter l'utilisation abusive du spa par les enfants. Afin d'éviter tout accident, veuillez vous assurer que les enfants ne peuvent accéder au spa que sous l'étroite surveillance d'une personne responsable.

⚠AVERTISSEMENT :

- Afin de limiter le risque de blessure, les enfants n'auront pas accès à ce spa à moins d'être étroitement surveillés.
- Afin de limiter le risque de blessure, il est recommandé d'utiliser des températures peu élevées pour les jeunes enfants. Les enfants sont très sensibles à l'eau chaude.

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- S'assurer que les verrous du couvercle (dotés d'un dispositif d'ouverture résistant aux enfants) sont bien verrouillés après l'utilisation du spa, pour la sécurité des plus jeunes. Tous les spas **CALDERA** sont munis d'une couverture de fermeture répondant aux normes ASTM F1346-91 pour les couvertures de sécurité.
- Tester la température de l'eau avec la main pour s'assurer qu'elle est à la bonne température avant de laisser les enfants pénétrer dans le spa. Les enfants sont très sensibles à l'eau chaude.
- Rappeler aux enfants que les surfaces mouillées sont très glissantes. S'assurer que les enfants font très attention quand ils entrent et sortent du spa.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Laisser les enfants monter sur la couverture du spa.
- Laisser les enfants avoir accès au spa sans surveillance.

ÉVITER LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION

⚠DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Votre spa ne peut être branché que sur un circuit électrique relié à la terre.
- N'enterrez pas le câble électrique. L'enfouissement du câble d'alimentation présente un risque mortel ou de blessures graves par électrocution si un câble spécialement prévu pour être enterré n'est pas utilisé ou si l'enfouissement n'est pas effectué correctement.
- Une prise de terre (connecteur de câble à pression) est prévue sur le boîtier de contrôle à l'intérieur de l'unité. Elle permet de relier, conformément aux exigences locales, un fil de cuivre à âme pleine de 6 mm^2 (10 AWG) au minimum, tiré entre cette unité et tout élément métallique (tuyau d'eau, boîtiers d'équipements électriques ou conduit) se trouvant dans un rayon de 1,5 m du spa.
- N'utilisez pas les touches de commande audio/vidéo principales sur un périphérique média externe, tel qu'un lecteur CD ou DVD alors que vous êtes à l'intérieur du spa. Utilisez l'équipement audio/vidéo intégré par le biais du panneau de commande ou la télécommande sans fil du spa est autorisé et acceptable.
- Ne connectez pas des composants auxiliaires (par exemple, des haut-parleurs additionnels à câble, des écouteurs, des composants audio additionnels) au système audio sans approbation de Watkins Manufacturing Corporation.
- Ne procédez pas vous-même à l'entretien des composants audio en ouvrant la porte du spa car ceci pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres risques de blessures. Confiez toutes les tâches d'entretien au personnel d'entretien qualifié.
- N'attachez pas une antenne externe à un système audio de spa sauf s'il est installé par un électricien agréé conformément au Code d'électricité national.

⚠AVERTISSEMENT :

- Afin de limiter le risque d'électrocution, changez les cordons endommagés immédiatement. Le non-respect de cette règle peut entraîner un risque mortel ou de blessure grave par électrocution.
- Testez toujours le disjoncteur différentiel avant d'utiliser le spa. En cas de mauvais fonctionnement, le disjoncteur laisse passer un courant de terre et vous risquez d'être électrocuté. Coupez l'alimentation électrique du spa jusqu'au moment où la panne a été identifiée et réparée.
- **REMARQUE :** vous devez attendre 30 secondes au minimum avant de réenclencher le disjoncteur différentiel. Si vous ne le faites pas, le témoin lumineux Power clignotera sur le panneau de commandes. Si tel est le cas, répétez la procédure de contrôle du disjoncteur différentiel.
- Installez le spa de façon à pouvoir le vider sans le moindre risque d'inondation pour le bloc électrique.

⚠DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- L'installation du spa doit se faire à une distance d'au moins 1,5 m de toute surface métallique. Il est possible de procéder à une installation à moins de 1,5 m d'une surface métallique à condition que chaque surface soit connectée de manière permanente par un connecteur en cuivre à âme pleine de 8,4 mm^2 (8 AWG) au minimum, raccordé au connecteur de mise à la terre de la boîte de raccordement fournie à cet effet.
- Aucun appareil électrique de type lampe, téléphone, radio ou téléviseur ne sera installé dans un rayon de 1,5 m du spa. Le non-respect de la distance de sécurité fait courir un risque mortel ou peut provoquer des blessures graves par électrocution si un appareil électrique tombe dans le spa.
- Installez votre spa de manière à ce que les sorties d'évacuation soient à bonne distance du bloc électrique et de tous les composants électriques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- S'assurer que le spa est branché correctement sur le secteur - faire appel à un électricien agréé.
- Débrancher le spa de l'alimentation électrique avant de le vider ou de procéder à l'entretien ou à la réparation des composants électriques.
- Tester le ou les disjoncteur(s) différentiel(s) avant chaque utilisation.
- Remplacez uniquement les composants audio avec des composants identiques (si votre spa est muni d'un composant audio).

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Utiliser le spa lorsque le clapet du bloc technique est retiré.
- Placer des appareils électriques à moins de 1,5 m du spa.
- Utiliser une rallonge pour raccorder le spa à son alimentation électrique. La rallonge risque de ne pas avoir de mise à la terre correcte et la connexion peut présenter un risque d'électrocution. Les rallonges peuvent aussi entraîner une baisse de tension, causant ainsi une surchauffe du moteur de la pompe du jet et l'endommagement du moteur.
- Essayer d'ouvrir le boîtier des commandes électriques. Il ne contient aucune pièce susceptible de requérir un entretien effectué par les utilisateurs.

RISQUES À ÉVITER

⚠DANGER : RISQUE DE BLESSURE

- Afin de réduire le risque de blessure, NE retirez PAS le déversoir flottant, le panier ni le filtre situés dans le bloc de filtration lorsque le spa fonctionne.
- Ne remplacez jamais une crépine par une crépine dont le flux nominal est inférieur.
- Il y a un risque de glissade ou de chute. N'oubliez pas que les surfaces mouillées peuvent être très glissantes. Faites attention en entrant et en sortant du spa.
- Ne faites jamais fonctionner le spa lorsque des embouts d'aspiration sont cassés ou manquants.
- Les personnes souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa.
- Conservez tous les vêtements amples ou les bijoux qui pendent à l'écart des jets rotatifs et autres composants mobiles.

EFFETS AGGRAVANTS DES TRAITEMENTS MÉDICAUX

- La consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut engendrer un risque de perte de connaissance, accompagné d'un risque de noyade.
- Les personnes sous médicaments consulteront un médecin avant d'utiliser le spa en raison des risques de somnolence et de modifications du rythme cardiaque, de la tension artérielle ou de la circulation qui sont liés à la prise de certaines substances thérapeutiques.
- Les personnes qui prennent des médicaments induisant une somnolence, tels que des tranquillisants, des antihistaminiques ou des anticoagulants, s'abstiendront d'utiliser le spa.

PROBLÈMES DE SANTÉ AFFECTÉS PAR L'UTILISATION DU SPA

- Les femmes enceintes doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.
- Les personnes souffrant d'obésité, de maladie cardiaque, d'hypotension ou d'hypertension, de troubles circulatoires ou de diabète prendront aussi conseil auprès de leur médecin avant d'utiliser le spa.

EAU SALE

- Conservez la propreté de l'eau et désinfectez celle-ci avec des produits chimiques adéquats. Les concentrations recommandées pour votre spa **CALDERA** sont les suivantes :

  Brome : 1,0 à 2,0 ppm   pH de l'eau : 7,2 - 7,6   Alcalinité totale : 40-120 ppm   Dureté calcique : 50-150 ppm

  (Reportez-vous à la section « Qualité et entretien de l'eau » pour de plus amples instructions.)

IMPORTANT : Enclenchez le cycle de nettoyage dès que vous ajoutez un produit chimique QUEL QU'IL SOIT pour traiter l'eau du spa, dans le bloc de filtration ou à l'avant de celui-ci.

- Nettoyez la cartouche de filtre au moins une fois par mois afin d'enlever les déchets et le dépôt minéral susceptibles d'affecter les performances des jets d'hydromassage, de limiter le débit d'eau ou de déclencher le thermostat de sécurité, qui interrompra le fonctionnement de votre spa.

LIMITER LE RISQUE D'HYPERTHERMIE

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer une HYPERTHERMIE, un état pathologique se produisant lorsque la température interne du corps dépasse la température normale (37 °C). L'hyperthermie peut se manifester, entre autres, par la non-perception d'un danger imminent et par la perte de conscience de la chaleur. La personne en hyperthermie ne se rend pas compte qu'elle doit sortir du bain ou est incapable d'en sortir et risque de se noyer si elle perd connaissance. Chez la femme enceinte, l'hyperthermie peut engendrer des séquelles fatales.

⚠AVERTISSEMENT :

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie dans les bains bouillonnants et les spas.

RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE :

- La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40 °C. Les températures comprises entre 38 °C et 40 °C sont considérées sans danger pour des adultes en bonne santé. Toutefois, si vous avez l'intention d'utiliser le spa pendant une période de temps prolongée (plus de dix minutes) ou en compagnie de jeunes enfants, il est recommandé d'abaisser cette température. Une utilisation prolongée peut provoquer une hyperthermie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les femmes enceintes ou pouvant éventuellement être enceintes doivent limiter la température de l'eau du spa à 38 °C. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'entraîner des malformations permanentes chez l'enfant.
- N'utilisez pas le spa immédiatement après des exercices physiques intenses.

ÉVITER LE RISQUE DE BRÛLURE CUTANÉE :

- Afin de limiter le risque de blessure, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis avant d'entrer dans l'eau car la tolérance des dispositifs de régulation thermique varie.
- Contrôlez la température de l'eau avec la main avant d'entrer dans le spa.

PANNEAU DE SÉCURITÉ

Chaque spa **CALDERA** est livré avec un PANNEAU DE SÉCURITÉ (dans la pochette destinée au propriétaire). Le panneau, qui est l'une des conditions requises pour le référencement officiel des produits, doit être installé en permanence là où il est visible pour les utilisateurs du spa. Veuillez contacter votre agent **CALDERA** et utiliser la référence 33869 pour obtenir des panneaux supplémentaires.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LE SPA

Nous vous recommandons vivement de lire et d'appliquer les informations importantes ci-dessous.

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- Remettre et verrouiller la couverture sur le spa après utilisation, que celle-ci soit pleine ou vide.
- Respecter les recommandations sur le nettoyage et l'entretien du spa indiquées dans ce manuel.
- N'utiliser que des accessoires agréés et des produits chimiques et de nettoyage recommandés par Watkins.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Laisser le spa **CALDERA** exposé au soleil sans eau ou découvert. L'exposition à la lumière directe du soleil risque d'endommager le matériau de la coque.
- Faire rouler ou glisser le spa sur le côté. Cela abîme le revêtement latéral.
- Soulever ou porter le couvercle en vinyle en utilisant les attaches du couvercle ; soulever ou porter toujours le couvercle par les poignées.
- Essayer d'ouvrir le boîtier des commandes électriques. Il ne contient aucune pièce susceptible de requérir un entretien effectué par les utilisateurs. L'ouverture du boîtier de commande par le propriétaire du spa annule la garantie. Si vous constatez un problème de fonctionnement, suivez attentivement les instructions indiquées dans la section de dépannage. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, appelez votre agent **CALDERA** agréé. Un grand nombre de problèmes peuvent être identifiés facilement au téléphone par des techniciens agréés.

INSTALLATION

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SÉLECTION ET PRÉPARATION DU SITE

- Vous avez probablement déjà choisi un endroit pour votre nouveau spa, qu-vous avez probablement déjà choisi un endroit. Il vous suffit de vérifier les points suivants :
- Installez toujours votre spa sur une surface plane, dotée Installez toujours votre spa sur une surface plane, dotée d'Installez toujours votre spa sur une surface plane, dotée d'une structure solide. Un spa rempli d'Un spa rempli d'eau est très lourd. Assurez-vous que le site choisi est capable de supporter un tel poids.
- N'oubliez pas de mettre votre spa de niveau avant de le remplir. (Voir la section de ce manuel réservée à la préparation de mise à niveau du spa.)
- l'Installez le bloc technique, contenant tous les composants électriques, dans un endroit permettant l'évacuation de l'eau. La pénétration d'eau dans le bloc technique risque d'endommager les composants électroniques ou de déclencher le disjoncteur de votre habitation.
- Ne laissez jamais pénétrer d'eau dans le tableau de distribution électrique secondaire. Le tableau de distribution électrique secondaire de votre spa 230 volts est étanche lorsqu'il est installé correctement et que la porte est fermée.
- Laissez suffisamment d'espace devant tout l'avant du spa (le panneau amovible fournit l'accès aux équipements du spa) afin de pouvoir nettoyer et entretenir ces équipements de façon périodique.
- Veuillez noter que les dispositifs d'éclairage extérieur SpaGlo™ des spas Utopia™ sont situés sur trois côtés uniquement. Le côté opposé au tableau de commande principal n'est pas éclairé.

⚠ **AVERTISSEMENT : les dégâts causés par des rongeurs aux composants du bloc technique ou du système de plomberie interne du spaNE sont PAS couverts par votre garantie !**





Watkins Manufacturing Corporation recommande d'installer le spa **CALDERA** au-dessus du niveau du sol. Abaisser la partie supérieure du spa au niveau du sol ou utiliser des passerelles qui réduisent la hauteur par rapport au niveau supérieur du spa augmente le risque de chute accidentelle à l'intérieur du spa. Demandez conseil à un entrepreneur agréé pour la conception ou l'évaluation de vos besoins spécifiques en matière de passerelle.

INSTALLATION EN PLEIN AIR ET SUR UN PATIO

Quel que soit l'endroit choisi pour installer votre nouveau spa, il est important qu'il soit monté sur de solides fondations. Les dommages structurels du spa provenant d'une installation incorrecte ou d'un placement sur des fondations inappropriées, ne sont pas couverts par la garantie limitée du spa.

Si vous installez votre spa à l'extérieur, nous vous recommandons de le placer sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimumde 10 cm. La tige ou la grille d'armature de la dalle doit être fixée à un fil de connexion.

INSTALLATION SUR UNE TERRASSE

Pour être certain que votre terrasse peut supporter le poids de votre spa, il est indispensable que vous connaissiez la charge maximale de cette terrasse. Prenez contact avec un entrepreneur en bâtiment agréé ou un ingénieur de structure. Pour déterminer le poids de votre spa, son contenu et sa capacité, reportez-vous au tableau des spécifications du spa à la dernière page. Ce poids par pied carré ne doit pas dépasser la capacité nominale de la structure. Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner des dommages importants.

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR/EN SOUS-SOL

Si vous voulez installer votre spa à l'intérieur, n'oubliez jamais certains éléments. De l'eau jaillira sur le sol autour du spa, risquant de vous faire glisser. Choisissez par conséquent un dallage qui vous permette à la fois de ne pas glisser et d'évacuer facilement l'eau. Si vous construisez une nouvelle pièce pour installer votre spa, prévoyez l'aménagement d'un système de vidange au sol. L'humidité du local sera plus élevée lorsque le spa sera installé à l'intérieur. L'eau peut pénétrer dans la boiserie et engendrer la formation de champignons du bois, de moisissure ou d'autres problèmes. Vérifiez donc les effets de l'humidité ambiante sur le bois, le papier, etc. se trouvant déjà dans le local. Afin de réduire ces effets, il est recommandé de bien ventiler l'endroit où se trouve le spa. Un architecte peut vous aider à déterminer vos besoins en ventilation.

Les spas **CALDERA** sont équipés d'une enveloppe de pompe à jet qui évacue la chaleur excessive du bloc technique. Repérez cet évent et vérifiez qu'il n'est pas obstrué, même par de la moquette.

Votre agent **CALDERA** peut vous fournir toutes les informations concernant les règlements de zonage et de construction.

⚠ **AVERTISSEMENT : Si vous installez votre spa à l'intérieur ou dans un endroit confiné, veillez à ce que son périmètre soit bien aéré.** Dans le cas contraire, les fragments bactériens et les produits chimiques du spa risquent d'atteindre une concentration supérieure à la normale ou de s'accumuler. Ces produits chimiques et/ou fragments bactériens dispersés du spa risquent d'être inhalés et de provoquer des difficultés respiratoires ou des lésions pulmonaires chez certaines personnes souffrant d'un système immunitaire compromis ou d'une infection respiratoire. Si vous-même ou un autre baigneur êtes(est) affecté, veuillez consulter immédiatement un médecin.

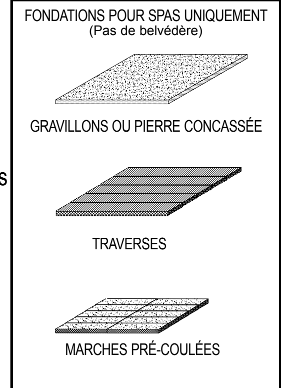
Outre les instructions mentionnées ci-dessus, nettoyez et entretenez correctement votre spa en vous reportant à ce qui suit :

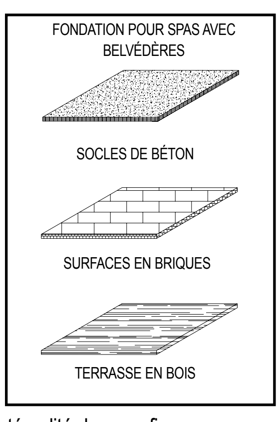
- Suivez toutes les procédures de ce manuel d'utilisation et des instructions imprimées sur tous les emballages des produits (chimiques) d'entretien de l'eau.
- Testez régulièrement l'eau pour vous assurer de respecter les concentrations adéquates de désinfectant, les niveaux de pH et les autres exigences relatives à l'entretien de l'eau.
- Vidangez, nettoyez et remplissez votre spa d'eau en suivant un programme régulier ou en respectant les instructions de ce manuel d'utilisation.
- Nettoyez le(s) filtre(s) au moins une fois par mois.
- Vérifiez que le flux d'eau du système d'eau de votre spa s'effectue correctement.
- Demandez aux utilisateurs du spa de se laver avant de pénétrer dans l'eau du spa.

PRÉPARATION DU SOL ET DE LA MISE À NIVEAU DU SPA

Votre spa **CALDERA** a été conçu pour fournir d'excellentes performances sur plusieurs types de surface communs. Bien qu'une dalle de béton est le mieux pour utilisation à long terme, d'autres fondations sont acceptables dans la mesure où une base de niveau est préparé avant la livraison. Deux images de base de fondation, illustrées à droite, représentent des exemples de solutions de rechange à une dalle de béton pour les spas installés sans gazebos ou d'autres accessoires.

REMARQUE : Une dalle en béton armé d'au moins quatre pouces d'épaisseur ou une terrasse structurellement solide, capable de supporter le poids mort indiqué dans le tableau des spécifications du spa est requise pour les spas **CANTABRIA**, **GENEVA**, **NIAGARA** et **SALINA** et recommandée pour les spas **TAHITIAN**, **MARTINIQUE** et **KAUAI**. La tige ou la grille d'armature de la dalle doit être fixée à un fil de connexion.

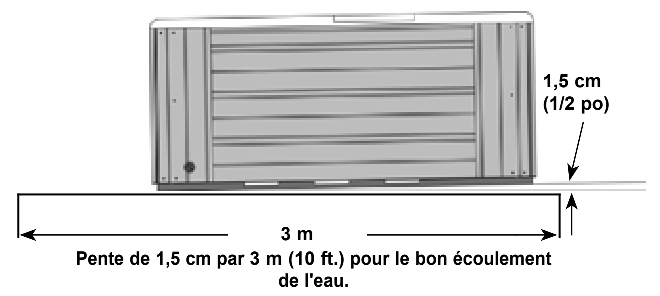




NOTES D'INSTALLATION :

- Une pente en béton de 1,5 cm par 3 mètres est préférable afin d'éviter que l'eau de pluie et les débordements provenant du spa s'accumulent sous celui-ci (l'eau qui stagne pendant une période prolongée risque de détériorer le bois).
- Si vous avez décidé d'utiliser des pierres en gradin ou des traverses pour la fondation du spa, installez-les, de niveau, sous l'intégralité du spa afin que son poids soit distribué de manière homogène.
- Il est important de noter que les surfaces meubles ont tendance à s'affaisser et donc que le spa ne sera plus de niveau, même lorsque des dalles sont utilisées pour répartir son poids de manière homogène.

REMARQUE : Installer le spa sur du gazon ou de la terre risque d'augmenter la quantité de débris amenés par inadvertance dans l'eau du spa. Ceci risque d'endommager les équipements et la surface du spa, ce qui n'est pas alors couvert par la garantie.

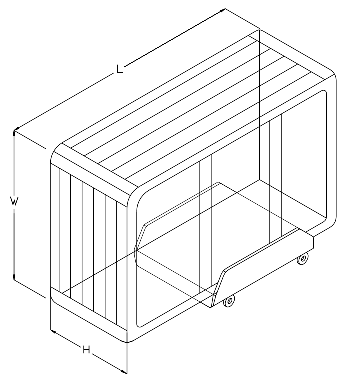


Pente de 1,5 cm par 3 m (10 ft.) pour le bon écoulement de l'eau.

NIVEAU

Des pierres empilées ou des briques risquent de s'affaisser et de déséquilibrer le spa.

ACCÈS LORS DE LA LIVRAISON

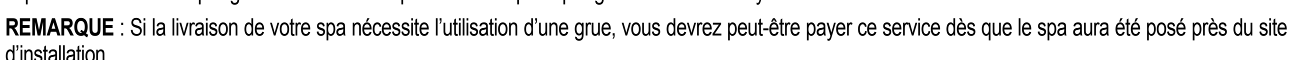


REMARQUE : Il sera peut-être nécessaire de ménager un dégagement vertical supplémentaire si le spa doit être roulé sur une pente ou passé par des escaliers

Utilisez les informations du tableau de la page suivante pour déterminer les exigences d’accès au site du spa. Il sera peut-être nécessaire de retirer un portail, une partie de clôture ou toute autre construction pouvant être déplacée afin de faire rouler le spa jusqu’à son site d’installation. Dans environ dix pour cent des cas, une grue constitue le seul moyen d'installer le spa en le soulevant pour l'amener à sa destination finale.

Si le spa a été retiré du chariot pour passer un mur (parce que l’entrée est trop étroite, les avant-toits sont trop bas, le virage trop serré ou l’escalier trop raide), vous devrez utiliser une grue. Ne vous alarmez pas !

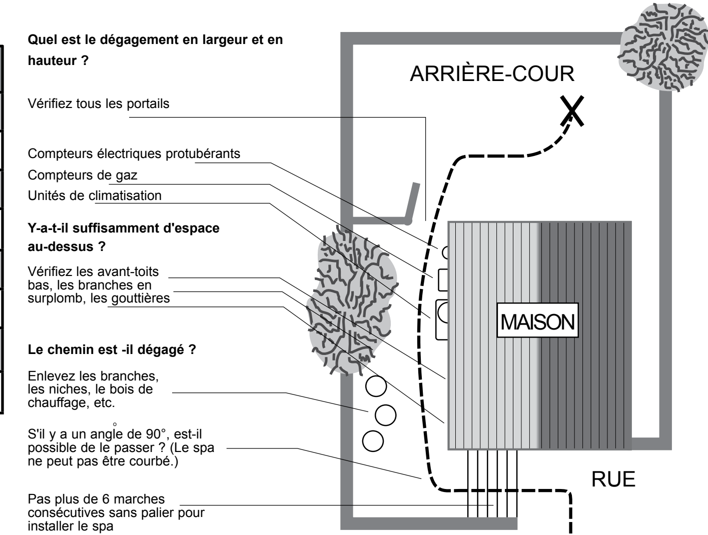
La grue est équipée d’une flèche montée sur un camion pouvant s’adapter parfaitement à votre entrée. Elle est conduite par un opérateur agréé et assuré. Moyennant une certaine somme, celui-ci soulèvera le spa au-dessus des murs, bâtiments et tous autres obstacles pour le placer le plus près possible de son site d’installation. Le personnel de livraison **CALDERA** supervisera la livraison par grue et installera le spa. Ces transports par grues durent en moyenne 30 minutes.



REMARQUE : Si la livraison de votre spa nécessite l’utilisation d’une grue, vous devrez peut-être payer ce service dès que le spa aura été posé près du site d’installation.

DIMENSIONS DES SPAS

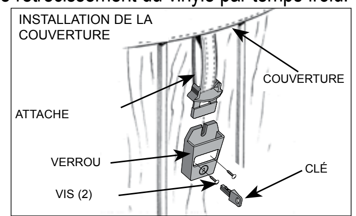
Modèle	Hauteur	Longueur	Largeur
CANTABRIA	97 cm	274 cm	231 cm
GENEVA	97 cm	226 cm	226 cm
NIAGARA	97 cm	226 cm	226 cm
TAHITIAN	91 cm	213 cm	213 cm
MAKENA	91 cm	226 cm	226 cm
SALINA	91 cm	226 cm	226 cm
MARTINIQUE	86 cm	226 cm	193 cm
KAUAI	74 cm	213 cm	165 cm



INSTALLATION DE LA COUVERTURE DU SPA

- Placez bien la couverture sur le spa.
- Positionnez les fermetures (incluses à la couverture) sur le côté du spa afin qu'elles puissent être facilement atteintes par les attaches du couvercle. Laissez un jeu de 1,5 à 2 cm dans les attaches pour qu'elles soient faciles à insérer dans les fermetures et pour compenser le rétrécissement du vinyle par temps froid.
- Fixez les fermetures à l'aide des vis fournies, puis insérez les attaches de la couverture dans les fermetures.

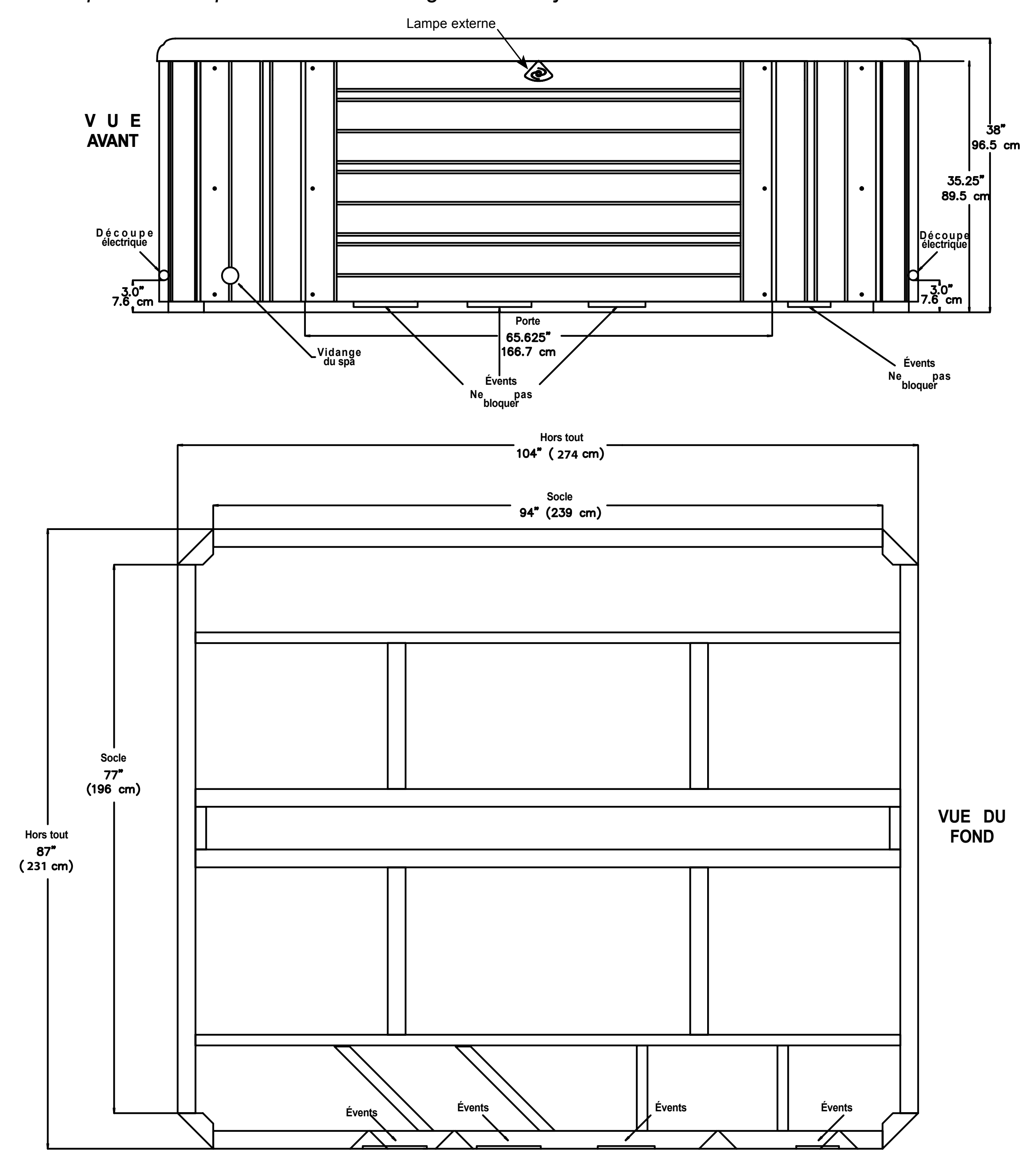
  REMARQUE : toujours laisser la couverture en place lorsque le spa n'est pas utilisé permet de réduire la durée de fonctionnement du réchauffeur, et donc de minimiser les coûts de fonctionnement.



DANGER. RISQUE DE BLESSURE.
- **Ne laissez jamais le spa ouvert ou sans surveillance.**
- **Ne laissez jamais un spa couvert sans être verrouillé.**
- **Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas ou ne vous étendez pas sur la couverture.**

CANTABRIA

***REMARQUE :** toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*

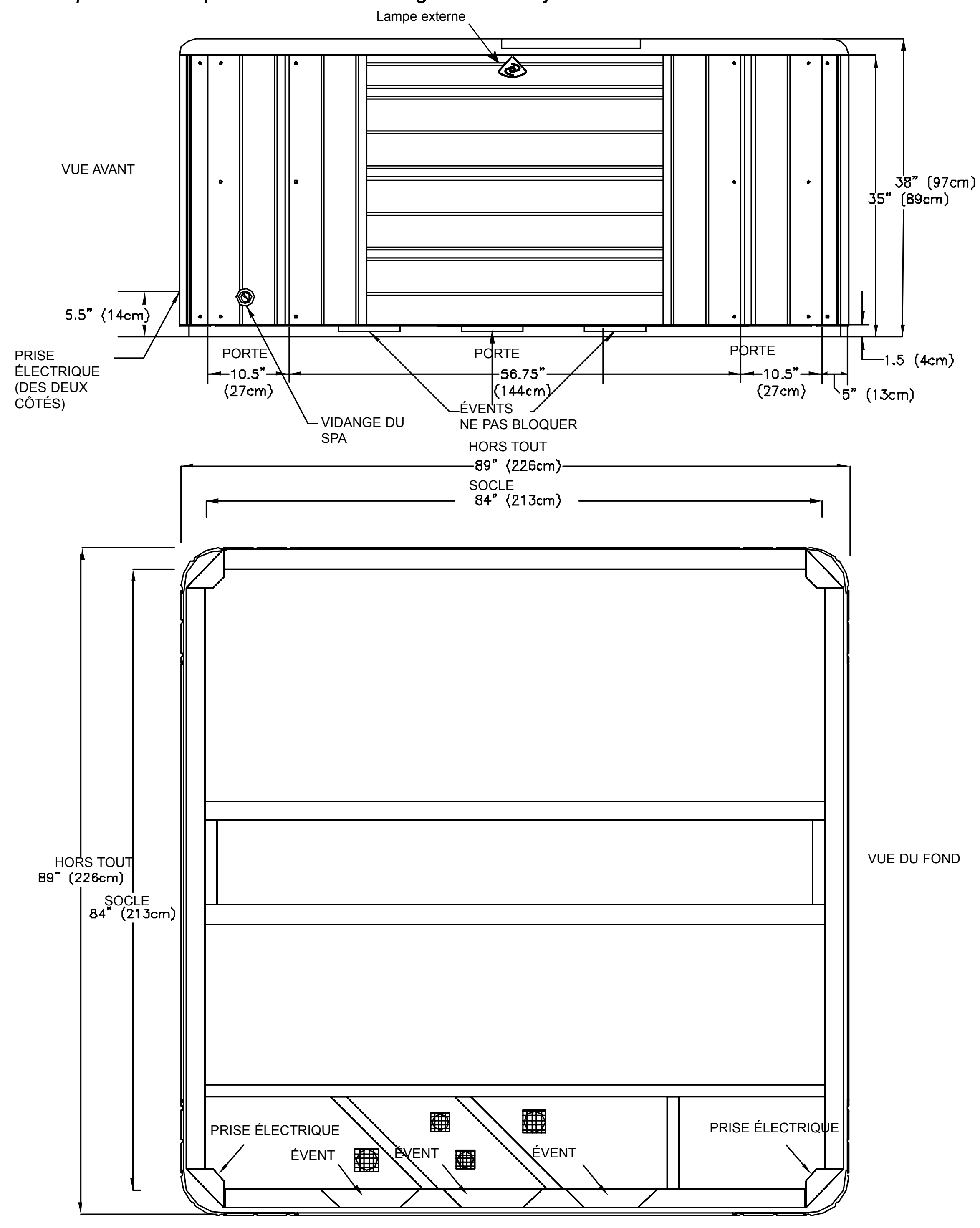


NOTE: Watkins Manufacturing Corporation exige que le spa **CANTABRIA** soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le poids mort indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT: Le **CANTABRIA** ne peut être calé d'aucune manière.

GENEVA *ET* NIAGARA

REMARQUE : *toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*

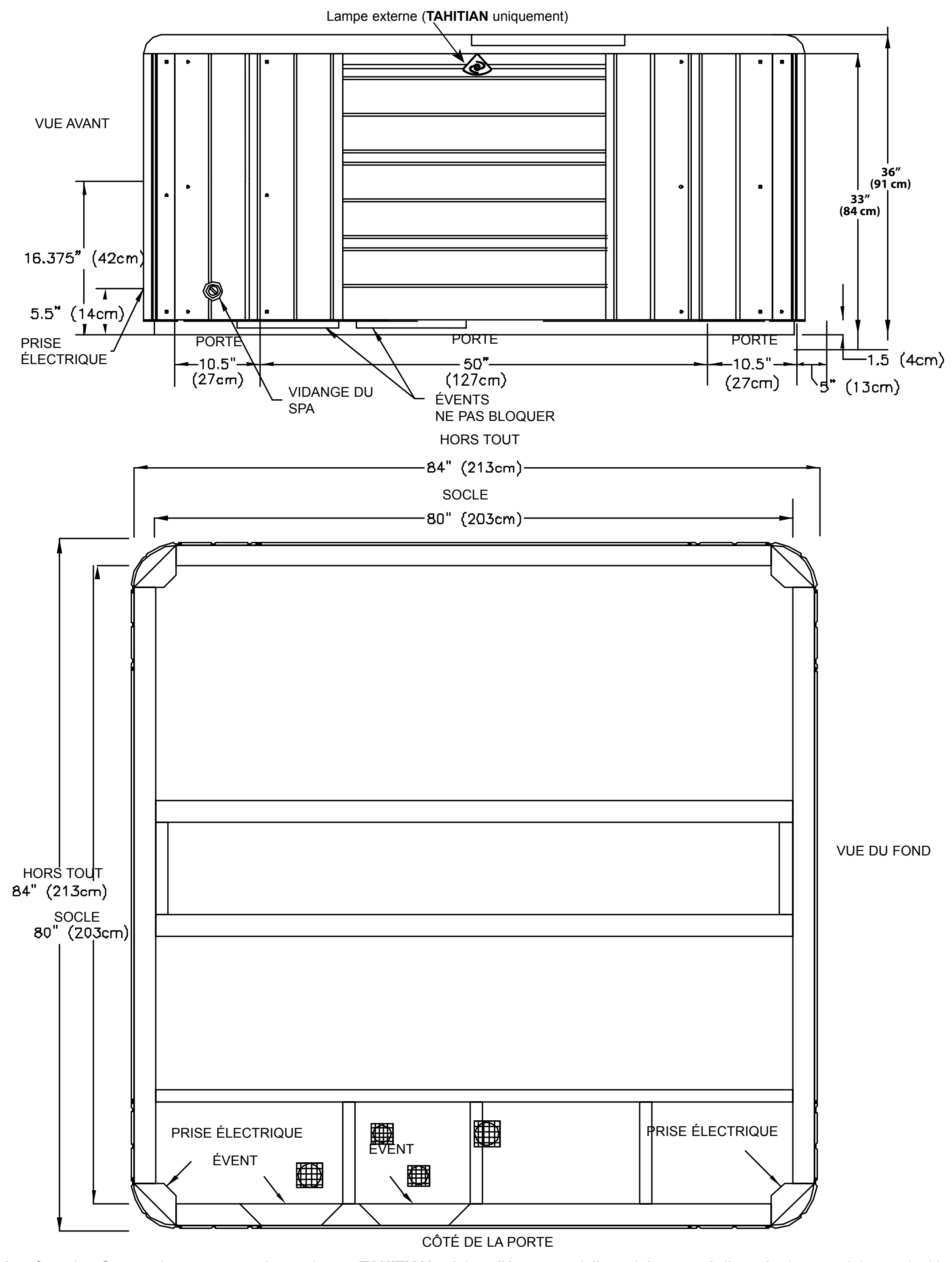


REMARQUE: Watkins Manufacturing Corporation exige que les spas **GENEVA** et **NIAGARA** soient installés sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le poids mort indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT: les modèles **GENEVA** et **NIAGARA** ne peuvent être calés d'aucune manière.

TAHITIAN

REMARQUE : *Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*

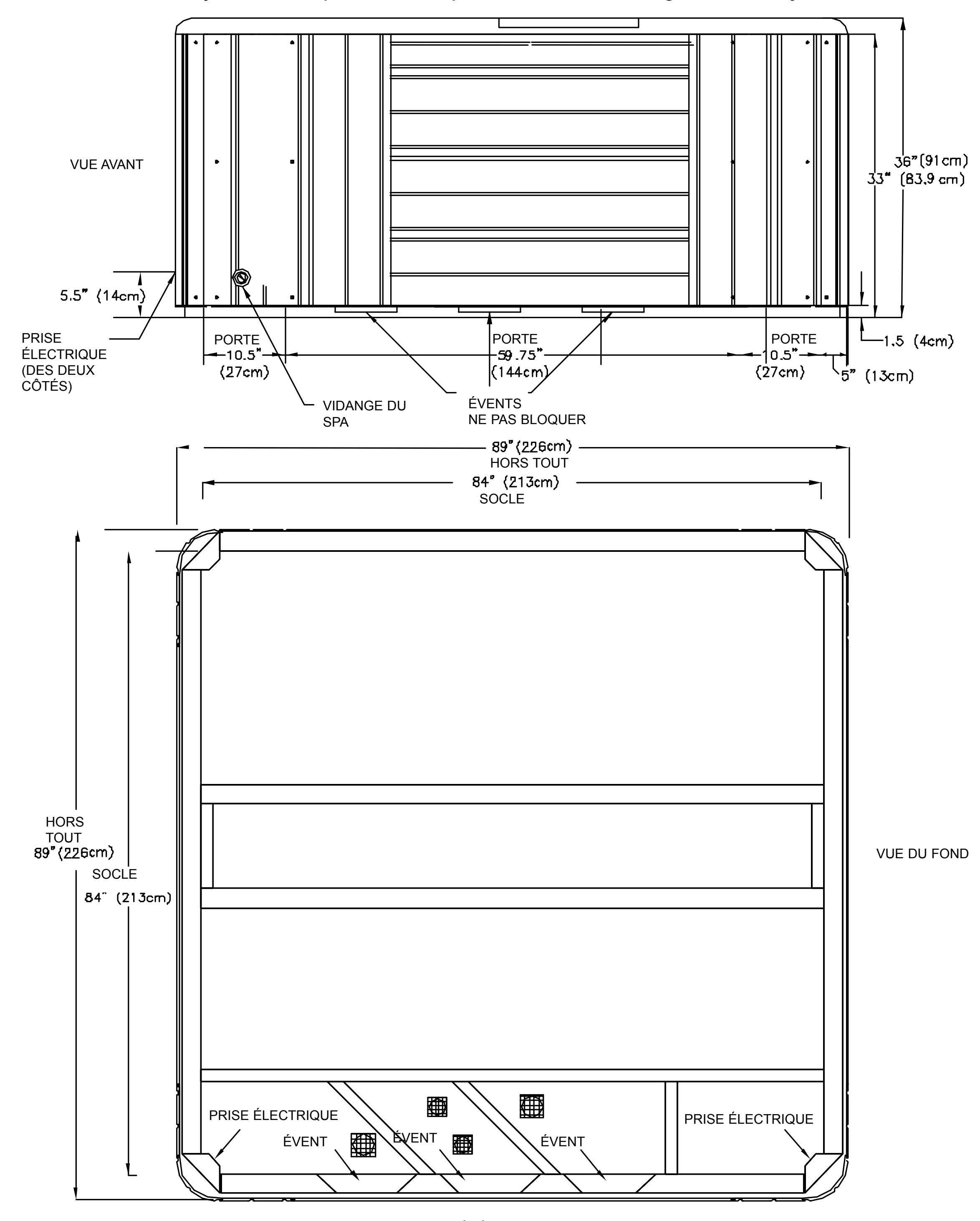


NOTE: Watkins Manufacturing Corporation recommande que le spa **TAHITIAN** soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le poids mort indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT: Le **TAHITIAN** ne peut être calé d'aucune manière.

MAKENA / SALINA

REMARQUE : *Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*

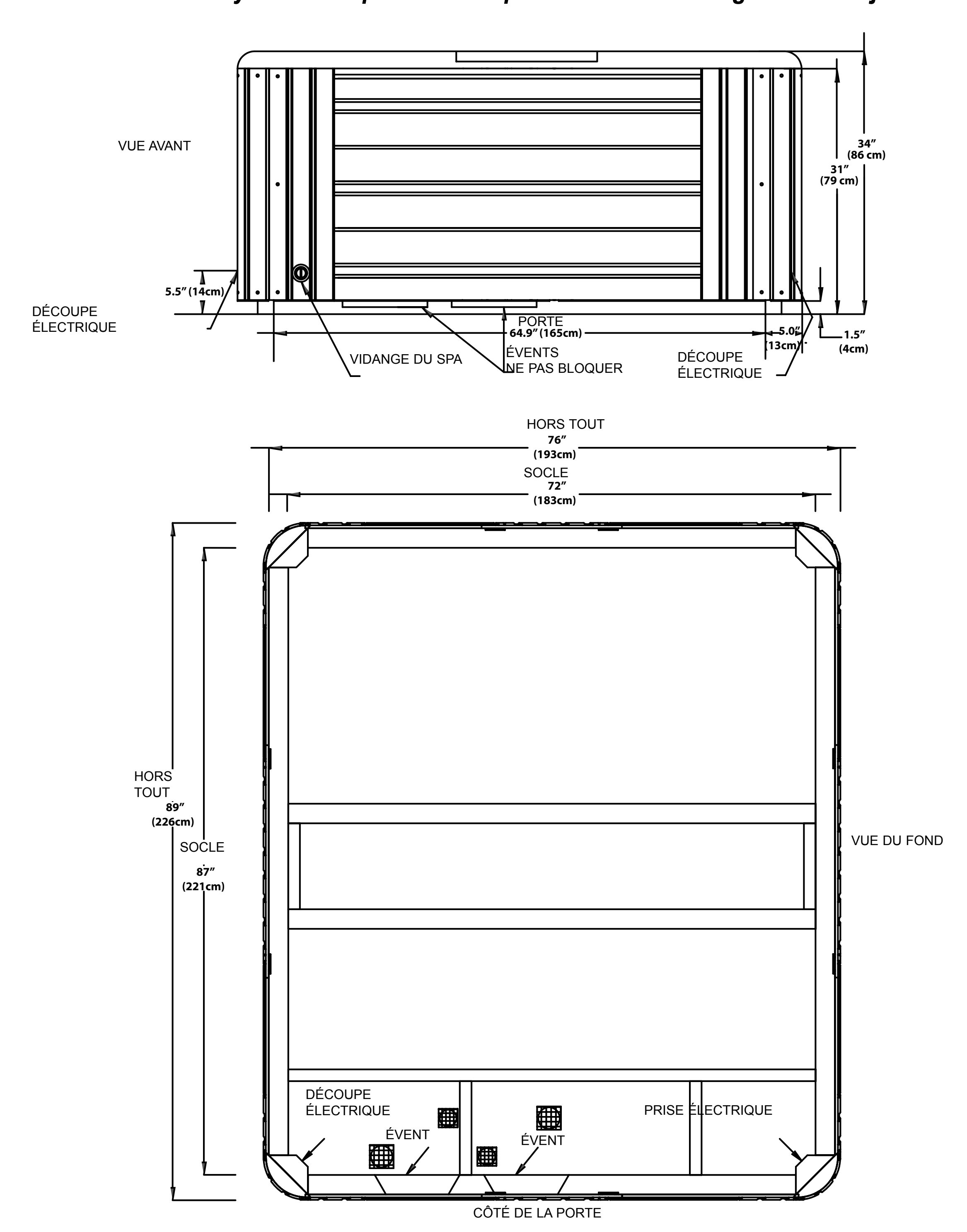


REMARQUE: Watkins Manufacturing Corporation exige que le spa **MAKENA** / **SALINA** soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le poids mort indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT : les modèles **MAKENA** / **SALINA** ne peuvent être calés d'aucune manière.

MARTINIQUE

*{1} REMARQUE : **toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.***



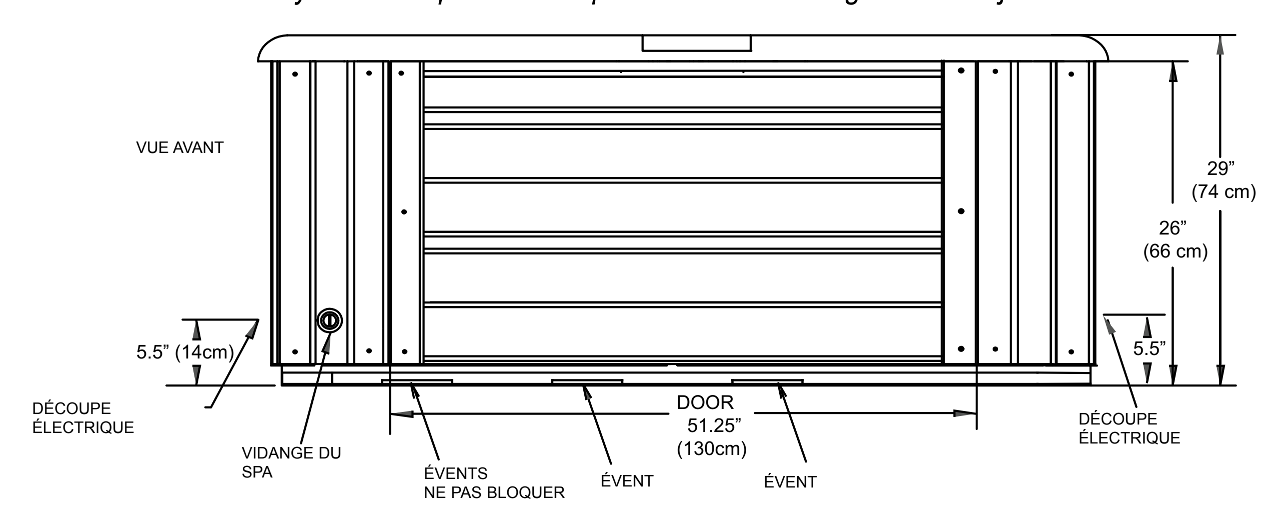
REMARQUE: Watkins Manufacturing Corporation exige que le spa **MARTINIQUE** soit installé sur une dalle en béton armé d'une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le poids mort indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

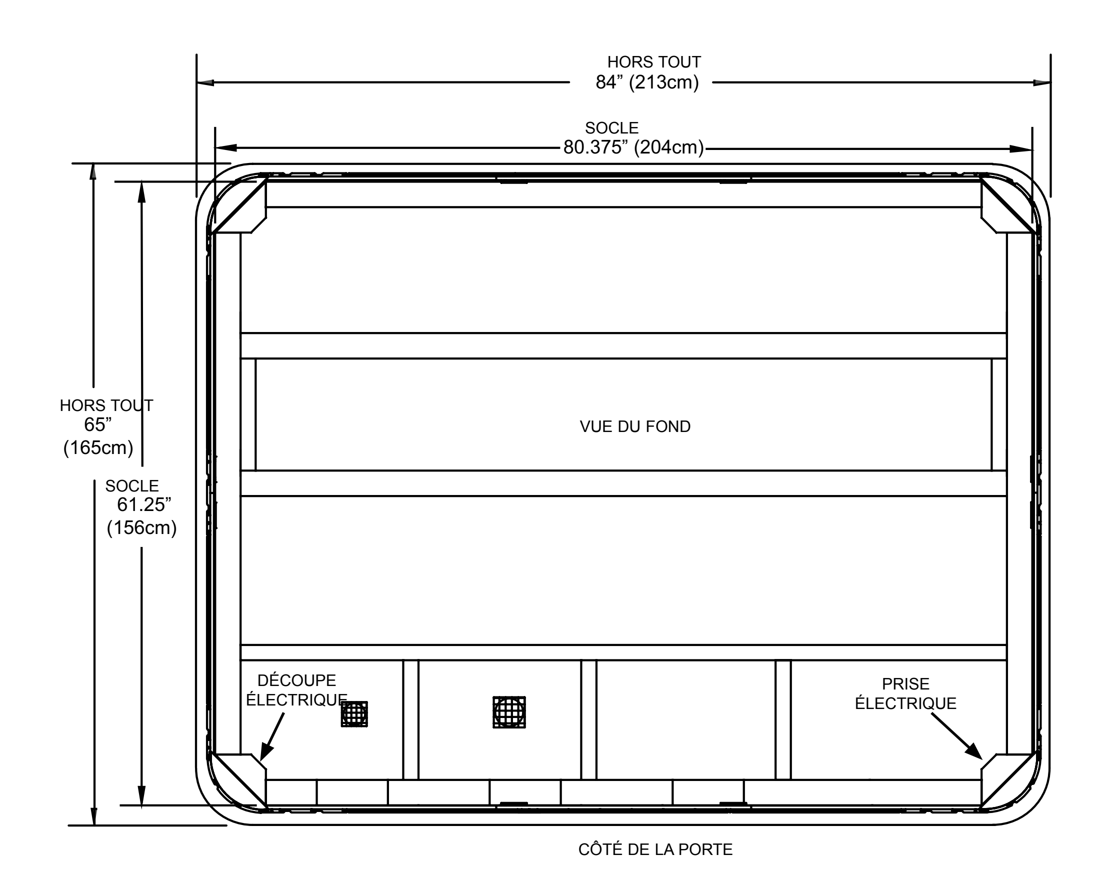
AVERTISSEMENT: Le **MARTINIQUE** ne peut être calé d'aucune manière.

DIMENSIONS

KAUAI

REMARQUE : *toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.*



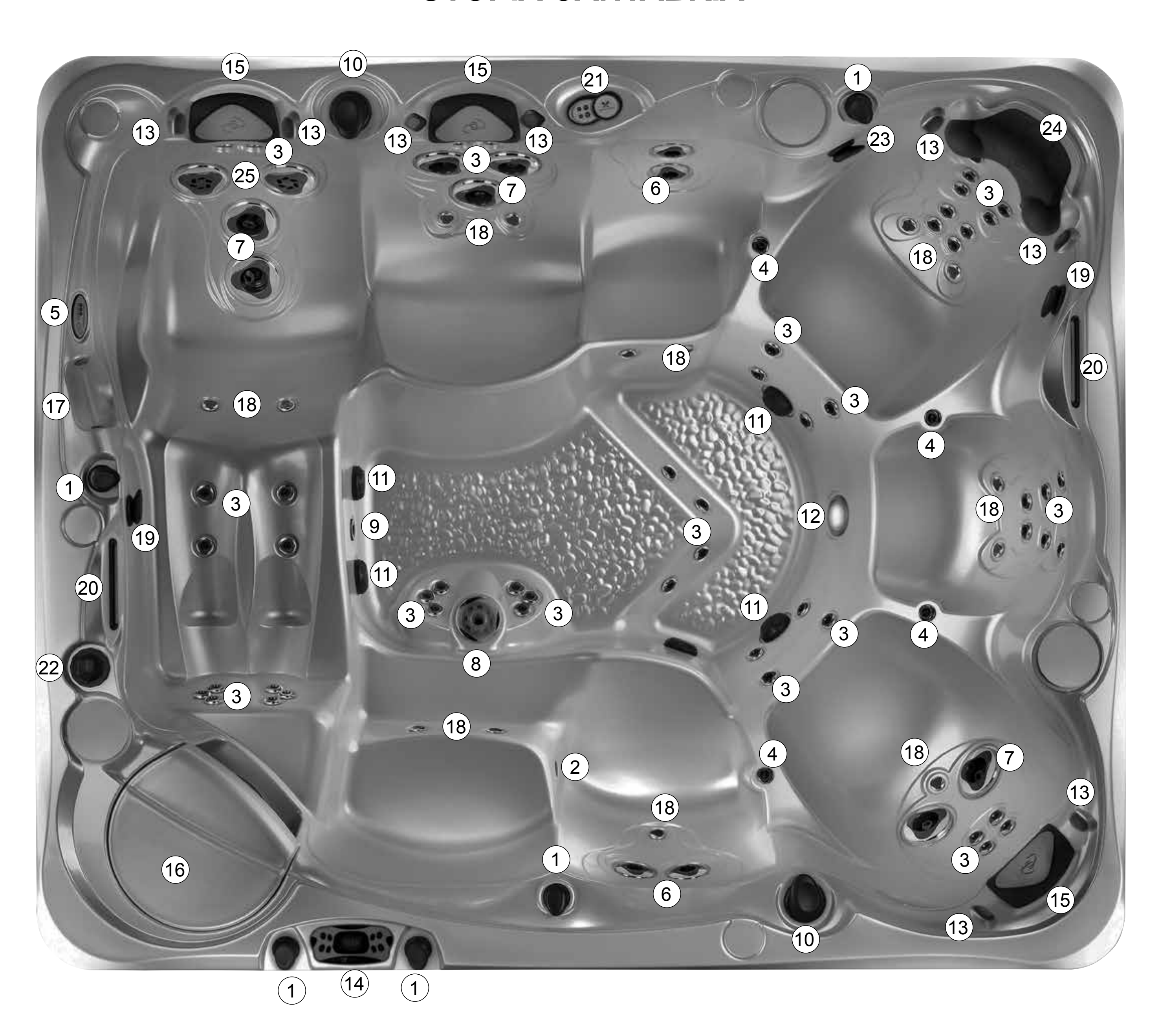


REMARQUE: Watkins Manufacturing Corporation exige que le spa **KAUAI** soit installé sur une dalle en béton armé d’une épaisseur minimum de 10 cm ou sur une terrasse dotée d'une structure solide capable de supporter le poids mort indiqué dans le tableau des spécifications du spa.

AVERTISSEMENT: Le **KAUAI** ne peut être calé d'aucune manière.

COMMANDES ET ÉQUIPEMENTS

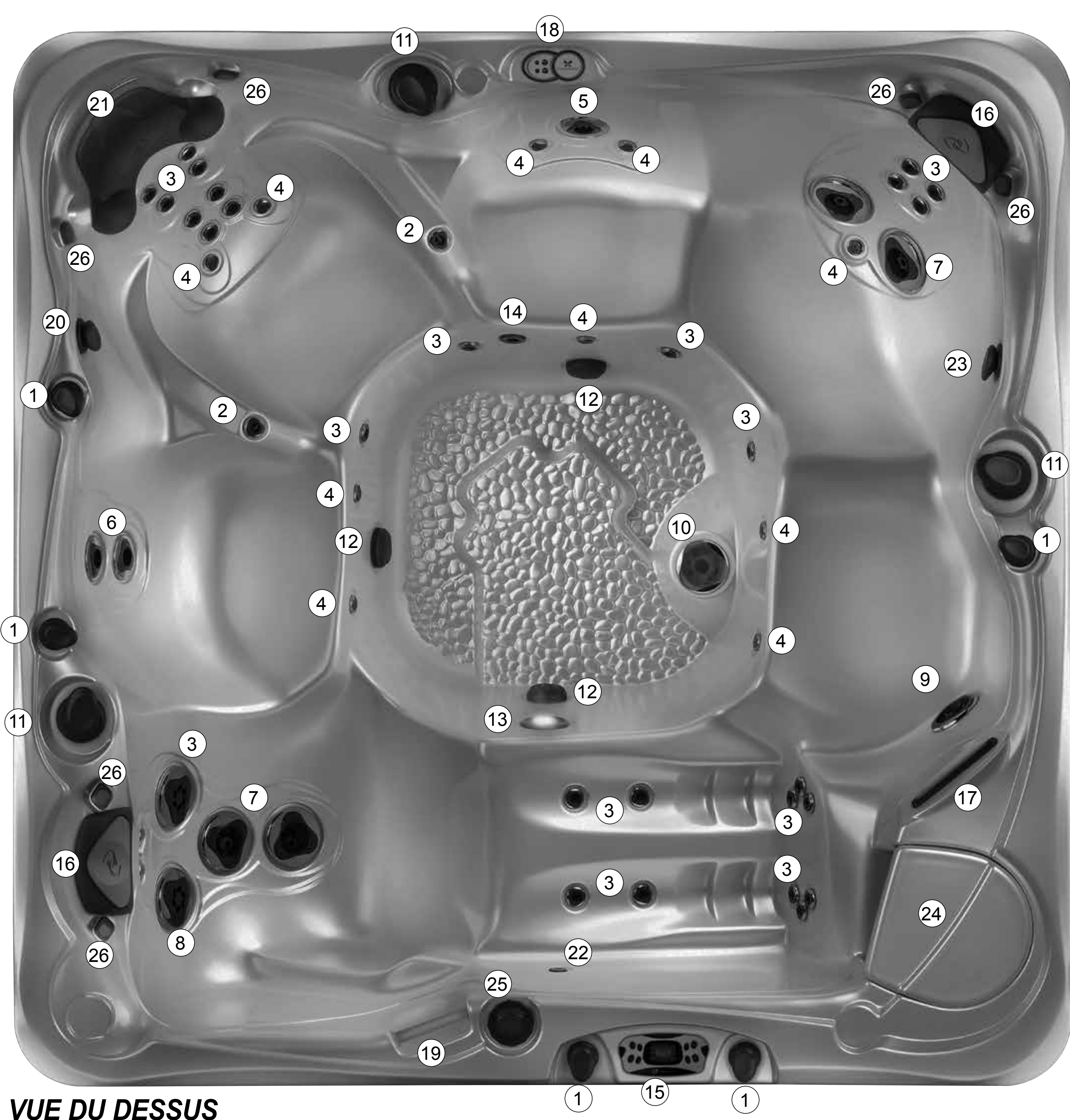
UTOPIA CANTABRIA



VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet Euro-Pulse™
5. Panneau de commandes **ULTRAMASSEUSE**
6. Jet AdaptaSsage™
7. Jet **VERSASSAGE**
8. Jet Euphoria™
9. Jet d'ozone / retour réchauffeur
10. Vanne de répartition
11. Crépine d'aspiration
12. Éclairage
13. Haut-parleur (en option)
14. Panneau de commandes
15. Coussin
16. Bloc de filtration
17. Rampe
18. Jet d'air
19. Vanne de la cascade
20. Cascade **ACQUARELLA**
21. Panneau de commandes auxiliaire
22. Logement **FROG**
23. Vanne du jet pour le cou **ATLAS**
24. Repose-tête du jet pour le cou **ATLAS**
25. Jet **ORBISSAGE**

UTOPIA GENEVA



VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Jet **EURO-PULSE**
3. Jet Euro directionnel
4. Jet d'air
5. Jet **ADAPTAFLO**
6. Jet **ADAPTASSAGE**
7. Jet **VERSASSAGE**
8. Jet **ORBISSAGE**
9. Jet Whirlpool
10. Jet **EUPHORIA**
11. Vanne de répartition
12. Crépine d'aspiration
13. Éclairage
14. Jet d'ozone/ Retour réchauffeur
15. Panneau de commandes
16. Repose-tête
17. Cascade **ACQUARELLA**
18. Panneau auxiliaire
19. Rampe
20. Vanne du jet pour le cou **ATLAS**
21. Repose-tête du jet pour le cou **ATLAS**
22. Capteur de température
23. Vanne de la cascade
24. Couvercle du filtre
25. Logement **FROG**
26. Haut-parleurs (en option)

UTOPIA NIAGARA



VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l’air
2. Jet **EURO-PULSE**
3. Jet Euro directionnel
4. Jet d'air
5. Jet **ADAPTAFLO**
6. Jet **VERSASSAGE**
7. Jet **ORBISSAGE**
8. Jet Whirlpool
9. Jet **EUPHORIA**
10. Vanne de répartition
11. Crépine d’aspiration
12. Éclairage
13. Jet d'ozone / retour réchauffeur
14. Panneau de commandes
15. Coussin
16. Bloc de filtration
17. Panneau auxiliaire
18. Rampe
19. Vanne du jet pour le cou **ATLAS**
20. Repose-tête du jet pour le cou **ATLAS**
21. Capteur de température
22. Vanne de la cascade
23. Cascade **ACQUARELLA**
24. Logement **FROG**
25. Haut-parleurs (en option)

UTOPIA TAHITIAN (AVEC SYSTÈME DE MASSAGE ATLAS)



VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet d'air
5. Jet **ADAPTASSAGE**
6. Jet **ADAPTAFLO**
7. Jet **VERSASSAGE**
8. Jet **ORBISSAGE**
9. Jet Whirlpool
10. Jet **EUPHORIA**
11. Vanne de répartition
12. Crépine d'aspiration
13. Éclairage
14. Jet d'ozone / retour réchauffeur
15. Panneau de commandes
16. Repose-tête du jet pour le cou **ATLAS**
17. Bloc de filtration
18. Panneau auxiliaire
19. Rampe
20. Vanne de la cascade
21. Cascade **ACQUARELLA**
22. Logement **FROG**
23. Haut-parleurs (en option)

UTOPIA TAHITIAN (AVEC SYSTÈME DE MASSAGE ATLAS)



VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet d'air
5. Jet **ADAPTASSAGE**
6. Jet **ADAPTAFLO**
7. Jet **VERSASSAGE**
8. Jet **ORBISSAGE**
9. Jet Whirlpool
10. Jet **EUPHORIA**
11. Vanne de répartition
12. Crépine d'aspiration
13. Éclairage
14. Jet d'ozone / retour réchauffeur
15. Panneau de commandes
16. Coussin
17. Bloc de filtration
18. Panneau auxiliaire
19. Rampe
20. Vanne de la cascade
21. Cascade **ACQUARELLA**
22. Logement **FROG**
23. Haut-parleurs (en option)

PARADISE MAKENA



VUE DU DESSUS

1. Vanne de contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet **VERSASSAGE**
5. Jet **ADAPTAFLO**
6. Jet **EUPHORIA**
7. Vanne de répartition
8. Vanne de vidange
9. Jet d'ozone / retour réchauffeur
10. Panneau de commandes
11. Coussin
12. Bloc de filtration
13. Cascade **ACQUARELLA**
14. Vanne de la cascade
15. Barre d'appui
16. Logement **FROG**
17. Haut-parleur (en option)

PARADISE SALINA



VUE DU DESSUS

1. Vanne de contrôle de l'air
2. Capteur de température
3. Jet Euro directionnel
4. Jet **VERSASSAGE**
5. Jet **ADAPTAFLO**
6. Jet **EUPHORIA**
7. Vanne de répartition
8. Vanne de vidange
9. Jet d'ozone/retour réchauffeur
10. Panneau de commandes
11. Coussin
12. Bloc de filtration
13. Cascade **ACQUARELLA**
14. Vanne de la cascade
15. Barre d'appui
16. Logement **FROG**
17. Haut-parleur (en option)

PARADISE MARTINIQUE

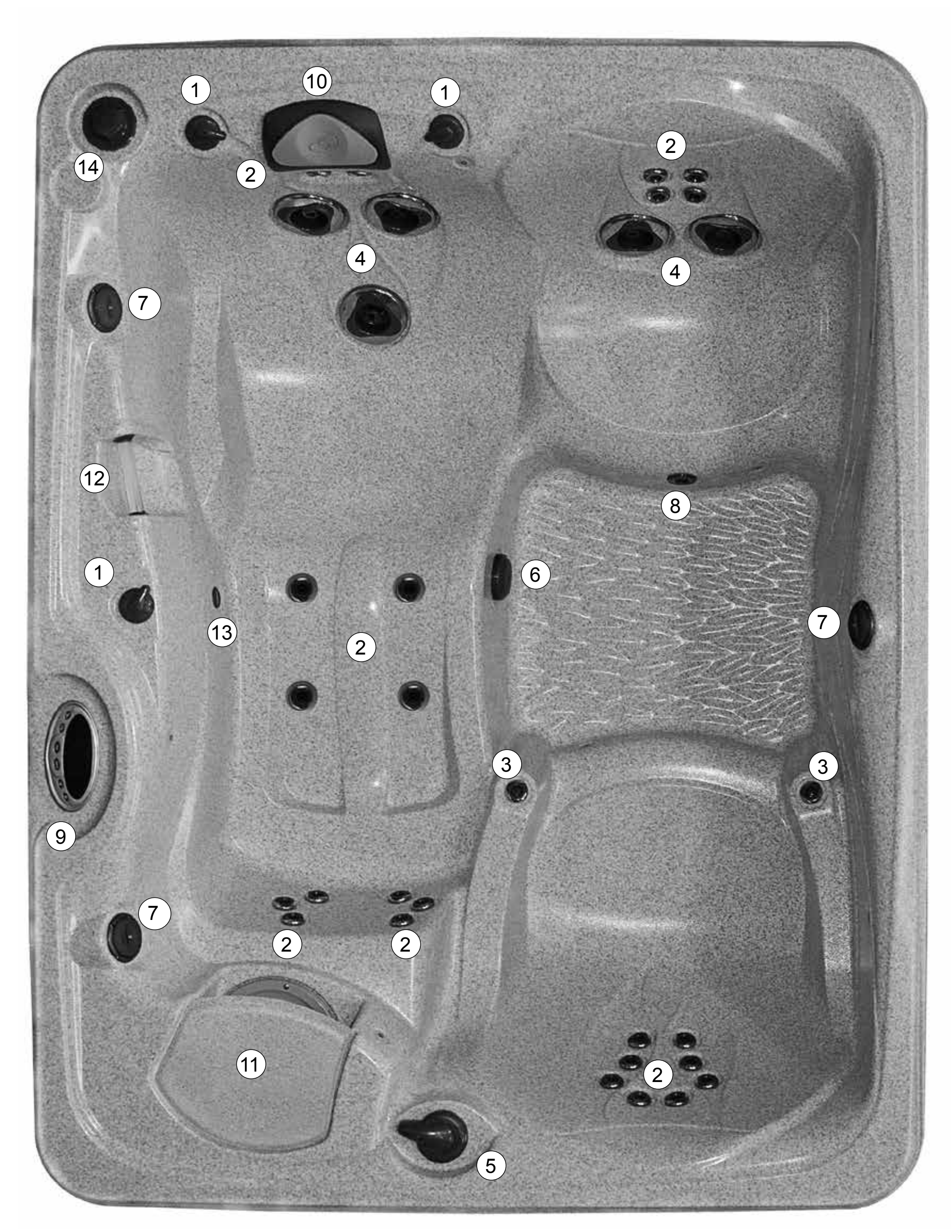


VUE DU DESSUS

1. Vanne de contrôle de l'air
2. Jet Euro directionnel
3. Capteur de température
4. Jet **ADAPTASSAGE**
5. Jet **ADAPTAFLO**
6. Jet **VERSASSAGE**
7. Vanne de répartition
8. Vanne de vidange
9. Haut-parleur (en option)
10. Jet ozone/retour réchauffeur
11. Panneau de commandes
12. Coussin
13. Bloc de filtration
14. Barre d'appui
15. Cascade **ACQUARELLA**
16. Vanne de la cascade
17. Logement **FROG**

COMMANDES ET ÉQUIPEMENTS

PARADISE KAUAI



VUE DU DESSUS

1. Contrôle de l'air
2. Jet Euro directionnel
3. Jet **EURO-PULSE**
4. Jet **VERSASSAGE**
5. Vanne de répartition
6. Vanne de vidange
7. Haut-parleur (en option)
8. Jet ozone/retour réchauffeur
9. Panneau de commandes
10. Coussin
11. Bloc de filtration
12. Barre d'appui
13. Capteur de température
14. Logement **FROG**

UTOPIA CANTABRIA

EXIGENCES ET PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES

Votre spa **CALDERA** a été étudié avec soin pour vous offrir une protection maximum contre les risques d'électrocution. Toutefois, un grand nombre de ces mesures seront sans effet si vous raccordez votre spa à un circuit électrique mal câblé. Tout câblage incorrect présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres accidents. Veuillez lire et suivre attentivement toutes les exigences et instructions d'installation relatives à votre spa ! Sauf indication contraire de votre agent, **CECI EST À VOTRE CHARGE**.

REMARQUE SUR L'ENTRETIEN : Tous les spas **CALDERA** comportent des fonctions de diagnostic qui s'affichent sur le tableau de commande principal lorsque l'indicateur d'alimentation, l'indicateur Prêt ou ces deux indicateurs clignotent. Suivez les instructions de la section de dépannage pour identifier la cause du problème et y remédier.

LES SPAS **CALDERA** DOIVENT ÊTRE CÂBLÉS SELON LES RÈGLEMENTS ÉLECTRIQUES EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS. TOUTE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ ET EXPÉRIMENTÉ. NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE CÂBLES, DE RACCORDS ET DE FILS ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS POUR TOUS LES CIRCUITS.

REMARQUE: Le spa **UTOPIA CANTABRIA** nécessite un disjoncteur supplémentaire de 16 ampères pour pouvoir faire fonctionner simultanément le réchauffeur ainsi que le souffleur et les trois pompes à jet. Le réchauffeur NE PEUT PAS fonctionner simultanément aux jets de la place allongée (pompe à jets 3) sans un disjoncteur supplémentaire de 16 ampères.

Installez le tableau de distribution secondaire conformément aux exigences locales, et à une distance minimum de 1,5 m du spa.

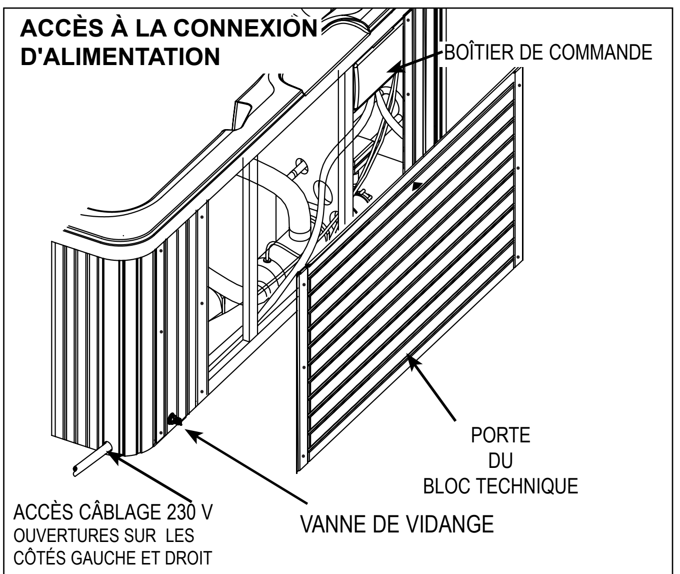
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES CÂBLES

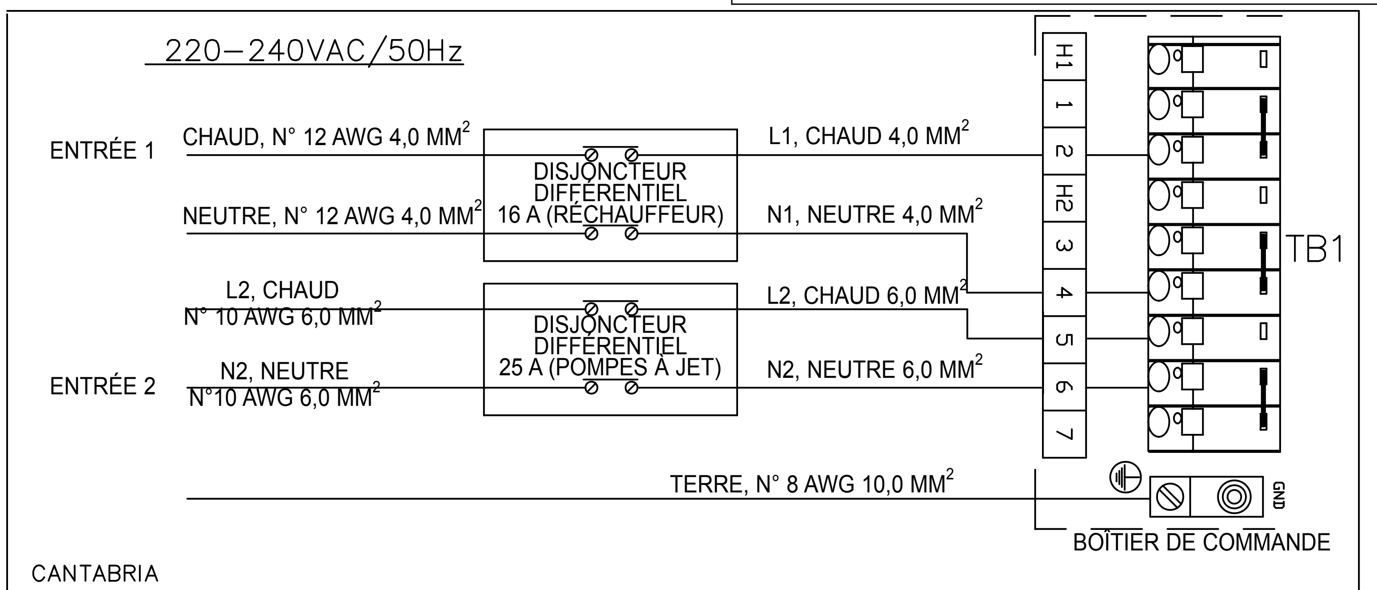
1. Afin de réaliser le branchement électrique, commencez par dévisser la porte du bloc technique. Tirez soigneusement le panneau de la porte, puis tournez-le vers le bas de façon à pouvoir le retirer complètement du spa.
2. Repérez le boîtier de commande. Desserrez les vis situées à l'avant du boîtier de commande. Retirez les vis et le couvercle du boîtier de commande.
3. Faites passer le câble électrique dans l'ouverture ménagée des deux côtés du spa.
4. Reliez le câble d'alimentation au boîtier de commande et effectuez le câblage tel que présenté de manière détaillée à la figure ci-dessous et sur l'étiquette collée à l'intérieur du couvercle du boîtier de commande.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si vous supprimez ou contournez le disjoncteur différentiel, vous menacez la sécurité de votre spa, auquel cas la garantie sera sans effet.

IMPORTANT : Si vous devez déplacer votre spa **CALDERA**, il est essentiel de comprendre et de respecter ces consignes d'installation. Votre spa **CALDERA** a été étudié avec soin pour vous offrir une protection maximum contre les risques d'électrocution. N'oubliez pas que connecter le spa à un circuit câblé incorrectement annule un grand nombre de ses caractéristiques de sécurité.

REMARQUE : des chemins de câbles longs peuvent nécessiter une plus grande épaisseur de fil que celle indiquée.





REMARQUE : reliez les câbles d'alimentation comme illustré sur les schémas de la page précédente.

Reliez-vous uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (coupure en cas de faute à la masse).

GENEVA • NIAGARA • TAHITIAN • MAKENA• SALINA • MARTINIQUE • KAUAI

EXIGENCES ET PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES

Votre spa **CALDERA** a été étudié avec soin pour vous offrir une protection maximum contre les risques d'électrocution. Toutefois, un grand nombre de ces mesures seront sans effet si vous raccordez votre spa à un circuit électrique mal câblé. Tout câblage incorrect présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres accidents. Veuillez lire et suivre attentivement toutes les exigences et instructions d'installation relatives à votre spa ! Sauf indication contraire de votre agent, **CECI EST À VOTRE CHARGE**.

REMARQUE SUR L'ENTRETIEN : Tous les spas **CALDERA** sont équipés de fonctions de diagnostic qui s'affichent sur le tableau de commande. Quatre lignes s'allument en clignotant sur le tableau de commande dès que le thermostat de sécurité du réchauffeur se déclenche. Si ces quatre lignes clignotantes s'affichent, veuillez vous référer aux instructions de la section de dépannage afin d'identifier la cause et d'y remédier. Elles disparaîtront dès que vous aurez résolu le problème.

LES SPAS **CALDERA** DOIVENT ÊTRE CÂBLÉS SELON LES RÈGLEMENTS ÉLECTRIQUES EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS. TOUTE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ ET EXPÉRIMENTÉ. NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE CÂBLES, DE RACCORDS ET DE FILS ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS POUR TOUS LES CIRCUITS.

Le spa **KAUAI** doit être relié à un circuit monophasé à trois fils (un fil secteur, un fil neutre, un fil de terre) de 230 volts et 16 ampères. Si vous utilisez un circuit de 16 ampères, le réchauffeur ne fonctionnera pas lorsque la pompe à jet tournera à régime élevé. Utiliser un circuit de 32 ampères permettra au réchauffeur de fonctionner lorsque la pompe à jet tourne à régime élevé. **Si vous faites passer un spa KAUAI sur un circuit de 32 ampères, retirez le cavalier JP3 du boîtier de commande avant de le mettre sous tension (voir l'illustration de cavalier ci-dessous).**. Les spas **GENEVA**, **NIAGARA**, **TAHITIAN**, **MAKENA**, **SALINA** et **MARTINIQUE** nécessitent un circuit électrique double utilisant un disjoncteur de 16 et de 25 ampères, comme indiqué sur l'illustration de la page suivante pour le câblage. De plus, un interrupteur d'isolement avec une séparation d'au moins 3 mm entre les contacts doit être utilisé pour tous les circuits électriques du spa.

Installez le tableau de distribution secondaire conformément aux exigences locales, et à une distance minimum de 1,5 m du spa.

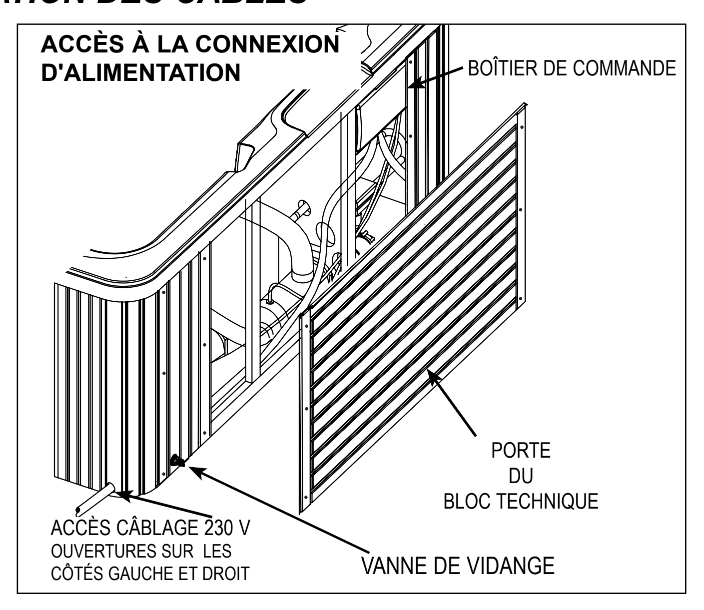
INSTALLATION INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES CÂBLES

1. Afin de réaliser le branchement électrique, commencez par dévisser la porte du bloc technique. Tirez soigneusement le panneau de la porte, puis tournez-le vers le bas de façon à pouvoir le retirer complètement du spa.
2. Repérez le boîtier de commande. Desserrez les vis situées à l'avant du boîtier de commande. Retirez les vis et le couvercle du boîtier de commande.
3. Faites passer le câble électrique dans l'ouverture ménagée des deux côtés du spa.
4. Reliez le câble d'alimentation au boîtier de commande et effectuez le câblage tel que présenté de manière détaillée à la figure ci-dessous et sur l'étiquette collée à l'intérieur du couvercle du boîtier de commande.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si vous supprimez ou contournez le disjoncteur différentiel, vous menacez la sécurité de votre spa, auquel cas la garantie sera sans effet.

IMPORTANT : Si vous devez déplacer votre spa **CALDERA**, il est essentiel de comprendre et de respecter ces consignes d'installation. Votre spa **CALDERA** a été étudié avec soin pour vous offrir une protection maximum contre les risques d'électrocution. N'oubliez pas que connecter le spa à un circuit câblé incorrectement annule un grand nombre de ses caractéristiques de sécurité.

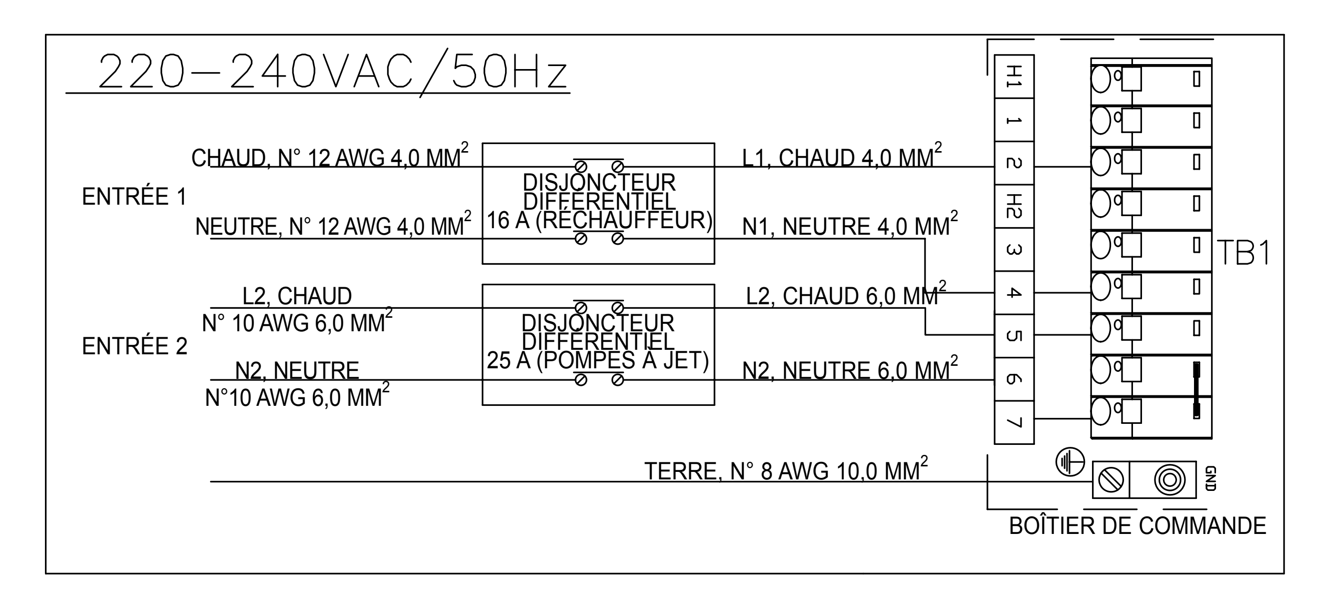
REMARQUE : des chemins de câbles longs peuvent nécessiter une plus grande épaisseur de fil que celle indiquée.



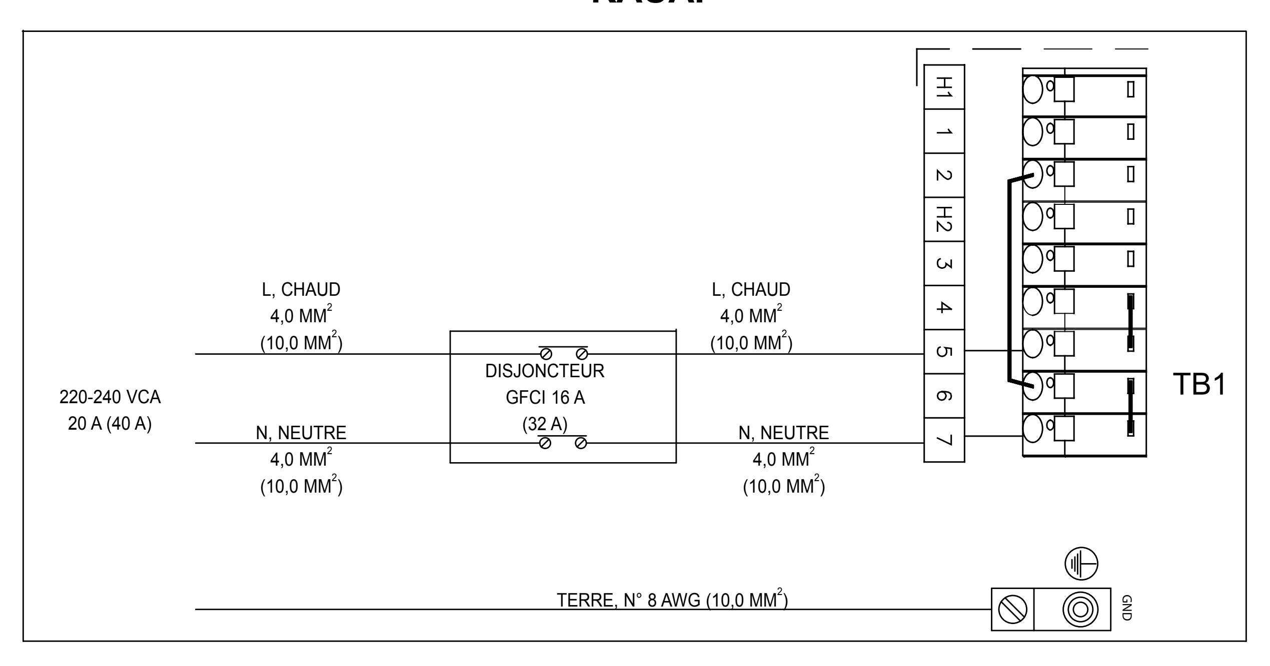
INSTALLATION ÉLECTRIQUE

DIAGRAMMES DE CÂBLAGE

GENEVA • NIAGARA • TAHITIAN • MAKENA • SALINA • MARTINIQUE



KAUAI



REMARQUE : reliez les câbles d'alimentation comme illustré sur les schémas de la page précédente.

Reliez-vous uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (coupure en cas de faute à la masse).

PROCÉDURES DE MISE EN MARCHE ET DE REMPLISSAGE

Votre spa **CALDERA** a subi des tests complets pendant sa fabrication, permettant ainsi de garantir sa fiabilité et votre satisfaction à long terme. Il est cependant possible qu'une petite quantité d'eau soit restée dans le système de plomberie après les tests de sortie de fabrication et qu'elle ait pu entraîner l'apparition de gouttelettes sur la coque du spa ou sur ses panneaux latéraux avant la livraison. Avant de remplir le spa, essuyez sa coque avec un chiffon doux. Lisez attentivement les instructions suivantes et respectez-les exactement lors de la mise en marche ou du remplissage du spa.

AVERTISSEMENTS

- **NE REMPLISSEZ PAS le spa avec de l'eau trop chaude** au risque de déclencher le thermostat de sécurité.
- **NE METTEZ PAS VOTRE SPA SOUS TENSION S'IL EST VIDE. La mise sous tension du spa déclenche automatiquement des composants critiques qui se trouvent à l'intérieur du spa, comme les commandes, le réchauffeur et d'autres systèmes.** Si ces composants sont mis sous tension avant que le spa ne soit rempli, ils **s'endommageront, et ceci peut provoquer une panne grave et non couverte par la garantie.**
- **N'UTILISEZ PAS** votre spa une fois rempli tant que les étapes énumérées ci-après ne sont pas toutes effectuées.
- **N'AJOUTEZ PAS** de chlore si vous traitez votre spa à l'aide d'un désinfectant à base de biguanide de polyhexaméthylène (ex. Biguanide, PHMB, BaquaSpa®).
- Avant de remplir le spa pour la première fois, retirez la porte du bloc technique et vérifiez que les raccords unions situés sur les côtés de la(des) pompe(s) et du réchauffeur sont serrés à la force du poignet.

1. **FERMEZ TOUS LES DRAINS, retirez le couvercle du bloc de filtration, le panier de l'écumeur, le déversoir et le filtre.** Remplissez votre spa à travers le bloc de filtration en utilisant le préfiltre CleanScreen™ fixé à votre tuyau d'arrosage. Le niveau de l'eau de votre spa doit être maintenu à 2,5 cm au-dessus du jet le plus élevé. Réinstallez le filtre, puis le panier de l'écumeur et le déversoir dès que le spa est rempli.

   IMPORTANT*: Watkins Manufacturing Corporation déconseille le remplissage du spa avec de l'eau « adoucie » car cela pourrait l'endommager.*

2. **DÈS QUE** le spa est rempli d'eau et que la porte du bloc technique est refermée, vous pouvez mettre le spa sous tension.
   - TOUT D'ABORD, mettez le panneau de distribution secondaire à partir du tableau principal de l'habitation.
   - ENSUITE, ouvrez la porte du panneau de distribution secondaire et réenclenchez le disjoncteur différentiel.
   - ENFIN, fermez la porte du tableau de distribution secondaire et verrouillez-la.

3. **POUR VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE JET** et pour purger tout reste d'air du système de chauffage, procédez ainsi :
   - Pour les spas avec des jets d'air, appuyez sur la touche de fonction JETS pour aller dans l'écran des jets, puis appuyez sur la touche de programmation à côté des JETS D'AIR pour activer l'icône des jets d'air.
   - Appuyez sur la touche JET (sur le panneau de commandes principal Paradise) 1 fois pour le spa Kaui, 2 fois pour le spa Martinique et 3 fois pour tous les autres modèles.
   - Appuyez sur la touche de fonction de JETS (sur le panneau de commandes principal du spa **UTOPIA**), appuyez sur la touche de programmation à côté de **Jets Max** pour mettre les deux pompes à jet sur Intense.
   - Pour le spa **CANTABRIA** uniquement, appuyez sur la touche de programmation à côté de la **place allongée** pour activer la pompe à jet 3. Appuyez sur la touche de programmation à côté de Jet 1 et Jet 2 jusqu'à ce que les deux soient sur Intense.

   Dès que le système est opérationnel à 100 % (ce qui est indiqué par des jets puissants arrivant en continu et non par intermittence), le spa est complètement amorcé. Désactivez les fonctions du spa.

   REMARQUE : pour éteindre les jets pour les spas **UTOPIA**, appuyez sur la touche de programmation à côté de **Tout désactivé** sur l'écran d'accueil pour éteindre simultanément toutes les fonctions. Pour éteindre les jets pour les spas Paradise, continuez d'appuyer sur la touche jusqu'à ce que tous les jets soient éteints.

   Si vous ne sentez pas de flux d'eau constant provenant des jets, reportez-vous aux instructions sur l'amorçage de la pompe dans la section de DÉPANNAGE DU SPA.

4. **À L'AIDE D'UNE BANDE DE TEST ET LES PRODUITS CHIMIQUES APPLICABLES** ajustez l'alcalinité totale (TA) de 40 à 120 ppm, la dureté calcique (CH) de 50 à 150 ppm, puis le pH de l'eau du spa entre 7,2 et 7,6. Ces procédures sont énumérées dans la section sur la qualité et l'entretien de l'eau.

   REMARQUE SUR LE FONCTIONNEMENT : *réglez l'alcalinité totale (TA) en premier lieu, car tout déséquilibre à ce niveau vous empêcherait de régler correctement le pH et empêcherait le désinfectant d'agir efficacement.*

   IMPORTANT : *Activez le cycle de nettoyage avant d'ajouter des produits chimiques pour eau de spa directement dans le bloc de filtration. Vérifiez que toutes les vannes de répartition sont sur la position médiane.* (Pour les spas Paradise, appuyez sur la touche « MODE ▲ » ou « MODE ▼ » sur le panneau de commandes principal jusqu'à ce que **AUTO-BRASSAGE** soit affiché, puis appuyez sur la touche « ON ▲» pour l'activer). Pour le modèle Utopia, appuyez sur la touche de programmation à côté d'**AUTO-BRASSAGE** sur l'écran d'accueil pour activer le cycle d'auto-brassage.

5. **SUPERCHLOREZ L'EAU DU SPA de chlore (dichlorure de sodium)**en ajoutant une cuillère à café et demie Monarch™ pour 950 litres d'eau d'eau de spa, puis activez le cycle d'auto-brassage.

6. **CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE** La température du spa est pré-programmée pour atteindre 39°C , qui sera normalement atteinte dans un délai de 18 à 24 heures. Placez la couverture du spa et laissez la température du spa se stabiliser. Vérifiez que vous avez bien replacé et verrouillé la couverture. Vérifiez périodiquement la température de l'eau du spa. Quand la température de l'eau dépasse 32 °C, passez à l'étape suivante.

7. **TESTEZ L'EAU DU SPA POUR VÉRIFIER LE RÉSIDU DE BROME.** Si ce résidu est compris entre 1 et 2 ppm, passez à l'étape suivante. Si le résidu est inférieur à 1 ppm, activez le cycle de nettoyage, puis refaites le test.

8. **INSTALLEZ LES CARTOUCHES DE BROME ET DE MINÉRAUX FROG**. Réglez la cartouche minérale sur 6 et enclenchez dans l'espace du haut du support de cartouche. Réglez la cartouche de brome sur le réglage approprié en fonction du tableau ci-dessous et enclenchez dans l'espace inférieur du support de la cartouche.

Taille du spa (litres)	945-1515	1515-1895
Réglage de brome	2	3

AVERTISSEMENT : *les désinfectants en concentration élevée risquent de provoquer une certaine gêne pour les yeux, les poumons et la peau de l'utilisateur.* Avant d'utiliser le spa, veillez toujours à ce que le niveau de désinfectant soit compris dans la plage recommandée par le fabricant.

IMPORTANT : *Chaque fois que vous remplissez le spa d'eau, vous devez retirer et réinstaller le couvercle* **FROG** *même si vous ne changez pas la cartouche, pour que les pompes à jet soient amorcées correctement.*

9. **VÉRIFIEZ À NOUVEAU** *l'alcalinité totale (TA) de 40 à 120 ppm, la dureté calcique (CH) de 50 à 150 ppm, puis le pH de l'eau entre 7,2 et 7,6.*

   REMARQUE SUR LE FONCTIONNEMENT *: réglez l'alcalinité totale (TA) en premier lieu, car tout déséquilibre à ce niveau vous empêcherait de régler correctement le pH et nuirait à* **l'efficacité des désinfectants.**

Le spa est prêt à être utilisé lorsque l'eau du spa a circulé dans l'ensemble du système et que le niveau de brome se maintient entre 1 et 2 ppm.

Le spa **CALDERA** permet de personnaliser vos massages d'une multitude de manières différentes. C'est en les expérimentant que vous découvrirez les réglages vous convenant le mieux. Essayez de vous asseoir dans différents sièges en utilisant divers réglages de vannes de répartition et contrôles de l'air, et en activant et désactivant successivement chaque pompe.

VANNES DE RÉPARTITION

Les vannes de répartition de votre spa vous permettent de diriger le flux d'eau provenant des pompes dans diverses combinaisons de jets. Les fonctions de ces vannes de répartition s'apprennent le mieux en expérimentant ce qui suit :

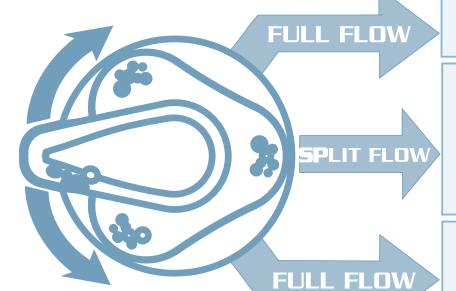
1. Mettez tous les contrôles de l'air sur la position MARCHE en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Activez les deux pompes.
3. Tournez la poignée de chaque vanne de répartition et repérez les groupes de jets concernés. (Notez que vous pouvez régler les vannes de répartition dans toute position entre les deux extrêmes possibles pour obtenir la pression des jets qui vous convient le mieux.)

   IMPORTANT : Votre spa n'est pas conçu pour que tous les jets fonctionnent à pleine puissance lorsque les vannes de répartition sont en position médiane. Cependant lorsque la vanne de répartition est dans cette position, vous pouvez augmenter la puissance des jets sélectionnés en tournant l'avant des jets **ADAPTAFLO** et **ADAPTASSAGE**.

   SUGGESTION : Activez les deux pompes et mettez les vannes de répartition en position médiane. Expérimentez ensuite chacun des contrôles de l'air pour voir l'effet produit.



SÉRIE **UTOPIA**



Position 1 - Tout le flux est dirigé vers une série de jets.

Position médiane - Positionnez le répartiteur n'importe où entre les positions 1 et 2 pour diviser le flux entre les systèmes de jets.

Position 2 - Tout le flux est dirigé vers une deuxième série de jets.

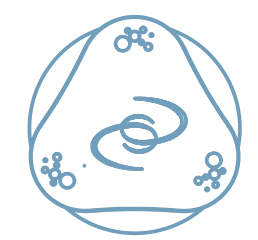
SÉRIE PARADISE

VANNE DE LA CASCADE ACQUARELLA

Les modèles **CANTABRIA**, **GENEVA**, **NIAGARA**, **TAHITIAN**, **MAKENA**, **SALINA** et **MARTINIQUE** sont équipés de la fonction de cascade **ACQUARELLA**, activée en appuyant au moins une fois sur la touche JETS jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Le flux se règle en tournant la vanne de la cascade **ACQUARELLA** qui est située sur la paroi intérieure du spa.



SÉRIE **UTOPIA**



SÉRIE PARADISE

VANNE DU JET POUR LE COU ATLAS

Les modèles **CANTABRIA**,, **GENEVA** et **NIAGARA** sont équipés de 4 jets directionnels pour le cou (situés dans le siège **ECSTASEAT**. Le flux des jets pour le cou se règle en tournant la vanne des jets pour le cou **ATLAS** qui est située sur la paroi intérieure du spa.

CONTRÔLES DE L'AIR

Chaque système de jet est équipé de son propre contrôle de l'air. Ceci vous permet de modifier la puissance des jets en régulant la quantité d'air mélangée au flux d'eau qu'ils dégagent.



SÉRIE **UTOPIA**

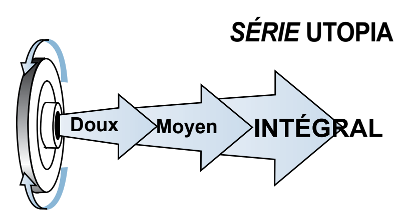
JETS HYDRO

Remarque : Tous les Hydro jets présentés sur les photos sont dotés de caches en acier inoxydable.

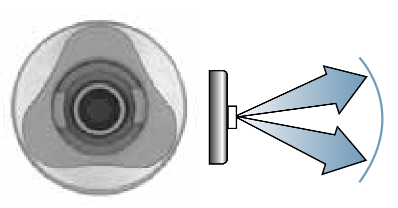
JET ADAPTAFLO - Ce jet vous permet de rediriger le flux en changeant la position de leur embout.

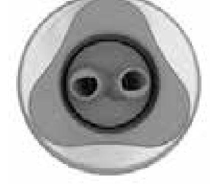
JET ADAPTASSAGE - Ce jet procure un massage rotatif.

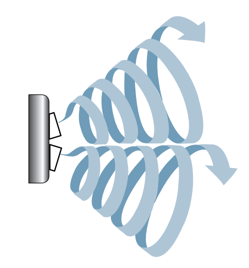
Les faces avant des jets **ADAPTAFLO** et **ADAPTASSAGE** sont interchangeables. Pour retirer la face avant du jet **ADAPTASSAGE** , tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête de tourner. Tournez la face avant une fois de plus jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Poussez-la vers l'avant, puis tirez vers vous pour la sortir. Installez la face avant en l'enclenchant en position. Des embouts à double ouverture **ADAPTASSAGE** sont disponibles auprès de votre agent **CALDERA**.



Les jets **ADAPTAFLO** et **ADAPTASSAGE** vous permettent tous deux de réguler la force du massage. Faites tourner l'anneau frontal dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la force ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. Veuillez noter que vous pouvez augmenter le flux de certains jets en supprimant celui d'autres jets. Cependant, ne supprimez pas simultanément le flux de plus de la moitié des jets afin de ne pas endommager la plomberie et les composants du spa.



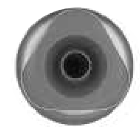


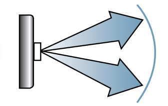


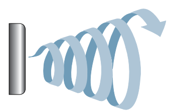
***JET* ADAPTAFLO**

***JET* ADAPTASSAGE**

<u>Jets Euro directionnels et EURO-PULSE Jets -</u> Les jets Euro directionnels, pourvus d'embouts à rotule, fournissent un massage direct plus concentré. Les jets **EURO-PULSE** (standard sur certains modèles, en option sur d'autres) sont équipés d'un insert créant un massage rotatif doux à impulsions. Les capuchons des jets rotatifs peuvent être retirés si vous désirez obtenir un massage direct plus puissant au niveau des poignets. Il suffit de faire tourner le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et de le retirer. Vous pouvez également acheter des capuchons de jet rotatif supplémentaires auprès de votre agent **CALDERA**.





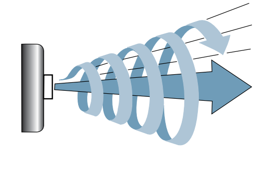


JET EURO DIRECTIONNEL

JET EURO-PULSE

<u>Jet VERSASSAGE</u> - Ce jet peut être réglé pour fournir un flux stationnaire, direct ou, en positionnant l'embout d'un côté ou de l'autre, toute une variété de cycles de massage rotatifs. Reportez-vous à la section sur l'entretien des jets **VERSASSAGE** pour obtenir les instructions sur le nettoyage. Cependant, ne supprimez pas simultanément le flux de plus de la moitié des jets afin de ne pas endommager la plomberie et les composants du spa.

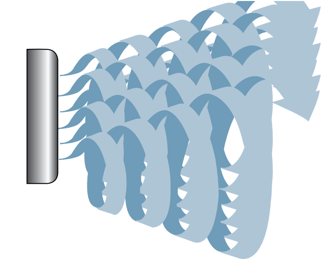




JET VERSASSAGE

<u>Jets ORBISSAGE (UTOPIA</u> <u>seulement</u>**)** **-** Ces jets fournissent un massage unique à impulsions. Le flux est réglable partiellement en tournant la plaque avant du jet pour l'activer ou le désactiver. Il est également interchangeable avec le jet **VERSASSAGE**. Reportez-vous à la section sur l'entretien des jets **VERSASSAGE** & **ORBISSAGE** pour obtenir les instructions sur le nettoyage ou le remplacement.





***JET* ORBISSAGE**

JETS D'AIR

Le système de jets d'air est constitué d'une pompe à air de 1 HP et de 14 jets d'air sur le modèle **CANTABRIA** ou de 10 jets d'air sur les modèles **GENEVA**, **NIAGARA** et **TAHITIAN** spas. Ces jets d'air envoient des bulles d'air qui massent doucement les tissus à l'aide de subtiles pulsations. Au début du cycle de fonctionnement automatique pour ces spas uniquement, les jets d'air fonctionnent pendant une minute pour nettoyer la voie d'air.

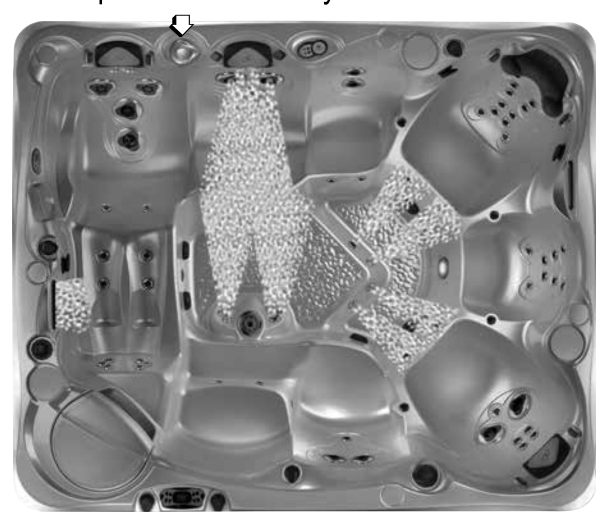


JET D'AIR

MENU DES JETS

⇧ = position de la vanne de répartition pour contrôler le système

CANTABRIA



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Sur la paroi arrière :

- 2 jets Euro directionnels
- 3 jets **VERSASSAGE**

Dans le footwell :

- 10 jets Euro directionnels

Cascade **ACQUARELLA** gauche

POMPE À JET 1 - SYSTÈME DE JETS 2

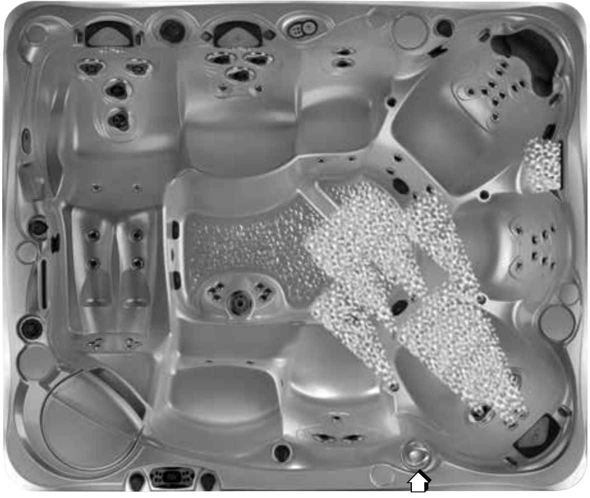
Arrière droit :

- 18 jets Euro directionnels
- 2 jets **EURO-PULSE**

Dans le footwell :

- 4 jets Euro directionnels

Cascade **ACQUARELLA** gauche

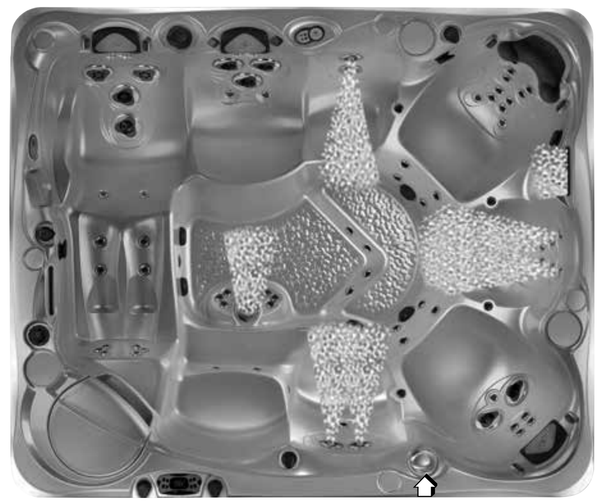


POMPE À JET 2 - SYSTÈME DE JETS 1

Avant droit :

- 8 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **EURO-PULSE**

Cascade **ACQUARELLA** droite



POMPE À JET 2 - SYSTÈME DE JETS 2

Sur la paroi arrière :

- 2 jets **ADAPTASSAGE**

À droite :

- 6 jets Euro

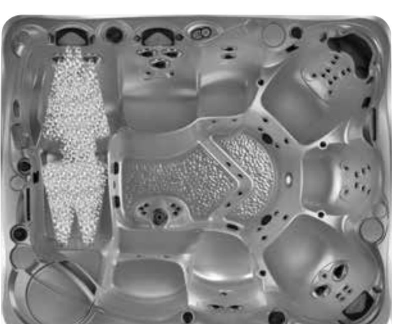
Sur la paroi avant

- 2 jets **ADAPTASSAGE**

Dans le footwell :

- 1 jet **EUPHORIA**

Cascade **ACQUARELLA** droite



POMPE À JET 3 - SYSTÈME ULTRAMASSEUSE *1*

Dans la plage allongée UltraMassage™ :

- 12 jets Euro
- 2 jets **ORBISSAGE**
- 2 jets **VERSASSAGE**

MENU DES JETS

⇧ = position de la vanne de répartition pour contrôler le système

UTOPIA GENEVA



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans le siège **ECSTASEAT** – arrière gauche :

- 2 jets **EURO-PULSE**
- 14 jets Euro directionnels
- 4 jets directionnels pour le cou



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

- 2 jets **ADAPTASSAGE** sur la paroi gauche
- 1 jet **ADAPTAFLO** sur la paroi arrière
- 4 jets directionnels pour le cou

Dans le siège **LUMBARSSAGE** – arrière droit :

- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- **CASCADE ACQUARELLA**

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** – avant :

- 6 **SOLE SOOTHERS**
- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Active le côté droit du répartiteur

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** - avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**

Système de jets 1 de droite :

- 1 jet Whirlpool sur la paroi droite
- Cascade **ACQUARELLA**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Active le côté droit du répartiteur

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** – avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**

Système de jet 2 de droite :

- 1 jet **EUPHORIA** dans l'espace pour les pies
- Cascade **ACQUARELLA**

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS	Le répartiteur de la pompe à jet placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci. Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci. Le répartiteur de droite placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de droite.

MENU DES JETS

⇧ = position de la vanne de répartition pour contrôler le système

UTOPIA NIAGARA



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans le siège **ECSTASEAT** – arrière gauche :

- 2 jets **EURO-PULSE**
- 14 jets Euro directionnels
- 4 jets directionnels pour le cou



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

- 1 jet **ADAPTAFLO** sur la paroi droite
- 2 jets **VERSASSAGE** sur la paroi avant gauche
- 4 jets directionnels pour le cou

Dans le siège **LUMBARSSAGE** – arrière droit :

- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- 8 **SOLE SOOTHERS** à l'arrière, au centre
- **CASCADE ACQUARELLA**

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** - avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Active le côté droit du répartiteur

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE**– avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**

Système de jets 1 de droite :

- 1 jet Whirlpool sur la paroi droite
- Cascade **ACQUARELLA**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Active le côté droit du répartiteur

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** – avant droit

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**

Système de jet 2 de droite :

- 1 jet **EUPHORIA** dans l'espace pour les pies
- Cascade **ACQUARELLA**

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS	Le répartiteur de la pompe à jet placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci. Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci. Le répartiteur de droite placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de droite.

MENU DES JETS

⇧ = position de la vanne de répartition pour contrôler le système

UTOPIA TAHITIAN (AVEC SYSTÈME DE MASSAGE ATLAS)



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Situés dans le siège **ECSTASEAT** – gauche arrière : avec système de massage **ATLAS**

- 12 jets Euro directionnels
- 4 jets de cou directionnels avec système de massage **ATLAS** uniquement



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

- 4 jets directionnels dans le siège **ECSTASEAT**
- 1 jet **ADAPTAFLO** sur la paroi arrière
- 2 jets **ADAPTASSAGE** sur la paroi gauche

Dans le siège **LUMBARSSAGE** – arrière droit :

- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- **CASCADE** Acquarella

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** – avant :

- 6 **SOLE SOOTHERS**
- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** - avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**
  (côté droit du répartiteur activé)

Système de jet 1 de droite :

- 1 jet Whirlpool sur la paroi droite
- Cascade **ACQUARELLA**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** - avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**
  (côté droit du répartiteur activé)

Système de jet 2 de droite :

- 1 jet **EUPHORIA** dans l'espace pour les pies
- Cascade **ACQUARELLA**

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS	Le répartiteur de la pompe à jet placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci. Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci. Le répartiteur de droite placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de droite.

⇧ = position de la vanne de répartition pour contrôler le système

UTOPIA TAHITIAN (SANS SYSTÈME DE MASSAGE ATLAS)



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans le siège **ECSTASEAT** – arrière gauche :

- 14 jets Euro directionnels



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 2

- 2 jets directionnels dans **ECSTASEAT**
- 1 jet **ADAPTAFLO** sur la paroi arrière
- 2 jets **ADAPTASSAGE** sur la paroi gauche

Dans le siège **LUMBARSSAGE** – arrière droit :

- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- **CASCADE** Acquarella

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** – avant :

- 6 **SOLE SOOTHERS**
- 6 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** - avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**

(côté droit du répartiteur activé)

Système de jet 1 de droite :

- 1 jet Whirlpool sur la paroi droite
- Cascade **ACQUARELLA**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** - avant droit :

- 2 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**
- 2 jets **ORBISSAGE**

(côté droit du répartiteur activé)

Système de jet 2 de droite :

- 1 jet **EUPHORIA** dans l'espace pour les pies
- Cascade **ACQUARELLA**

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS	Le répartiteur de la pompe à jet placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci. Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci. Le répartiteur de droite placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de droite.

⌂ = position de la vanne de répartition pour contrôler le système

MAKENA



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

- 1 jet **VERSASSAGE** – sur la paroi droite
- 2 jets Euro directionnels - sur la paroi droite
- 2 jets Euro directionnels dans le footwell

Dans le siège **ECSTASEAT** – arrière gauche :

- 14 jets Euro directionnels



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- 1 jet **EUPHORIA** dans l'espace pour les pies
- 2 jets Euro directionnels dans le footwell
- 2 jets **ADAPTAFLO** – sur la paroi arrière

Dans le siège **LUMBARSSAGE** – arrière droit

- 5 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**



POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- Cascade

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** – avant

- 6 **SOLE SOOTHERS**
- 3 jets **VERSASSAGE**
- 4 jets Euro directionnels

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS

Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci.

MENU DES JETS

⇧ = position de la vanne de répartition pour contrôler le système

SALINA



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

- 2 jets **ADAPTAFLO** - sur la paroi arrière
- Cascade sur la paroi droite

Dans le siège **ECSTASEAT** – arrière gauche :

- 14 jets Euro directionnels





POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

- 1 jet **EUPHORIA** dans l'espace pour les pies
- 1 jet **VERSASSAGE** – sur la paroi droite
- 2 jets Euro directionnels - sur la paroi droite
- 2 jets **VERSASSAGE** – sur la paroi avant gauche
- 4 jets Euro directionnels - à l'avant gauche

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- 4 jets Euro directionnels dans le footwell

Dans le siège **LUMBARSSAGE** – arrière droit

- 5 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**

Dans le siège avant droit

- 2 jets **ADAPTAFLO**
- 1 jet **VERSASSAGE**

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS

Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci.

⌂ = position de la vanne de répartition pour contrôler le système

MARTINIQUE



POMPE À JET 1 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans le siège **ECSTASEAT** – arrière gauche :
- 8 jets Euro directionnels

Dans le siège **LUMBARSSAGE** – arrière droit
- 4 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**

Dans le siège central
- 1 jet **ADAPTAFLO**





POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 1

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** – avant
- 6 **SOLE SOOTHERS**
- 3 jets **VERSASSAGE**
- 6 jets Euro directionnels
- Cascade

POMPE À JET 2 – SYSTÈME DE JETS 2

- 2 jets **ADAPTASSAGE** sur la paroi gauche
- 2 jets **VERSASSAGE** dans l'espace pour les pies

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE** – avant :
- 2 jets Euro directionnels
- 3 jets **VERSASSAGE**
- Cascade

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS

Le répartiteur de la pompe à jet 2 placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci.

MENU DES JETS

⌂ = position de la vanne de répartition
pour contrôler le système

KAUAI



POMPE À JET – POMPE À JET SYSTÈME DE JETS 2

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE**

- 6 **SOLE SOOTHERS**
- 3 jets **VERSASSAGE**
- 6 jets **EURO-PULSE**

Dans le siège **LUMBARSSAGE**

- 4 jets Euro directionnels
- 2 jets **VERSASSAGE**



POMPE À JET – SYSTÈME DE JETS 1

Dans la place allongée **ULTRAMASSAGE**

- 6 **SOLE SOOTHERS**
- 3 jets **VERSASSAGE**
- 6 jets Euro directionnels

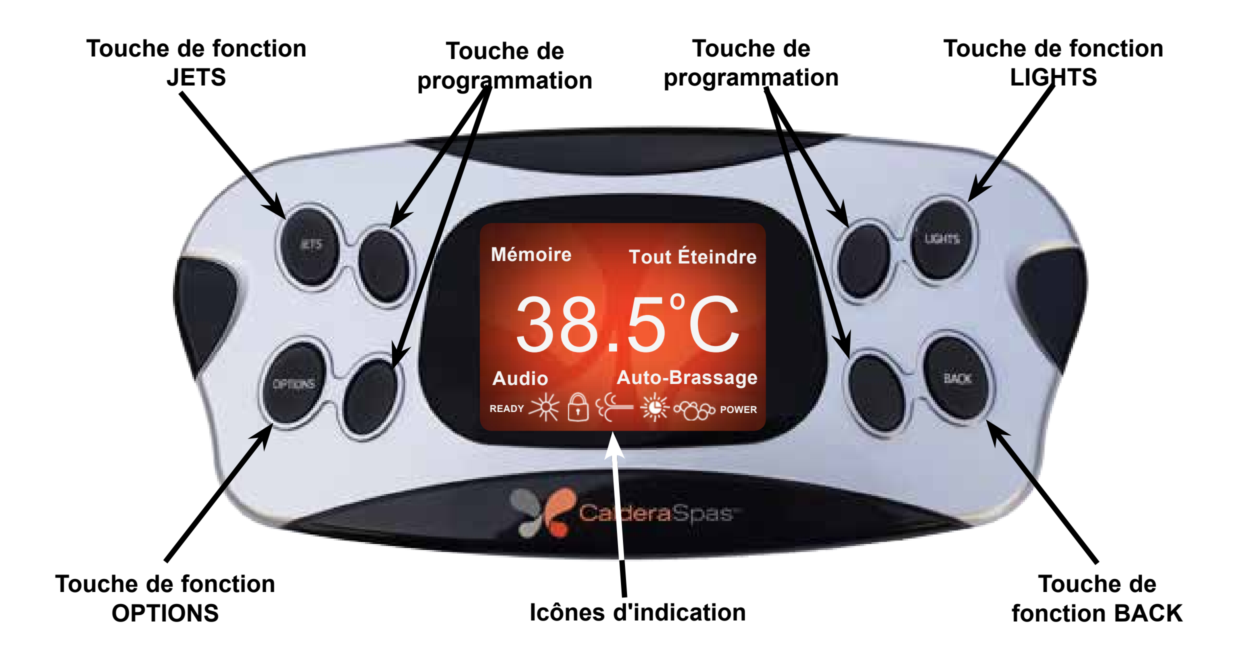
Dans le siège **ECSTASEAT**

- 8 jets Euro directionnels
- 2 jets **EURO-PULSE**

SYSTÈME DE JETS COMBINÉS Le répartiteur de la pompe à jet placé en position médiane active les systèmes 1 et 2 de celle-ci.

PANNEAU DE COMMANDES PRINCIPAL

Le panneau de commandes procure un contrôle visuel rapide de l'état du spa et permet à l'utilisateur de régler la température, d'activer les jets et l'éclairage et d'accéder aux menus pour verrouiller les fonctions de température et/ou du spa. D'autres fonctions optionnelles peuvent également être disponibles en fonction du modèle du spa et des accessoires installés dans le spa. Le panneau de commandes principal dispose de huit touches.



TOUCHE DE FONCTION

Les quatre touches extérieures marquées sont appelées les « touches de fonction ». Ces touches sont fixes et leur fonction ne change pas.

JETS : si le voyant d'indicateur de pompe à jets est éteint et la touche de fonction JETS est enfoncée, la première fonction de pompe à jets s'activera et l'écran du panneau de commandes principal avancera au menu Jets.

Si le voyant d'indicateur de pompe à jets est allumé et la touche de fonction JETS est enfoncée dans n'importe quel autre écran que le menu Jets, la fonction de pompe à jets ne change pas, seul l'écran du panneau principal passera au menu Jets.

LIGHTS : si les éclairages sont éteints, appuyez sur la touche de fonction LIGHTS depuis n'importe quel écran pour allumer tous les éclairages et afficher le menu Options d'éclairage. Continuez à appuyer sur la touche de fonction LIGHTS pour faire défiler les zones d'éclairage.

OPTIONS : passe à l'écran d'Options pour accéder au menu température et configuration

BACK : revient un menu en arrière. Dans l'écran d'accueil, maintenez la touche BACK enfoncée jusqu'à ce que l'écran pivote de 180° pour donner une vue depuis l'intérieur du spa. Répétez pour inverser.

TOUCHE DE PROGRAMMATION

Les quatre touches intérieures sont appelées les « touches de programmation ». Appuyez sur une touche de programmation pour activer la fonction sur l'écran du panneau de commandes la plus proche de cette touche. Au bout d'une période de non-utilisation (45 secondes) l'écran retourne à l'écran d'accueil et reste allumé pendant plusieurs minutes avant de se mettre en mode veille. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver un écran en veille.

ICÔNES D'INDICATION

Les icônes d'indication sont visibles en un coup d'œil sur le panneau de commandes principal. Les icônes d'indication fonctionnent indépendamment du reste de l'écran de panneau de commandes. Elles sont affichées afin de vous informer de l'état de votre spa en un coup d'œil. REMARQUE : les indicateurs ne sont pas visibles lorsque le panneau de commandes principal passe en mode veille.



Indicateur PRÊT : l'indicateur PRÊT s'affiche lorsque la température de l'eau du spa se trouve dans les 1°C de la température choisie et s'éteint lorsque la température est hors de cette plage. Si vous augmentez ou réduisez le réglage de température du spa, l'indicateur prêt s'éteint jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne une plage acceptable pour le réglage de la nouvelle température. Un indicateur PRÊT clignotant indique un problème concernant le capteur de température (voir la section Dépannage pour plus d'informations)



Indicateur d'éclairage de Spa : l'indicateur d'éclairage de Spa s'affiche lorsqu'un éclairage hors du spa est allumé. L'icône d'indication reste fixe tant qu'un éclairage manuel est activé. L'icône d'éclairage de spa clignote uniquement lorsque la fonction Éclairage extérieur automatique active l'éclairage.


Indicateur de verrouillage de spa ou de température : l'indicateur de verrouillage de spa ou de température est affiché lorsque le verrouillage de spa ou de température ou les deux sont activés. L'indicateur de verrouillage ne clignote pas.


Indicateur de pompe à jet : l'indicateur de pompe à jet s'affiche lorsqu'une pompe à jet est activée. L'indicateur de pompe à jet clignote lorsque le spa effectue un cycle d'auto-brassage de dix minutes ou un cycle d'auto-brassage automatique.


Indicateur de jets d'air : l'indicateur de jets d'air s'affiche lorsque les jets d'air sont activés et clignote en cycle d'auto-brassage automatique.


Indicateur de mode estival : l'indicateur de mode Estival s'affiche lorsque le mode estival est activé. En mode estival, le cycle du réchauffeur et de la pompe de circulation sont éteints pendant huit heures. L'indicateur de mode estival ne clignotera pas.



Indicateur D'ALIMENTATION : l'indicateur D'ALIMENTATION s'affiche lorsque le spa est correctement alimenté. Il fournit également une fonction de diagnostic : un indicateur d'alimentation clignotant indique que la sécurité de surchauffe du réchauffeur s'est déclenchée, ce qui signifie soit que l'eau du spa est au-dessus de la plage de température acceptable, soit qu'un dysfonctionnement s'est produit à l'intérieur du spa (telle qu'une circulation faible en raison de filtres bouchés). Lorsque l'indicateur d'alimentation ne s'afficha pas, ceci signifie qu'il y a un problème relatif au boîtier de contrôle du spa ou à l'alimentation fournie au spa (voir la section de Dépannage pour plus d'informations).

L'ÉCRAN D'ACCUEIL

La température affichée au centre de l'écran d'accueil est la température réelle de l'eau du spa. Si l'icône PRÊT s'affiche sans clignoter sur le panneau de commandes, la température réelle du spa est dans une plage de 1°C (2°F) de la température réglée. Les touches de programmation du coin sont les suivantes :

MÉMOIRE

Cette fonction se souviendra du dernier réglage actif pour les jets et les éclairages avant d'appuyer sur la touche Tout Éteindre.



TOUT ÉTEINDRE

Cette fonction éteint les jets, les éclairages et l'audio (le cas échéant) immédiatement, tout en enregistrant les derniers règlements de jets et d'éclairage actifs.

AUDIO

Si vous avez acheté des accessoires musique ou TV avec votre spa, cette fonction vous amènera au menu Audio.

IMPORTANT : certaines touches de programmation ne seront illustrées que si un accessoires disponible a été installé.

AUTO-BRASSAGE

Fourni en tant que minuteur pratique d'entretien de l'eau, cette fonction active la pompe à jets sur intense pendant une période de dix minutes. L'icône de jet clignote pour indiquer que la pompe à jet est activée et se trouve en cycle d'auto-brassage. Pendant ce cycle, ajoutez des produits chimiques correctement mesurés à l'eau du spa par le biais du compartiment à filtre. L'icône de pompe à jet et d'auto-brassage s'éteint automatiquement au bout de dix minutes.

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

La plage de réglage de la température varie entre 26°C et 40°C. (La température de l'eau du spa peut augmenter ou diminuer légèrement selon l'utilisation et l'état de votre spa, ainsi que la température extérieure.)

La température de l'eau du spa se réglera automatiquement sur 38 °C à la première mise sous tension du système. Il s'agit du réglage par défaut qui a été programmé à l'usine. Lorsque l'utilisateur modifie la température du spa, le système mémorise automatiquement la dernière température sélectionnée. Si le spa est déconnecté de toute alimentation, le système utilisera automatiquement la dernière valeur sélectionnée lorsque le courant sera rétabli.

Pour afficher la température sélectionnée :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Température**. L'écran de réglage de température s'affiche. Cet écran revient automatiquement à l'écran d'accueil au bout de 45 secondes sans utilisation.

Pour augmenter la température de l'eau du spa :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Température**.

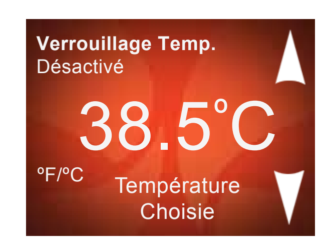
Appuyez sur la touche de programmation à côté de ▲. À chaque pression de la touche, l'affichage de réglage de température augmente de 0,5°C. Si la touche est maintenue enfoncée, la valeur de réglage de température augmente de 0,5°C toutes les demi-secondes.

Pour réduire la température de l'eau du spa :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Température**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de ▼. À chaque pression de la touche, l'affichage de réglage de température diminue de 0,5°C. Si la touche est maintenue enfoncée, la valeur de réglage de température diminue de 0,5°C toutes les demi-secondes.



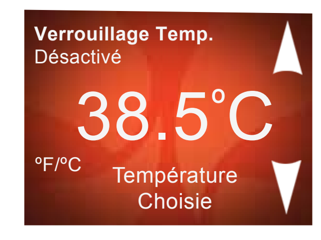
Si la valeur de la température sélectionnée ne change pas, vérifiez si les fonctions VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE ou VERROUILLAGE DE SPA sont activées. Si l'une ou l'autre de ces fonctions est activée, il est impossible de modifier la température.

FONCTIONS DE VERROUILLAGE

Les deux fonctions de verrouillage, Verrouillage de température et Verrouillage de spa, sont activées sur le panneau de commandes principal. Lorsqu'il est activé, le verrouillage reste actif jusqu'au moment où la combinaison de déverrouillage correspondante est appliquée. Même si l'alimentation du spa n'est déconnectée que brièvement, le verrouillage demeurera actif.

VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE

Une fois activée, la fonction de verrouillage de température empêche un changement des réglages de température de l'eau souhaités. Toutes les autres fonctions sur les panneaux de commande principal et auxiliaire fonctionneront normalement tandis que le verrouillage de température est sur « ON ». Cette fonction empêche d'autres personnes de modifier les réglages souhaités à votre insu.



Pour activer le verrouillage de la température :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de Température.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de Verrouillage temp. désactivé pour faire basculer l'écran sur Verrouillage temp. activé.

IMPORTANT : l'icône de verrouillage de température/spa s'affiche pendant un état de verrouillage de température.

Pour désactiver le verrouillage de la température :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de Température.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de Verrouillage temp. activé pour faire basculer l'écran sur Verrouillage temp. désactivé.

SUPPRESSION DU VERROUILLAGE

La fonction de suppression au verrouillage est destinée aux utilisateurs qui laissent normalement la température choisie verrouillée. Si l'utilisateur souhaite verrouiller temporairement tous les contrôles du spa, il est possible d'enclencher le verrouillage du spa bien que le verrouillage de température soit déjà activé. Puis, lorsque le verrouillage du spa sera désactivé, le verrouillage de température restera actif pour empêcher toute modification de la température choisie.

VERROUILLAGE DU SPA

Une fois activée, la fonction de verrouillage de spa désactive toutes les fonctions sur les panneaux de commande principal et auxiliaire. Ceci protège contre l'altération à votre insu des réglages de jet, d'éclairage et de température sur votre spa. Le panneau de commandes ne répond pas aux touches de fonction ou de programmation en mode Verrouillage de spa.

Verrouillage Spa Désactivé | Mode Estival Désactivé
Luminosité 7 | Plus

Pour activer le verrouillage du Spa :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de Configuration.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de Verrouillage de spa.

IMPORTANT : l'icône de verrouillage de température/spa s'affiche pendant un état de verrouillage de spa.

Pour désactiver le verrouillage du Spa :

Appuyez et maintenez enfoncée la touche de fonction OPTIONS et la touche de fonction LIGHTS en même temps pendant 3 secondes. Le verrouillage de spa sera désactivé et l'icône s'éteindra.

IMPORTANT : vous pouvez activer la fonction de verrouillage de spa lorsque le verrouillage de température est déjà activé. Vous n'avez pas besoin d'éteindre le verrouillage de température pour désactiver la fonction de verrouillage de spa. Si le verrouillage de température est déjà activé lorsque vous activez le verrouillage de spa, il demeurera activé lorsque vous désactivez le verrouillage de spa.

CONTRÔLE DES JETS

La touche de fonction JETS active la/les pompes à jet. Lorsque la touche de fonction JETS est enfoncée, le menu jets s'affiche sur le panneau de commandes avec vitesse faible sur la pompe à jet, pompe 1 activée et l'icône pompe à jet s'affiche également. Appuyez sur n'importe laquelle des touches de programmation à côté de la description pour modifier les fonctions de jet entre vitesse intense, faible (le cas échéant) ou désactivé.

L'icône de pompe à jet reste allumée jusqu'à ce que la touche pour éteindre la pompe à jet soit enfoncée ou après une heure de fonctionnement continu, lorsque la/les pompes sont arrêtées automatiquement par le système de contrôle.

La/Les pompes à jet s'éteindront au bout d'une heure de fonctionnement continu pour empêcher la surchauffe et conserver de l'énergie. Les jets peuvent être redémarrés sans délai.

Vous pouvez également activer les pompes à jet en appuyant sur la touche de fonction JETS comme suit :



UTOPIA INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

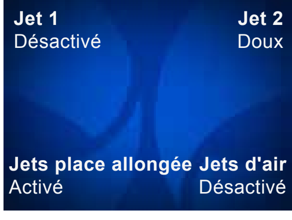
GENEVA, NIAGARA, TAHITIAN

1ère pression = Pompe 2 sur faible	2ème pression = Pompe 2 sur intense
3ème pression = Les deux pompes sur vitesse intense	4ème pression = Pompe 2 sur faible, Pompe 1 sur intense
5ème pression = Pompe 1 sur intense	6ème pression = arrêt des pompes

Cantabria (SYSTÈME À TROIS POMPES)

1ère pression = Pompe 1 sur faible	2ème pression = Pompe 1 sur intense	3ème pression = Pompe 1 sur intense, Pompe 2 sur faible
4ème pression = Pompe 1 sur intense, Pompe 2 sur intense	5ème pression = Pompe 1 sur faible, Pompe 2 sur intense	6ème pression = Pompe 1 sur faible, Pompe 2 sur faible
7ème pression = Pompe 2 sur faible	8ème pression = Pompe 2 sur intense	9ème pression = arrêt des pompes

*JETS DE PLACE ALLONGÉE (MODÈLE (*CANTABRIA *UNIQUEMENT)*



L'option des jets de la place allongée ne s'affiche que sur le spa **CANTABRIA**. Cette option sert à activer et désactiver les jets de la place allongée. Pour accéder à l'option **Jet place allongée**, appuyez sur la touche de fonction JETS pour aller dans l'écran Jets, puis appuyez sur la touche de programmation à côté de Jets place allongée pour activer la pompe de jet place allongée. Appuyez sur la touche de programmation à côté de Jet place allongée une deuxième fois pour le désactiver.

MODE JETS D'AIR

Lorsqu'elle est activée, l'option des jets d'air permet de faire fonctionner ces jets, dans tout le spa. Pour activer les jets d'air, appuyez sur la touche de fonction JETS pour aller dans l'écran des jets, puis appuyez sur la touche de programmation à côté de JETS D'AIR pour activer les jets. L'icône des jets d'air s'affiche alors. **REMARQUE :** l'icône des jets d'air reste affichée alors que les jets d'air sont actifs.

Pour arrêter les jets d'air, appuyez sur la touche de programmation à côté des JETS D'AIR une deuxième fois pour les désactiver.

REMARQUE : les jets d'air s'arrêtent automatiquement au bout de quinze minutes.

CONTRÔLE DE L'ÉCLAIRAGE

Tous les spas **UTOPIA** sont équipés du système d'éclairage multi-zone SpaGlo®.



Appuyez sur la touche de fonction LIGHTS pour activer tous les éclairage et afficher l'écran Option d'éclairage.

La touche de fonction LIGHTS peut également être utilisée pour parcourir les zones d'éclairage ainsi :

1ère pression :	tous les éclairages activés
2ème pression :	éclairages supérieurs désactivés
3ème pression :	éclairage de jeu d'eau désactivé
4ème pression :	les éclairages sous-marins diminuent et passent sur Luminosité = 2 ; les éclairages extérieurs restent activés
5ème pression :	les éclairages sous-marins diminuent et passent sur Luminosité = 1 ; les éclairages extérieurs restent activés
6ème pression :	les éclairages sous-marins diminuent et passent sur Luminosité = 0 (désactivé) ; les éclairages extérieurs restent activés
7ème pression :	tous les éclairages désactivés

L'écran des Options éclairage affiche quatre zones d'éclairage différentes : sous-marin, haut, cascade et extérieur.

Intens. Éclair. 3 — Couleur Turquoise — Éclairage Sous-marin — Options Éclairage — Éteindre Éclairage

Appuyez sur la touche de programmation à côté de la zone d'éclairage que vous souhaitez ajuster pour aller dans le sous-menu pour cette zone spécifique.

Une fois dans le sous-menu, vous pouvez activer ou désactiver, sélectionner la couleur pour cette zone (ou choisir BOUCLE pour lancer le cycle de toutes les couleurs), régler la luminosité de la couleur avec la fonction Intens. d'éclairage ou revenir au menu principale des Options éclairage.

Séquence d'intensité d'éclairage : Intens. d'éclairage 3 = niveau d'éclairage élevé, Intens. d'éclairage 2 = niveau d'éclairage moyen et Intens. d'éclairage 1 = niveau d'éclairage bas.

La séquence de couleur est : 1) Bleu 2) Turquoise 3) Vert 4) Jaune 5) Rouge 6) Magenta 7) Boucle activée 8) Boucle désactivée

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

MODE ESTIVAL

Votre spa Caldera est équipé d'un temporisateur de mode estival. Le temporisateur estival peut être activée pendant les mois d'été chauds pour maintenir la température de l'eau. Activer le temporisateur estival entraîne l'arrêt immédiat du réchauffeur. La pompe de circulation reste en marche pendant environ 5 minutes en faisant circuler de l'eau à travers le réchauffeur pour le faire refroidir. Ensuite, le réchauffeur et la pompe de circulation demeurent hors tension pendant huit heures. L'icône du mode estival sera affichée sur le tableau de commande principal et reste allumée tant que le mode estival est en service. En outre, la pompe de circulation et le réchauffeur s'éteignent automatiquement pendant huit heures chaque jour jusqu'à ce que le mode estival soit désactivé. Il est recommandé d'activer le minuteur estival le matin, afin que le spa soit désactivé pendant la partie la plus chaude de la journée et afin que la pompe de circulation redémarre en soirée lorsque vous êtes prêts à profiter du spa.

IMPORTANT : Le mode estival n'abaissera pas la température de l'eau du spa en dessous de la température de l'air ambiant. Les conditions ambiantes, y compris l'humidité, le vent et l'ombre, affecteront la température de l'eau de votre spa.

Pour activer le mode estival, il vous suffit de suivre les étapes suivantes :

Appuyez sur la touche de fonction Options sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Configuration**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Mode estival** pour l'activer. L'icône du Temporisateur estival s'affiche une fois activé.

IMPORTANT : si la température de l'eau descend en dessous de 26,7 °C (80°F), le temporisateur de mode estival est automatiquement désactivé

Verrouillage Spa Désactivé
Mode Estival Désactivé
Luminosité 7
Plus

Désactivez le mode estival lorsque les températures baissent. Pour cela, il suffit de répéter l'étape ci-dessus. L'icône de Temporisateur estival se désactivera.

LUMINOSITÉ

Si vous souhaitez modifier la luminosité de l'écran du panneau de commandes principal :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Configuration**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Luminosité** pour réduire la luminosité de 7 à 1.

IMPORTANT : appuyer sur la touche de programmation Luminosité sur 1 fera à nouveau passer la luminosité de l'écran sur 7.

LANGUE

L'écran du panneau de commandes principal peut être visualisé en sept langues différentes. Les langues sont l'anglais, le français, l'allemand, le néerlandais, l'espagnol, le suédois et le norvégien. Pour modifier la langue :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Configuration**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Plus**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Langue** jusqu'à ce que la langue souhaitée soit visible.

Cycle auto-brassage quotidien Désactivé
Langue Français
Éclairage extérieur auto. Désactivé

IMPORTANT : si vous modifiez accidentellement l'écran de langue en une langue que vous ne connaissez pas, il suffit de répéter les étapes précédentes.

CYCLE D'AUTO-BRASSAGE QUOTIDIEN

Votre spa est pourvu d'un cycle d'auto-brassage quotidien. Lorsque cette fonction est en service, elle activera les jets d'air et les jets d'hydromassage selon une séquence préétablie de 10 minutes chaque jour à la même heure.

Pour activer le Cycle d'auto-brassage quotidien, attendez l'heure de la journée à laquelle vous souhaitez que la fonction automatique s'active, suivez les étapes ci-dessous

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Configuration**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Plus**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Cycle auto-brassage quotidien** sur **Activé** pour démarrer le cycle. Pour désactiver le cycle quotidien automatique, appuyez sur la touche de programmation à côté du **Cycle auto-brassage quotidien** afin qu'il affiche **Désactivé**.

ÉCLAIRAGES EXTÉRIEURS AUTOMATIQUEMENT

La fonction d'éclairage automatique vous permet de régler le système **SPAGLO** (lampes externes seulement) pour allumer les lampes tous les jours, à la même heure et les laisser activées pendant 6 heures. Attendez l'heure de la journée à laquelle vous souhaitez que la fonction d'éclairage automatique s'active, puis suivez les étapes ci-dessous :

Appuyez sur la touche de fonction OPTIONS sur le panneau de commandes principal.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Configuration**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Plus**.

Appuyez sur la touche de programmation à côté de **Cycle auto-brassage quotidien** sur **Activé** pour démarrer le cycle d'éclairage de 6 heures. Pour désactiver le cycle quotidien automatique d'éclairage, appuyez sur la touche de programmation à côté de l'**Éclairage extérieur automatique** afin qu'il affiche **Désactivé**.

CONTRÔLE AUDIO (SYSTÈME SANS FIL EN OPTION)

Ce qui suit s'applique aux spas **CALDERA** équipés d'un système musical sans fil en option :
Une fois que le système musical sans fil a été installé sur le spa, il peut être contrôlé par le panneau de commandes. Les informations suivantes indiquent comment naviguer dans le menu audio en utilisant le tableau de commande principal du spa.

MENU AUDIO

Lorsque le système audio a été installé, un menu **AUDIO** est accessible à l'écran depuis l'écran d'accueil.

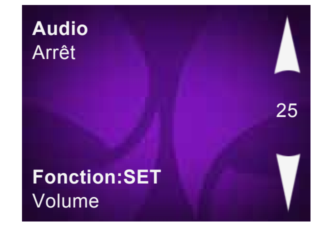
Pour accéder au menu, appuyez sur la touche de programmation à côté d'**Audio** sur l'écran d'accueil.



POUR ACTIVER/DÉSACTIVER LE SYSTÈME AUDIO

Dans le menu AUDIO :

- Appuyez sur la touche de programmation à côté d'**Audio** pour activer ou désactiver le système audio. Audio doit être réglé sur ON pour faire avancer les écrans audio.
  IMPORTANT : Le délai de mise en marche et d'arrêt peut durer quelques secondes.



POUR RÉGLER LE VOLUME

Dans le menu AUDIO :

- Appuyez sur la touche de programmation à côté de ▲ ou ▼ pour modifier le niveau du volume.
- Appuyez sur la touche de programmation **Fonction : RÉGLAGE** pour avancer à l'écran de fonction Lecture/Pause.

REMARQUE : la plage du volume est comprise entre 1 et 40. Lorsqu'aucun nombre est affiché, le volume est désactivé.

PAUSE/LECTURE (MORCEAU)

Dans le menu AUDIO :

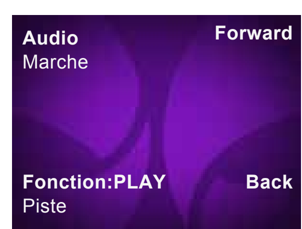
- Appuyez sur la touche de programmation **Fonction : RÉGLAGE** pour avancer à l'écran de fonction Lecture/Pause.
- Appuyez sur la touche de programmation à côté de **LECTURE/PAUSE** (coin en haut à droite) pour jouer ou pauser la musique.



POUR CHANGER DE PISTE (MORCEAU)

Dans le menu AUDIO :

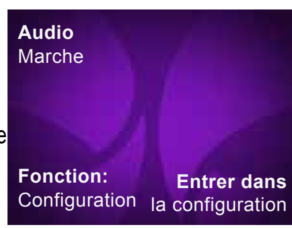
- Appuyez sur la touche de programmation **Fonction : RÉGLAGE** pour avancer à l'écran de fonction Lecture/Pause.
- Appuyez sur la touche de programmation **Fonction : RÉGLAGE** pour avancer à l'écran de fonction Piste.
- Appuyez sur les touches de programmation **AVANT** ou **ARRIÈRE** pour modifier la piste (morceau).



POUR ALLER AU MENU DE CONFIGURATION

Dans le menu AUDIO :

- Appuyez sur la touche de programmation **Fonction : RÉGLAGE** pour avancer à l'écran de fonction Lecture/Pause.
- Appuyez sur la touche de programmation **Fonction : LECTURE Lecture/Pause** pour avancer à l'écran de fonction Lecture/Pause
- Appuyez sur la touche de programmation **Fonction : LECTURE piste** pour avancer à l'écran de fonction Réglage.
- Appuyez sur la touche de programmation **ALLER DANS LA CONFIGURATION** pour faire défiler jusqu'à l'écran **SOURCE DE CONFIGURATION**.

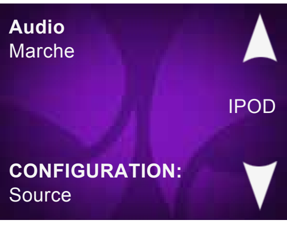


POUR CHANGER LA SOURCE AUDIO

Dans le menu CONFIGURER Source :

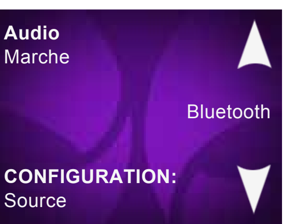
Cet écran Source illustre la source audio actuelle que le spa utilise, lors de l'utilisation d'une station d'accueil, la source IPod® doit être utilisée.

- Appuyez sur les touches de programmation ▲ ou ▼ pour modifier la source souhaitée : **IPOD**, TV, AUX ou Bluetooth®.

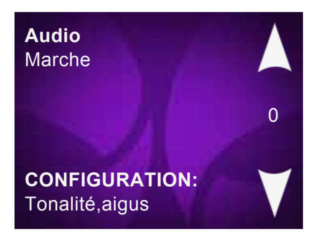


Votre dispositif audio **BLUETOOTH** doit avoir été lié avec le spa pour que vous puissiez utiliser l'écran **BLUETOOTH**. Repérez *My Spa* sur votre dispositif. Si vous ne le voyez pas sur votre dispositif, il est possible que vous soyez trop loin du spa. Associez votre dispositif et vous serez prêt à utiliser le **BLUETOOTH**.

Audio doit être activé pour utiliser la fonction **BLUETOOTH** et un seul dispositif **BLUETOOTH** associé peut fonctionner à la fois.



POUR RÉGLER LA FONCTION AIGUS



Dans le menu CONFIGURER Source :

- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER Source** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, aigus.
- Appuyez sur la touche de programmation ▲ ou ▼ pour modifier les aigus entre -5 et +5.

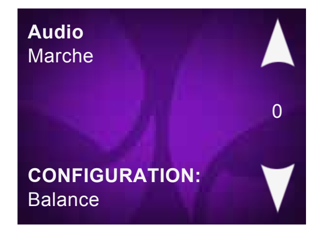
POUR RÉGLER LA FONCTION BASSES



Dans le menu CONFIGURER Source :

- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER Source** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, aigus.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER tonalité, aigus** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, basses.
- Appuyez sur la touche de programmation ▲ ou ▼ pour modifier les basses entre -5 et +5.

POUR RÉGLER LA FONCTION BALANCE



Dans le menu CONFIGURER Source :

- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER Source** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, aigus.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER tonalité, aigus** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, basses.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER tonalité, graves** pour avancer à l'écran CONFIGURER balance.
- Appuyez sur la touche de programmation ▲ ou ▼ pour modifier la balance entre -5 et +5.

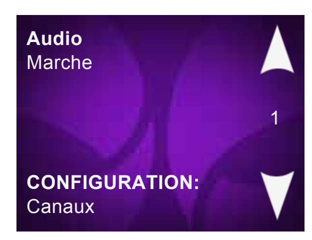
POUR RÉGLER LA FONCTION SUBWOOFER

Audio
Marche
0
CONFIGURATION:
Subwoofer

Dans le menu CONFIGURER Source :

- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER Source** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, aigus.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER tonalité, aigus** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, basses.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER tonalité, graves** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, basses.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER balance** pour avancer à l'écran de CONFIGURER subwoofer.
- Appuyez sur la touche de programmation ▲ ou ▼ pour modifier le volume du subwoofer entre -5 et +5.

POUR CHANGER LE CANAL DE L'AMPLIFICATEUR
(AFIN QU'IL SOIT ASSOCIÉ À L'ÉMETTEUR DE LA STATION SANS FIL ÉVENTUELLEMENT INSTALLÉ DANS VOTRE MAISON)

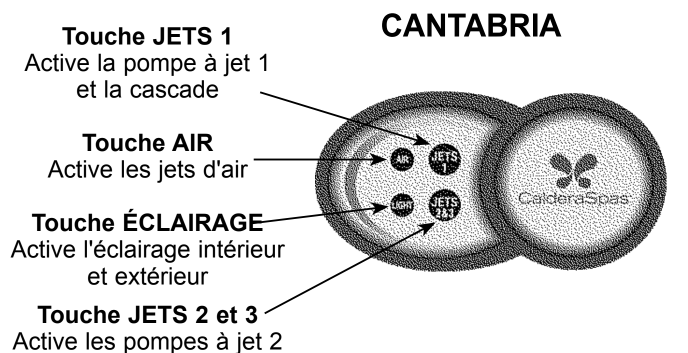


Dans le menu CONFIGURER Source :

- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER Source** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, aigus.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER tonalité, aigus** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, basses.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER tonalité, graves** pour avancer à l'écran CONFIGURER tonalité, basses.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER balance** pour avancer à l'écran CONFIGURER subwoofer.
- Appuyez sur la touche de programmation **CONFIGURER subwoofer** pour avancer à l'écran CONFIGURER canaux.
- Appuyez sur la touche de programmation à côté de ▲ ou ▼ pour modifier le numéro de canal de 1 à 5. Le numéro de canal dans le spa doit correspondre au numéro de canal sur l'émetteur à l'intérieur du domicile pour que le système sans fil fonctionne.

TABLEAUX AUXILIAIRES

CANTABRIA



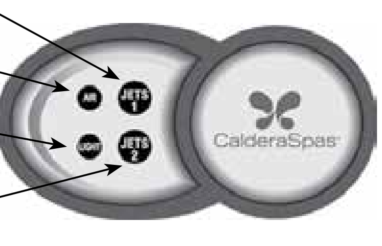
GENEVA • TAHITIAN • NIAGARA

Touche JETS 1
Active la pompe à jet 1

Touche AIR
Active les jets d'air

Touche ÉCLAIRAGE
Active l'éclairage intérieur et extérieur

Touche JETS 2
Active la pompe à jet 2 et la cascade



UTOPIA INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

TOUCHES DU PANNEAU DE COMMANDES AUXILIAIRE

Pratique et situé à l'opposé du panneau de commandes principal, le panneau de commandes auxiliaire permet à l'utilisateur d'activer les jets, les jets d'air et l'éclairage.

TOUCHE JETS

Deux touches affectent les pompes à jet. Appuyez une fois sur la touche JETS pour allumer le symbole des jets sur l'affichage du panneau de commandes principal. Le symbole reste allumé jusqu'à ce que la pompe à jet soit arrêtée (voir le tableau ci-dessous) ou après une heure de fonctionnement continu, lorsque les pompes sont arrêtées automatiquement par le système de contrôle.

Modèles* GENEVA, NIAGARA *et* TAHITIAN *:		
	Touche JETS 1	Touche JETS 2
Première pression :	La pompe à jet 1 est activée.	La pompe à jet 2 fonctionne à bas régime
Deuxième pression :	La pompe à jet 1 est désactivée.	La pompe à jet 2 fonctionne à régime élevé.
Troisième pression :	S/O	La pompe à jet 2 est arrêtée.

Modèle* CANTABRIA *:		
	Touche JETS 1	Touche JETS 2 et 3
Première pression :	La pompe à jet 1 fonctionne à bas régime	La pompe à jet 2 fonctionne à bas régime
Deuxième pression :	La pompe à jet 1 fonctionne à régime élevé.	La pompe à jet 2 fonctionne à régime élevé.
Troisième pression :	La pompe à jet 1 est désactivée.	La pompe à jet 2 fonctionne à régime élevé/La pompe à jet 3 fonctionne à régime élevé.
Quatrième pression :	S/O	La pompe à jet 2 fonctionne à bas régime/La pompe à jet 3 fonctionne à régime élevé.
Cinquième pression :	S/O	La pompe à jet 2 est désactivée/La pompe à jet 3 fonctionne à régime élevé.
Sixième pression :		Pompe à jets 2 et 3 désactivée.

TOUCHE DE JETS D'AIR

La touche « AIR » active les jets d'air. Le symbole de l'air apparaît sur l'affichage du panneau de commandes principal lorsque vous appuyez sur cette touche. L'icône reste allumée jusqu'à ce que la touche pour éteindre la pompe à jet soit enfoncée ou au bout de quinze minutes lorsque les jets d'air sont arrêtés automatiquement par le système de contrôle. Lorsque le système des jets d'air est activé, les jets distribuant uniquement de l'air fonctionnent dans l'ensemble du spa. Appuyez simplement sur la touche « AIR » lorsque vous désirez arrêter les jets d'air.

TOUCHE LIGHTS

La touche LIGHTS active le système d'éclairage multizone **SPAGLO** et contrôle l'intensité de la lumière. Une pression sur la touche LIGHTS fait fonctionner l'éclairage comme suit :

- 1ère pression sur la touche LIGHTS : toutes les lumières.
- 2ème pression : le rebord s'éteint.
- 3ème pression : la cascade s'éteint.
- 4ème pression : l'éclairage principal, le jet **EUPHORIA** et la rampe sont allumés à intensité moyenne ; les lampes externes sont allumées à intensité intégrale.
- 5ème pression : l'éclairage principal, le jet **EUPHORIA** et la rampe sont activés à faible intensité ; les lampes externes sont activées à intensité intégrale.
- 6ème pression : l'éclairage principal, le jet **EUPHORIA** et la rampe sont éteints ; les lampes externes sont allumées à intensité intégrale.
- 7ème pression : tout l'éclairage est éteint.

Si vous laissez un éclairage allumé, le système de commande l'éteint automatiquement au bout de six heures de fonctionnement continu. L'icône d'éclairage sur le tableau de commande s'éteint également dès que les éclairages sont désactivés.
Si l'éclairage ne fonctionne pas, assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE DU SPA est désactivée. La fonction de VERROUILLAGE DU SPA bloque en effet tous les contrôles des tableaux de commande principal et auxiliaire. (Reportez-vous à la section VERROUILLAGE DU SPA pour de plus amples informations sur cette fonction.)

PANNEAU DE COMMANDES CANTABRIA ULTRAMASSEUSE

Le système **ULTRAMASSEUSE** se met automatiquement en marche dans la place allongée **ULTRAMASSEUSE** lorsque la pompe à jet 3 est activée. À cet instant tous les jets sont activés et seul le témoin lumineux de vitesse est allumé. Appuyez sur la touche Séquences pour commencer le massage par jets.

Témoins lumineux de séquence de massage

Touche de vitesse
Détermine la durée entre les étapes d'une séquence de jets

UltraMasseuse System

Touche Pause
Interrompt la séquence et prolonge les jets

Touche de séquence
Sélectionne une séquence de jets préprogrammée

TABLEAU DE COMMANDE ULTRAMASSEUSE (CANTABRIA *UNIQUEMENT)*

Le système **ULTRAMASSEUSE** se met automatiquement en marche lorsque la pompe à jet 3 est activée. À cet instant tous les jets sont activés et seul le témoin lumineux Speed est allumé. Appuyez sur la touche Sequences pour commencer le massage par jets.

TOUCHE SEQUENCES



La touche Sequences contrôle le cycle du massage par jets.
Le système **ULTRAMASSEUSE** est préprogrammé avec six séquence de jets différentes. Appuyez une fois sur la touche Sequences pour lancer la première séquence de jets. Le témoin lumineux correspondant reste allumé pendant que la séquence est active. Pour passer d'une séquence de jets à l'autre, continuez à appuyer sur la touche Sequences dans les 5 secondes. Pour sélectionner une séquence de jets, faites défiler les autres jusqu'à ce que vous ayez trouvé celle souhaitée, puis arrêtez d'appuyer sur la touche Séquences.

Étapes	*Séquence 1*	*Séquence 2*	*Séquence 3*	*Séquence 4*	*Séquence 5*	*Séquence 6*
Étape 1	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos	Jets pour le cou et le haut du dos	Jets pour le cou et le haut du dos
Étape 2	Jets pour le bas du dos et les pieds	Jet pour le cou et le haut du dos Jets pour les jambes	Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Tous les jets	Jets pour le bas du dos et les pieds
Étape 3	Jets pour les jambes	Jet pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour les jambes	Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Tous les jets	Jets pour les jambes
Étape 4	Répétez les étapes 1 à 3	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour les jambes	Tous les jets	Jets pour les jambes
Étape 5		Jet pour le cou et le haut du dos Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le bas du dos et les pieds
Étape 6		Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Jets pour les jambes	Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Jets pour le cou et le haut du dos	Jets pour le cou et le haut du dos
Étape 7		Répétez les étapes 1 à 6	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Répétez les étapes 1 à 6	Répétez les étapes 1 à 6
Étape 8			Jets pour le cou et le haut du dos Jets pour le bas du dos et les pieds	Jets pour le cou et le haut du dos		
Étape 9			Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes	Répétez les étapes 1 à 8		
Étape 10			Jets pour le cou et le haut du dos			
Étape 11			Jets pour le bas du dos et les pieds Jets pour les jambes			
Étape 12			Jets pour le cou et le haut du dos			

TOUCHE DE VITESSE



La touche Speed détermine la durée entre les étapes d'une séquence de jets. Cette touche ne fonctionne que lorsque vous avez sélectionné une séquence.
Le témoin lumineux de vitesse correspond à la vitesse sélectionnée.
1ère pression : 15 secondes entre chaque étape (le témoin lumineux clignote lentement)
2ème pression : 10 secondes entre chaque étape (le témoin lumineux clignote à fréquence moyenne)
3ème pression : 15 secondes entre chaque étape (le témoin lumineux clignote rapidement)

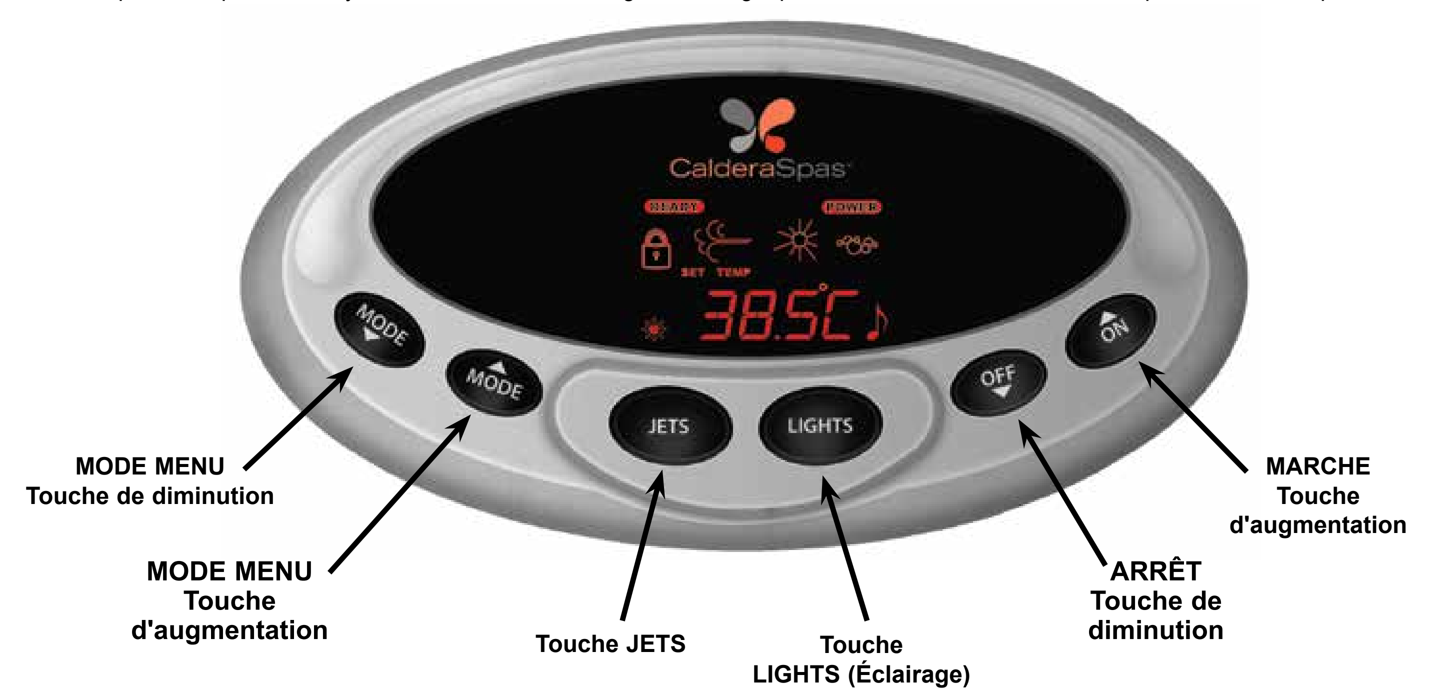
TOUCHE PAUSE



La touche Pause interrompt la séquence de jets et prolonge le massage de jets actuel.
Appuyez une fois pour interrompre momentanément la séquence de jets préprogrammée et poursuivre l'activité actuelle des jets.
Appuyez une seconde fois pour poursuivre la séquence de jets.

PANNEAU DE COMMANDES PRINCIPAL

Votre spa est équipé d'un panneau de commandes situé sur le dessus bar, au-dessus de la porte du bloc technique. Il permet à l'utilisateur de régler la température, d'activer les jets et l'éclairage, d'accéder aux menus pour verrouiller les fonctions de température et/ou du spa ; il comporte des voyants lumineux et un affichage LED intégré pour fournir une indication visuelle rapide de l'état du spa.



TOUCHES ET AFFICHAGE DU TABLEAU DE COMMANDE PRINCIPAL

Le système de contrôle du spa est constitué d'une diode électroluminescente (DEL) illuminée et de touches pratiques permettant de régler la température de l'eau ainsi que les jets d'hydrothérapie, l'éclairage d'ambiance et les jets optionnels à partir du tableau de commande du spa.

INVERSION DE L'AFFICHAGE

Vous pouvez inverser l'affichage du tableau de commande pour en faciliter la vision de l'intérieur du spa.

Ce qui suit est requis pour inverser l'affichage : Appuyez simultanément sur les touches MODE ▼ et OFF ▼. En appuyant simultanément sur les touches MODE ▼ et OFF ▼ une seconde fois, l'affichage retourne à sa position d'origine.

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE



La plage de réglage de la température varie entre 26 °C et 40 °C. La température de l'eau du bain se réglera automatiquement sur 38 °C à la première mise sous tension du système. Il s'agit du réglage par défaut qui a été programmé à l'usine. Lorsque l'utilisateur modifie la température du spa, le système mémorise automatiquement la dernière température sélectionnée. Si le spa est déconnecté de toute alimentation, le système utilisera automatiquement la dernière valeur sélectionnée lorsque le courant sera rétabli. (La température de ces réglages peut augmenter légèrement selon l'utilisation et l'état de votre spa, ainsi que la température extérieure.)

Pour afficher la température sélectionnée, appuyez sur la touche ON ▲. La température s'affiche à moins que le verrouillage du spa ne soit activé, auquel cas l'icône du cadenas apparaît. L'affichage de la température sélectionnée reviendra automatiquement à la température réelle après cinq secondes. Pour augmenter la température de l'eau du spa, appuyez sur la touche ON ▲. Le réglage de température augmente de 0,5º C à chaque pression sur la touche. Si vous maintenez celle-ci enfoncée, la température augmente de 0,5º C chaque demi seconde.

Pour réduire la température de l'eau du spa, appuyez sur la touche OFF ▼. Le réglage de température diminue de 0,5º C à chaque pression sur la touche. Si vous maintenez celle-ci enfoncée, la température diminue de 0,5º C chaque demi seconde.

Si la valeur de la température sélectionnée ne change pas, vérifiez si le verrouillage de la température et le verrouillage du spa sont activés. Si l'une ou l'autre de ces fonctions est activée, il est impossible de modifier la température.

PARADISE INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

TOUCHE JETS



La touche JETS est utilisée pour les pompes à jets. Appuyez une fois sur la touche JETS pour allumer le symbole des jets sur l'affichage du panneau de commandes. Le symbole reste allumé jusqu'à ce que les pompes soient désactivées ou après une heure de fonctionnement continu, lorsque les pompes sont arrêtées automatiquement par le système de contrôle.

***MODÈLES* MAKENA, SALINA *ET* MARTINIQUE** :

- 1ère pression = vitesse lente de la pompe à jet 1
- 2ème pression = vitesse rapide de la pompe à jet 1
- 3ème pression = vitesse rapide des pompes à jets 1 et 2
- 4ème pression = bas régime de la pompe à jet 1 et haut régime de la pompe à jet 2
- 5ème pression = haut régime de la pompe à jet 2
- 6ème pression = arrêt des pompes à jets

MODÈLE KAUAI *:*

- 1ère pression = pompe à jet activée
- 2ème pression = arrêt de pompe à jet

TOUCHE ÉCLAIRAGE

La touche d'éclairage (LIGHTS) active le système d'éclairage à LED et contrôle son intensité. Une pression sur la touche LIGHTS fait fonctionner l'éclairage comme suit :



- Première pression sur la touche LIGHTS : intensité forte de l'éclairage
- Deuxième pression : intensité moyenne de l'éclairage
- Troisième pression : intensité faible de l'éclairage

Si vous laissez l'éclairage allumé, le système de commande l'éteint automatiquement après six heures de fonctionnement continu. Le symbole de l'éclairage du panneau de commandes s'éteint aussi.

Si l'éclairage ne fonctionne pas, assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE DU SPA est désactivée. La fonction de VERROUILLAGE DU SPA bloque en effet tous les contrôles des panneaux de commandes principal et auxiliaire. (Reportez-vous à la section VERROUILLAGE DU SPA pour de plus amples informations sur cette fonction.)

MODE SYSTÈME



Votre spa est équipé d'un mode système. Cette fonction pratique vous permet de régler simultanément les jets sur grande vitesse et l'éclairage sur l'intensité maximum. Si votre spa est équipé d'un système de musique sans fil, ce mode ne mettra pas la musique en marche, mais lors de la désactivation de ce mode, le système de musique sans fil se désactivera

Utilisez l'une des fonctions suivantes pour activer le mode système :

Appuyez sur la touche MODE ▲ jusqu'à ce que **SYSON** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche ON ▲pour activer le mode **SYSON**.

REMARQUE : Une fois activé, vous pouvez changer n'importe quelle fonction sans rien modifier d'autre.

Pour désactiver le mode système, appuyez sur la touche MODE ▲ jusqu'à ce que **SYSON** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche « OFF ▼» pour désactiver.

CYCLE DE NETTOYAGE



Pratique, le cycle de nettoyage a été ajouté en tant que temporisateur pour l'entretien de l'eau. Lorsque ce mode est activé, la pompe à jet 1 se met en marche et fonctionne pendant dix minutes (sert à l'entretien de l'eau). Pour activer le mode de nettoyage, appuyez sur la touche MODE ▲ ou MODE ▼ jusqu'à ce que le mot **CLEAN** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche ON▲ pour activer le mode **CLEAN**.

REMARQUE : L'icône de jet clignote de façon intermittente sur l'affichage principal tandis que le cycle de nettoyage est actif.

Pour arrêter le cycle de nettoyage avant la fin des dix minutes, appuyez sur la touche MODE ▲ ou MODE ▼ jusqu'à ce que le mot **CLEAN** soit affiché à l'écran. Appuyez sur la touche « OFF ▼» pour désactiver. **REMARQUE :** Une pression sur la touche JETS désactive aussi le cycle d'auto-brassage.

MENU OUTILS



Le menu **OUTILS** est l'un des principaux menus du panneau de commandes. Le menu **TOOLS** comporte six sous-menus : Temp Lock (verrouillage de température), Spa Lock (verrouillage du spa), Light (éclairage), Summer Timer (temporisateur estival) et Exit (quitter).

Pour accéder au menu **TOOLS**, faites défiler les menus principaux à l'aide de la touche MODE ▲ ou MODE ▼ jusqu'à ce que le menu **TOOLS** apparaisse. Appuyez sur la touche ON ▲ pour accéder au sous-menu **TOOLS** en utilisant la touche MODE ▲ or MODE ▼ pour faire défiler les sous-menus. Une fois le sous-menu désiré affiché, appuyez sur la touche ON ▲ pour activer le sous-menu ou appuyez sur la touche OFF ▼ pour désactiver le sous-menu. Pour sortir du sous-menu **TOOLS** faites défiler les sous-menus jusqu'à ce que **EXIT** apparaisse, puis appuyez sur la touche ON▲ pour quitter le sous-menu.

FONCTIONS DE VERROUILLAGE

Les deux fonctions de verrouillage TEMPERATURE LOCK (VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE) et SPA LOCK (VERROUILLAGE DU SPA), se valident à partir du panneau de commandes, en appuyant sur MODE ▲ ou MODE ▼ jusqu'à ce que le menu **TOOLS** s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche ON▲ pour accéder aux sous-menus de **TOOLS**. Utilisez la touche « MODE ▲ » ou « MODE ▼ » pour défiler dans les sous-menus et accéder aux fonctions de verrouillage. Lorsqu'il est activé, le verrouillage reste actif jusqu'au moment où la combinaison de déverrouillage correspondante est appliquée. Même si le spa est éteint, puis rallumé (comme en cas de coupure de courant), le verrouillage reste enregistré.

TEMPERATURE LOCK (VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE)

La fonction de verrouillage TEMPERATURE LOCKdésactive le contrôle de température du panneau de commandes. Les fonctions des jets et de l'éclairage fonctionnent normalement. ACCÉDER AUX FONCTIONS DE VERROUILLAGE est généralement utilisée par les personnes qui veulent éviter que l'on puisse modifier à leur insu la température d'eau sélectionnée du spa. TEMPERATURE LOCK est un sous-menu du menu **TOOLS**.

Pour activer le VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE, appuyez sur la touche MODE ▲ dans le sous-menu **TOOLS** jusqu'à ce que le symbole **TMPLK** apparaisse à l'écran. Appuyez sur ON ▲pour activer le VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE. L'icône du verrou est affichée lorsque ce mode est activé.

Lorsque le VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE est activé, les JETS, L'ÉCLAIRAGE et toutes les autres fonctions du spa fonctionnent normalement et le réglage de température peut être visualisé mais PAS changé.

Pour activer le VERROUILLAGE DE TEMPÉRATURE, appuyez sur la touche MODE ▲ dans le sous-menu **TOOLS** jusqu'à ce que le symbole **TMPLK** avec verrou apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche OFF ▼ pour désactiver la fonction de verrouillage de TEMPÉRATURE.

VERROUILLAGE DU SPA

La fonction VERROUILLAGE DU SPA désactive toutes les fonctions du panneau de commandes. On a généralement recours à cette possibilité pour éviter toute utilisation indésirable du spa. Le menu de verrouillage du spa SPA LOCK est un sous-menu du menu **TOOLS**

Pour activer le VERROUILLAGE DU SPA, appuyez sur la touche MODE ▲ dans le sous-menu **TOOLS** jusqu'à ce que le symbole **SPALK** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche ON▲ pour activer la fonction de verrouillage du spa. L'icône du verrou est affichée lorsque ce mode est activé.



Lorsque la fonctionSPA LOCK est activée, les touches des jets, de commande de température, de l'éclairage et de toute autre fonction du spa sont invalidées. Pour désactiver le VERROUILLAGE DU SPA, appuyez sur la touche MODE ▲ dans le sous-menu **TOOLS** jusqu'à ce que le symbole **SPALK** avec verrou apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche OFF ▼ pour désactiver la fonction de verrouillage du spa.

DÉROGATION AU VERROUILLAGE

La fonction de suppression au verrouillage est destinée aux utilisateurs qui laissent normalement la température choisie verrouillée. Si l'utilisateur souhaite verrouiller temporairement tous les contrôles du spa, il est possible d'enclencher le verrouillage du spa bien que le verrouillage de température soit déjà activé. Puis, lorsque le verrouillage du spa sera désactivé, le verrouillage de température restera actif pour empêcher toute modification de la température choisie.

MENU D'ÉCLAIRAGE

L'éclairage de votre spa peut présenter une variété de couleurs, différentes intensités et fonctionner avec une séquence continue de couleurs. Le menu Light est un sous-menu du menu **TOOLS**. Ce qui suit est requis pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche LIGHTS du panneau de commandes pour activer l'éclairage du spa et le menu **LIGHT**.
2. Sur le tableau de commande, appuyez sur la touche MODE ▲ ou   MODE ▼ dans le menu **TOOLS** pour avancer jusqu'au menu **LIGHT**. Appuyez sur la touche ON ▲ pour entrer dans le menu **DIM**.
3. Appuyez sur la touche MODE ▲dans le sous-menu pour faire défiler les affichages COLOR - LOOP - EXIT screens.
4. Appuyez sur la touche ON ▲ ou OFF ▼ dans le sous-menu DIM pour modifier l'intensité lumineuse de la plus brillante à éteinte. Appuyez sur la touche MODE ▲pour passer de DIM à COLOR.
5. Appuyez sur la touche ON ▲ OFF ▼ dans le sous-menu COLOR pour changer la couleur de l'éclairage. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour passer de COLOR à LOOP (boucle).
6. Appuyez sur la touche ON ▲" ou OFF ▼ dans le sous-menu LOOP pour changer la vitesse de la palette de couleurs, entre 3 (vitesse de changement de couleur la plus rapide) et l'absence de chiffre pour arrêter la boucle (une icône clignote lorsque les modes de boucle et d'éclairage sont activés). Appuyez sur la touche MODE ▲ pour passer de LOOP à EXIT (quitter).
7. Appuyez sur la touche ON ▲ dans EXIT pour retourner au menu TOOLS.

MODE ESTIVAL

Votre spa **CALDERA** est équipé d'un temporisateur dit de Mode estival. Le temporisateur de mode estival peut être activé pendant les mois d'été très chauds ou si le spa se trouve dans une pièce où la température est élevée, lorsqu'il devient difficile de maintenir des températures de l'eau suffisamment basses pour être confortables. Lorsque le mode estival est activé, le réchauffeur s'arrête immédiatement, mais le circulateur (qui peut réchauffer l'eau durant le fonctionnement normal) continue de fonctionner pendant approximativement 5 minutes pour permettre au réchauffeur de se refroidir. Le réchauffeur et le circulateur restent arrêtés pendant les 8 heures suivantes. L'icône du mode estival du tableau de commande principal s'allume et reste allumée tant que le mode estival est en service. À la suite de cette période de 8 heures, le fonctionnement du circulateur, du réchauffeur et du système ozonateur continuera de s'interrompre pendant 8 heures tous les jours tant que le mode estival est utilisé. Cet arrêt quotidien de 8 heures minimise le transfert thermique à l'eau du spa. Lorsque la température extérieure commence à baisser, le temporisateur de mode estival doit être désactivé (l'icône Mode estival disparaît du tableau de commande principal). Efficace, ce mode de circulation de 24 heures maintient le fonctionnement du réchauffeur et les coûts de fonctionnement au minimum durant les mois de plus grande utilisation/les plus froids.

IMPORTANT : Le mode estival n'abaissera pas la température de l'eau du spa en dessous de la température de l'air ambiant.

Pour activer le mode estival, il suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Réglez le contrôle de température sur 26 °C (80 °F).
2. Sur le tableau de commande, appuyez sur la touche MODE ▼ jusqu'à ce que le menu **TOOLS** apparaisse. Appuyez alors sur la touche ON ▲pour accéder aux sous-menus **TOOLS**. Appuyez sur la touche MODE ▼ jusqu'à ce que le symbole **SUMMR** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche ON ▲ pour activer le mode de temporisation estival. Désactivez le mode estival lorsque les températures baissent. Il vous suffit de suivre l'étape 3 pour le faire. Une petite icône de soleil (en bas à gauche de l'écran) indique que le mode estival est activé.

3. Pour désactiver le mode estival, appuyez sur la touche MODE ▼ jusqu'à ce que le menu **TOOLS** apparaisse. Appuyez ensuite sur la touche ON ▲pour accéder aux sous-menus **TOOLS** appuyez sur la touche MODE ▼ jusqu'à ce que le symbole **SUMMR** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche OFF ▼pour désactiver.

CYCLE AUTOMATIQUE DE NETTOYAGE QUOTIDIEN

Votre spa est pourvu d'un cycle d'auto-brassage quotidien. Lorsque cette fonction est en service, elle activera les jets pendant 10 minutes chaque jour à la même heure.

Ce qui suit est requis pour activer le cycle de nettoyage quotidien :

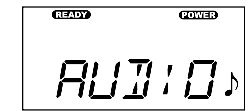
- Sur le panneau de commandes, appuyez sur la touche MODE ▼ jusqu'à ce que le menu **OUTILS** s'affiche. Appuyez alors sur la touche « ON ▲» pour accéder aux sous-menus **OUTILS**. Appuyez sur la touche MODE ▼ jusqu'à ce que le symbole **CLND -** apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche ON ▲pour activer le mode du cycle de nettoyage quotidien (**CLND +**). Les jets et le ventilateur (modèles **UTOPIA** uniquement) exécutent alors, chaque jour et à la même heure, une séquence préétablie de 10 minutes. Les icônes de jet et de ventilateur clignotent (modèles **UTOPIA** uniquement) pendant ce cycle. Appuyez sur la touche « OFF ▼» pour désactiver.

CONTRÔLE AUDIO (SYSTÈME SANS FIL EN OPTION)

Ce qui suit s'applique aux spas équipés d'un système audio multisource sans fil en option :
Une fois le système audio sans fil installé sur le spa, il peut être contrôlé par le panneau de commandes principal. Les informations suivantes indiquent comment naviguer dans le menu audio en utilisant le panneau de commandes principal du spa.

MENU AUDIO

Lorsque le système audio a été installé, un menu **audio** est accessible à l'écran du panneau de commandes.
Pour accéder au menu, appuyez sur la touche MODE ▲ ou MODE ▼ du panneau de commandes jusqu'à ce que **Audio** soit affiché.



FONCTIONNEMENT DE BASE DU PANNEAU DE COMMANDES

Pour entrer dans un sous-menu ou pour régler la fonction actuellement affichée, utilisez la touche ON ▲ (activation) ou OFF ▼ (désactivation).

Pour passer au sous-menu suivant, utilisez la touche MODE ▲ ou MODE ▼.

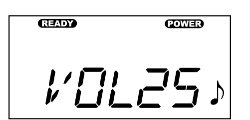
Pour quitter un sous-menu, appuyez successivement sur MODE ▲ jusqu'à ce que **EXIT** (quitter) soit affiché, puis appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour quitter ce sous-menu.

POUR ACTIVER/DÉSACTIVER LE SYSTÈME AUDIO

Dans le menu AUDIO :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher POWR.
2. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PWR + (marche) et mettre le système audio en marche. Appuyez sur la touche OFF ▼ (désactivation) pour afficher PWR - (arrêt) et arrêter le système audio. **Audio doit être réglé sur ON (+) pour faire avancer les autres écrans audio.**
IMPORTANT : Le délai de mise en marche et d'arrêt peut durer quelques secondes.

POUR RÉGLER LE VOLUME

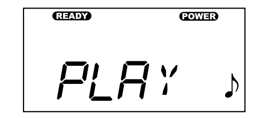


Dans le menu AUDIO :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher POWR+.
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher VOL.
3. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour augmenter le volume et sur la touche OFF ▼ (désactivation) pour le diminuer.

REMARQUE : La plage du volume est comprise entre 1 et 40. Lorsqu'aucun nombre n'est affiché, le volume est désactivé.

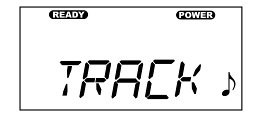
PAUSE/LECTURE (MORCEAU)



Dans le menu AUDIO :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher POWR+.
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher VOL.
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher PLAY.
4. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher PLAY+ (lecture+).
5. Appuyez sur la touche ON ▲ pour faire démarrer ou arrêter le morceau.

POUR CHANGER DE PISTE (MORCEAU)



Dans le menu AUDIO :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher POWR+.
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher VOL.
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher PLAY.
4. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher TRK.
5. Appuyez sur la touche ON ▲ (activation) pour afficher le mode TRACK.
6. Appuyez sur la touche ON ▲ ou OFF ▼ pour changer de piste (morceau).

PARADISE INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

POUR ALLER AU MENU DE CONFIGURATION

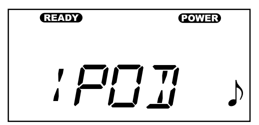
Dans le menu AUDIO :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher POWR+.
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher VOL.
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher PLAY (si iCast est installé).
4. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher TRACK (piste) (si iCast est installé).
5. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher SETUP.

POUR CHANGER LA SOURCE AUDIO

Dans le menu SETUP :

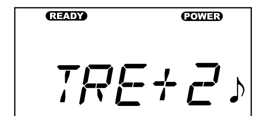
1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher l'une des quatre sources IPOD,TV, AUX, BLUE
2. Appuyez sur la touche ON ▲ pour aller à la source suivante ou sur la touche OFF ▼ pour aller à la source précédente. Allez à la source que vous allez utiliser. **REMARQUE :** Blue = Bluetooth®. Votre dispositif audio *Bluetooth* doit avoir été lié avec le spa pour que vous puissiez utiliser l'écran *Bluetooth*. Repérez ***My Spa*** sur votre dispositif. Si vous ne le voyez pas sur votre dispositif, il est possible que vous ayez dépasser le spa ou que votre source audio ne soit pas réglée sur BLUE. Reliez votre dispositif ; vous serez prêt à utiliser le *Bluetooth*. Audio doit être réglé sur Bluetooth. Un seul dispositif *Bluetooth* relié peut fonctionner à la fois.



POUR RÉGLER LA FONCTION TREBLE

Dans le menu SETUP :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher l'une des quatre sources IPOD,TV, AUX, BLUE
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher TRE -5 to +5.
3. Appuyez sur la touche ON ▲ pour augmenter les aigus ou sur la touche OFF ▼ pour les diminuer.



POUR RÉGLER LA FONCTION BASS

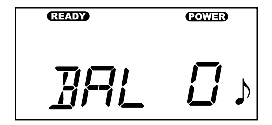
Dans le menu SETUP :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher l'une des quatre sources IPOD,TV, AUX, BLUE
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher TRE.
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher BAS -5 to +5.
4. Appuyez sur la touche TEMP ▲ pour augmenter les basses ou sur la touche OFF ▼ pour les diminuer.

POUR RÉGLER LA FONCTION BALANCE

Dans le menu SETUP :

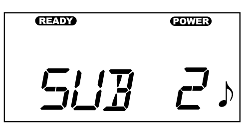
1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher l'une des quatre sources IPOD,TV, AUX, BLUE
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher TRE.
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher BAS.
4. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher BAL -5 to +5.
5. Appuyez sur la touche ON ▲ pour augmenter la balance ou sur la touche OFF ▼ pour la diminuer.



POUR RÉGLER LA FONCTION SUBWOOFER

Dans le menu SETUP :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher l'une des quatre sources IPOD,TV, AUX, BLUE
2. Appuyez sur la touche pour afficher TRE.
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher BAS.
4. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher BAL.
5. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher SUB 0 to 11.
6. Appuyez sur la touche ON ▲ pour augmenter le subwoofer ou sur la touche OFF ▼ pour le diminuer.

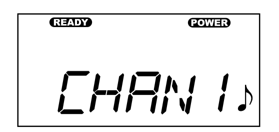


PARADISE INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

POUR CHANGER LE CANAL DE L'AMPLIFICATEUR (AFIN QU'IL SOIT RELIÉ À L'ÉMETTEUR DE LA STATION SANS FIL ÉVENTUELLEMENT INSTALLÉ DANS VOTRE MAISON)

Dans le menu SETUP :

1. Appuyez sur la touche ON ▲ pour afficher l'une des quatre sources IPOD,TV, AUX, BLUE
2. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher TRE.
3. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher BAS.
4. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher BAL.
5. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher SUB.
6. Appuyez sur la touche MODE ▲ pour afficher CHAN 1-5.
7. Appuyez sur la touche ON ▲ pour augmenter le canal ou sur la touche OFF ▼ pour le diminuer.

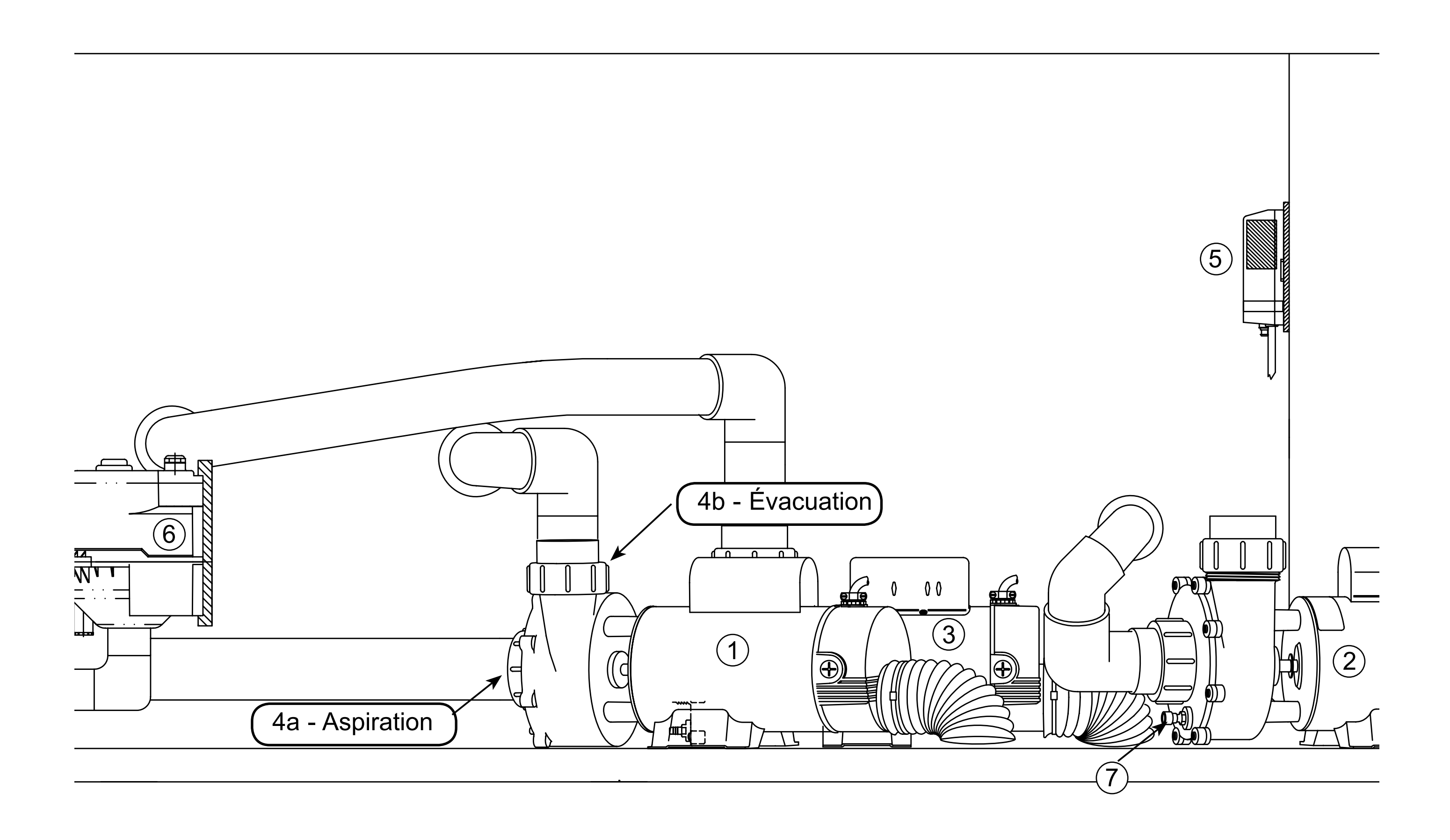


REMARQUE : le numéro du canal doit correspondre à celui de l'émetteur à l'intérieur de la maison pour assurer un fonctionnement correct.

BLOC TECHNIQUE

CÔTÉ DE LA POMPE À JET

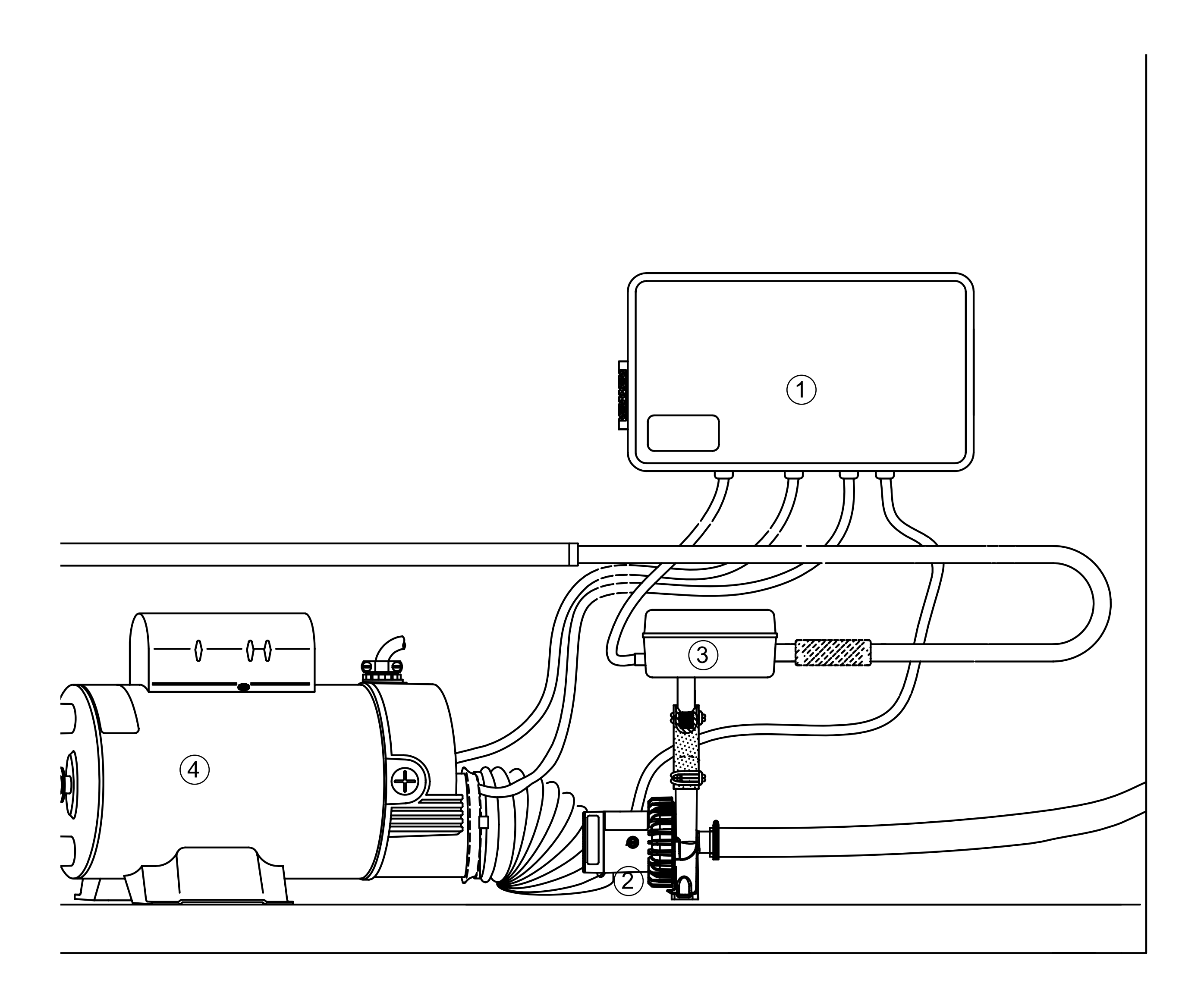
CANTABRIA



1. Pompe à jet
2. Pompe à jet
3. Pompe à jet
4. Raccords - A (aspiration) et B (évacuation)
5. Générateur d'ozone **MONARCH** CD
6. Ventilateur
7. Bouchon de vidange de la pompe

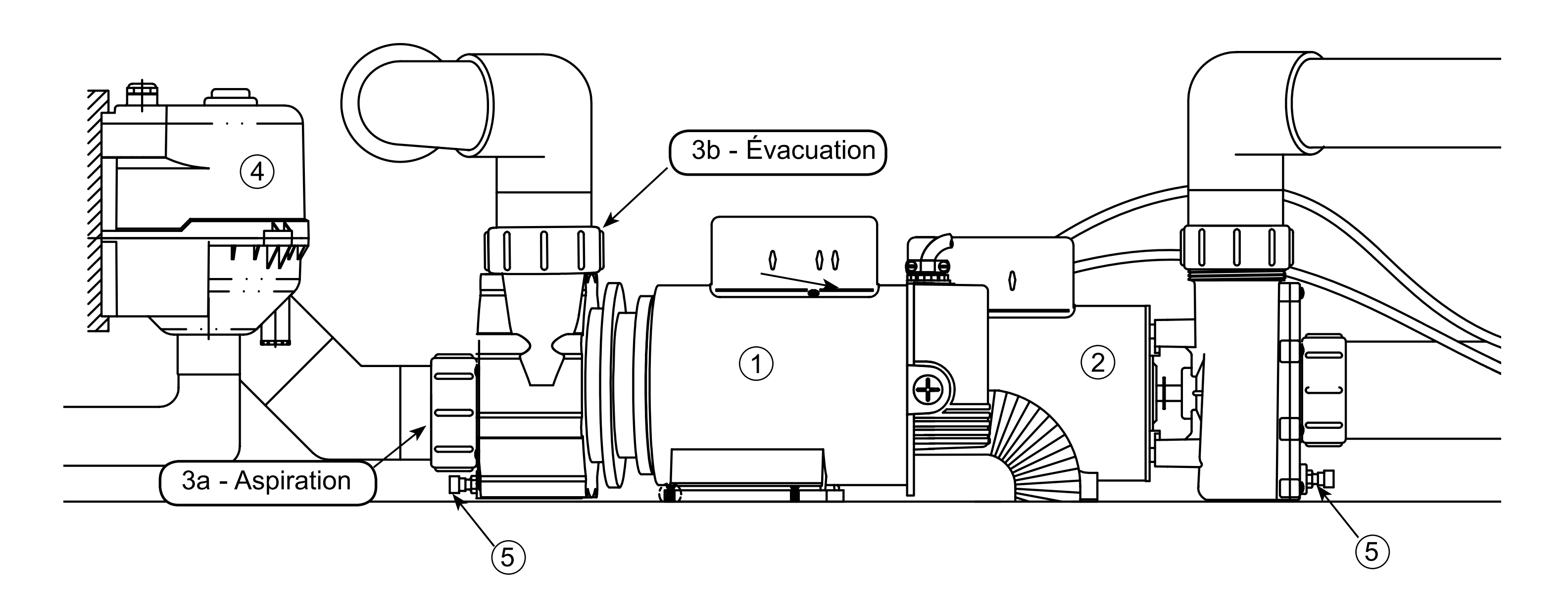
BLOC TECHNIQUE

CÔTÉ DES CONTRÔLES
CANTABRIA



1. Boîtier de contrôle du système Advent™
2. Pompe de circulation EnergyPro™
3. Réchauffeur **ENERGYPRO**
4. Pompe à jet

CÔTÉ DE LA POMPE À JET
GENEVA*,* NIAGARA*ET* TAHITIAN



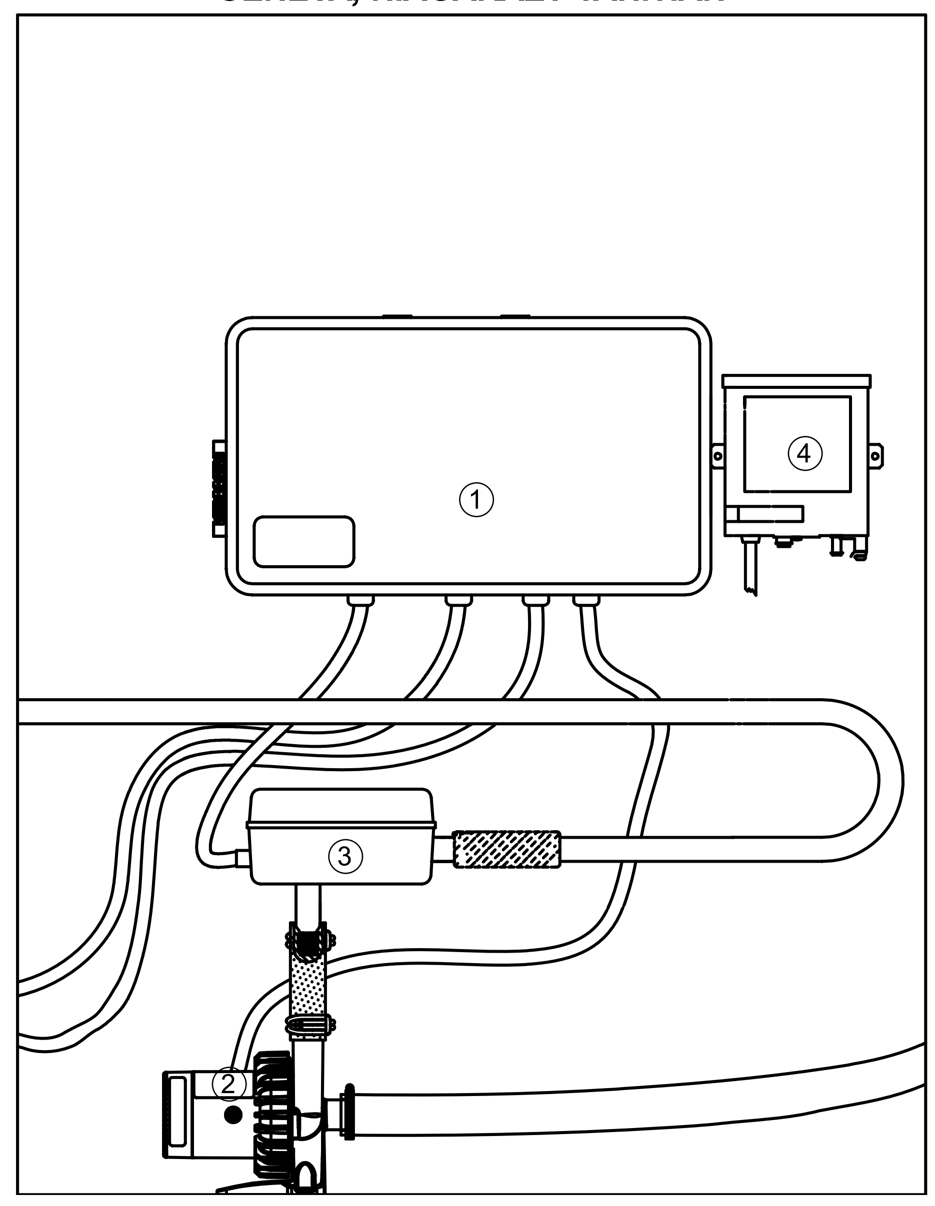
1. Pompe à jet
2. Pompe à jet
3. Raccords - A (aspiration) et B (évacuation)
4. Ventilateur *
5. Bouchon de vidange de la pompe

* Ventilateur disponible sur les modèles **GENEVA**, **NIAGARA** et **TAHITIAN** uniquement.

BLOC TECHNIQUE

CÔTÉ DES CONTRÔLES

GENEVA, NIAGARA *ET* TAHITIAN



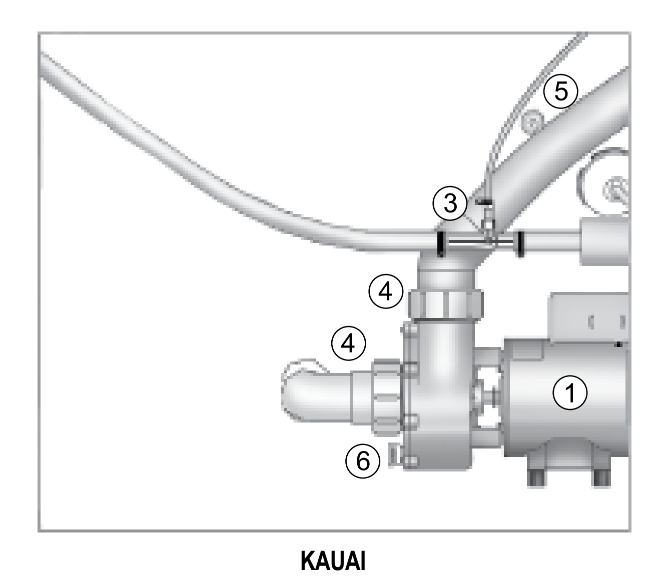
1. Boîtier de contrôle du système **ADVENT**
2. Pompe de circulation **ENERGYPRO**
3. Réchauffeur à écoulement d'eau **ENERGYPRO**
4. Générateur d'ozone **MONARCH** CD

BLOC TECHNIQUE

CÔTÉ DE LA POMPE À JET
MAKENA*,* SALINA*,* MARTINIQUE*, ET* KAUAI

5
3
4b - Évacuation
2
1
6
4a - Aspiration

MAKENA, SALINA et MARTINIQUE



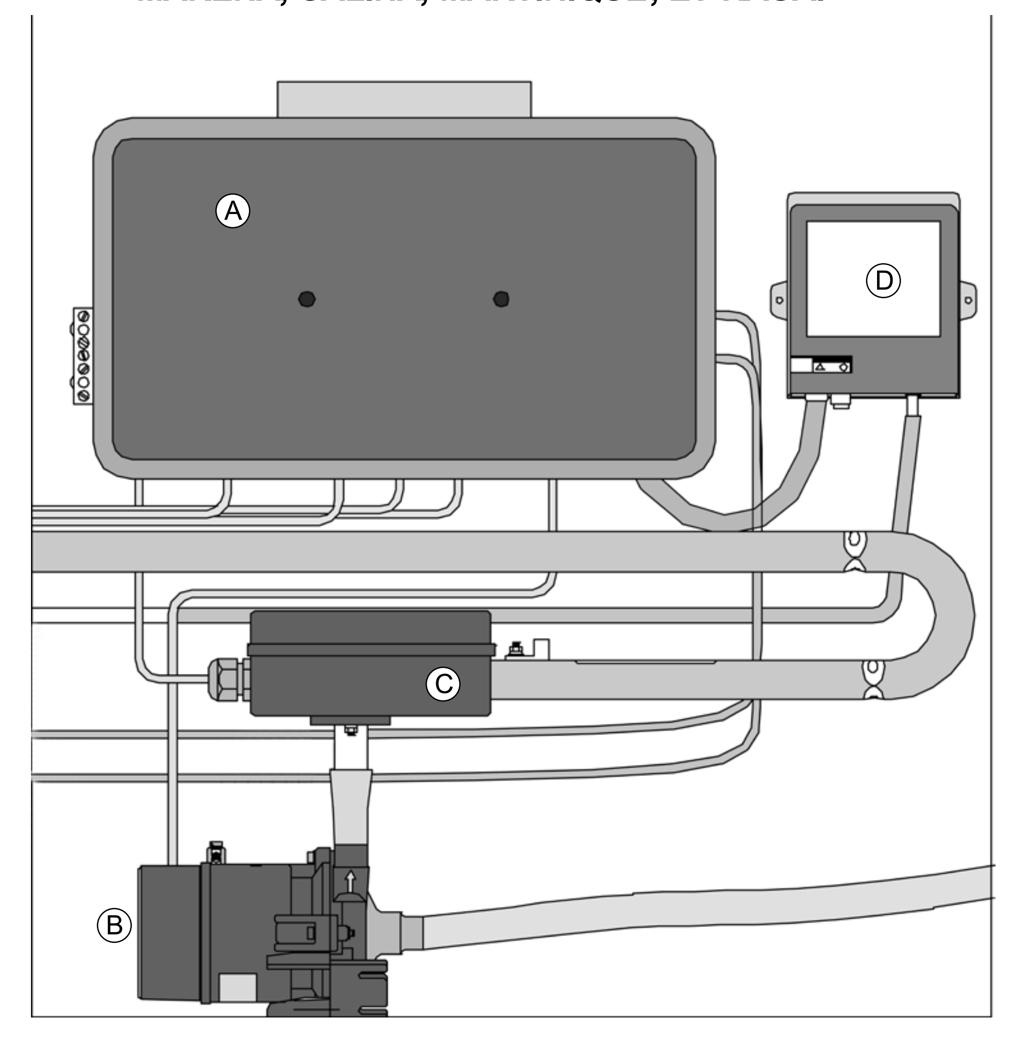
KAUAI

1. Pompe à jet
2. Pompe à jet (**MAKENA**, **SALINA** et **MARTINIQUE** uniquement)
3. Injecteur d'ozone
4. Raccords unions
5. Capteur de température
6. Bouchon de vidange de la pompe

BLOC TECHNIQUE

CÔTÉ DES CONTRÔLES

MAKENA*,* SALINA*,* MARTINIQUE*, ET* KAUAI

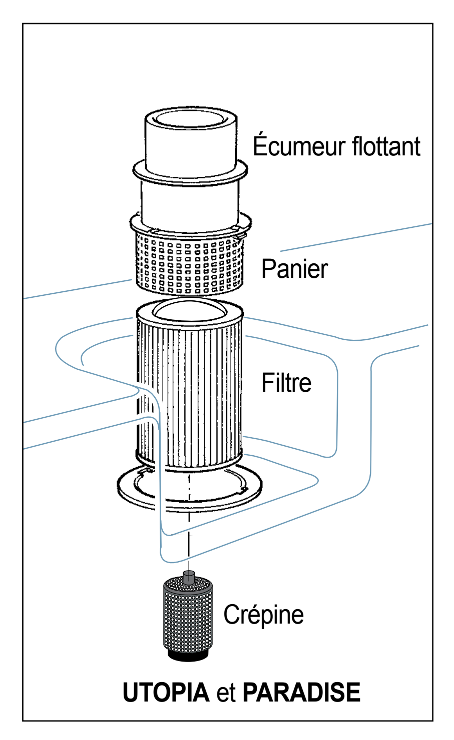


A. Boîtier de contrôle du système **ADVENT**
B. Pompe de circulation **ENERGYPRO**
C. Réchauffeur **ENERGYPRO**
D. Générateur d'ozone **MONARCH** CD

ENTRETIEN DU FILTRE

Vérifiez et nettoyez au moins une fois par semaine le panier de l'écumeur et le déversoir pour vous assurer du flux d'eau correct dans le filtre. Retirez les feuilles, les corps étrangers et les débris. Il est très important que la cartouche de filtre reste propre et non obstruée par des particules pour que l'eau puisse circuler librement. Un filtre propre permet au système d'hydrothérapie de fonctionner correctement et renforce l'efficacité des cycles de nettoyage. Nous recommandons de nettoyer la cartouche de filtre toutes les quatre semaines environ, selon la fréquence d'utilisation du spa. Dans le cas contraire, le filtre risque de s'obstruer et de limiter le flux d'eau. L'eau n'est alors pas suffisamment filtrée, ce qui nuit aux performances des jets et peut entraîner un risque de gel.

IMPORTANT : La fréquence et la durée d'utilisation ainsi que le nombre des occupants ont tous un impact sur la fréquence de nettoyage des filtres. Plus le spa est utilisé, plus le nettoyage des filtres doit être fréquent.



UTOPIA et **PARADISE**

INSTRUCTIONS D'ENLÈVEMENT ET DE NETTOYAGE DES CARTOUCHES DE FILTRE

Mettez le spa hors tension, puis procédez comme suit :

1. Appuyez légèrement sur le panier du filtre, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller, et sortez-le avec son déversoir.
2. Tirez soigneusement sur la cartouche de filtre pour la sortir du spa.
3. Nettoyez toujours le filtre avec un dispositif de dégraissage de filtre afin d'éliminer l'accumulation de minéraux et d'huile. Savonnez simplement le filtre dans le produit dégraissant (en suivant les directives sur l'emballage), installez le filtre sur une surface propre et pulvérisez-le avec un tuyau d'arrosage jusqu'à ce qu'il soit propre. Il peut être nécessaire de tourner le filtre lors de l'aspersion afin d'enlever les débris logés entre les plis du filtre
4. Remettez le panier et le déversoir en les insérant puis en les faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Remettez ensuite le spa sous tension.

REMARQUE : Des cartouches de filtre de rechange sont disponibles auprès de votre agent **CALDERA**. Reportez-vous à la dernière page de ce manuel afin de déterminer la taille de cartouche appropriée à votre spa.

ENTRETIEN DES VANNES DE RÉPARTITION

Si la vanne de répartition de votre spa devient difficile à tourner, il est probable que du sable ou de la poussière soit coincé(e) dans son logement. Il est très important de retirer dès que possible ces débris pour éviter d'endommager la vanne. Pour ce faire, suivez cette procédure :

1. Mettez le spa hors tension en déclenchant les deux disjoncteurs différentiels situés sur le tableau de distribution secondaire.
2. Dévissez l'anneau du capuchon pour retirer la poignée de la vanne de répartition et tirez l'anneau vers le haut.
3. Retirez le logement de la vanne en le tirant vers le haut.
4. Essuyez le logement et les parois intérieures de la vanne pour les nettoyer.
5. Graissez les joints toriques à l'aide d'un lubrifiant hydrofuge (disponible auprès de votre agent **CALDERA**).
6. Réassemblez la vanne et mettez le spa sous tension.

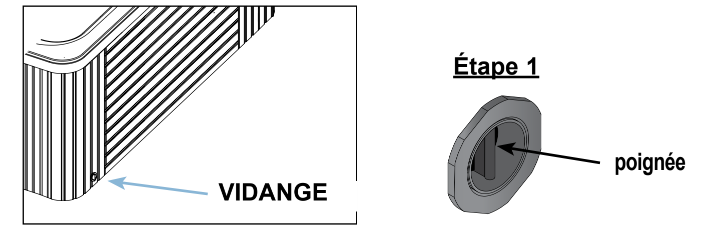
ENTRETIEN DES JETS VERSASSAGE

Si vous remarquez que le jet **VERSASSAGE** tourne plus lentement que lorsque le spa était neuf ou qu'il colle, des dépôts se sont accumulés à l'intérieur des roulements de jet. Reportez-vous aux instructions suivantes pour retirer ces débris :

1. Le spa étant hors tension, faites tourner la plaque avant du jet **VERSASSAGE** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
2. La plaque avant s'étant arrêtée de tourner, forcez-la légèrement pour la faire tourner à nouveau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (au-delà de la position de verrouillage) jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Tirez sur la plaque avant et sur le bloc du jet pour les écarter du spa.
3. Rincez le palier (à l'intérieur du bloc) avec de l'eau, puis faites tourner l'anneau rotatif. Il devrait tourner librement. Dans le cas contraire, placez l'extrémité du palier dans une tasse de vinaigre (celui-ci ramollira les dépôts). Laissez tremper toute la nuit. Le lendemain, rincez-le avec de l'eau et répétez le test en faisant tourner l'anneau externe.

   REMARQUE : Si l'anneau ne tourne toujours pas librement, faites tremper le palier pendant une autre nuit. Si le palier ne tourne toujours pas, vous devrez probablement en acheter un autre auprès de votre agent **CALDERA**.
4. Pour remettre la plaque avant en place, placez la découpe située sur l'arrière vers le bas, et poussez la plaque dans le raccordement du spa. Tournez légèrement le corps dans un sens ou dans l'autre, jusqu'à ce que vous sentiez le corps s'aligner sur le raccord. Appuyez alors fermement sur le corps. La plaque avant étant calée, forcez légèrement et faites-la tourner (au-delà de la position de verrouillage) dans le sens des aiguilles d'une montre. Si la plaque avant ne tourne pas, retirez-la, puis faites-la tourner sur 180° et répétez cette étape. Lorsque vous activez la pompe à jet, le jet **VERASSAGE** doit tourner librement.

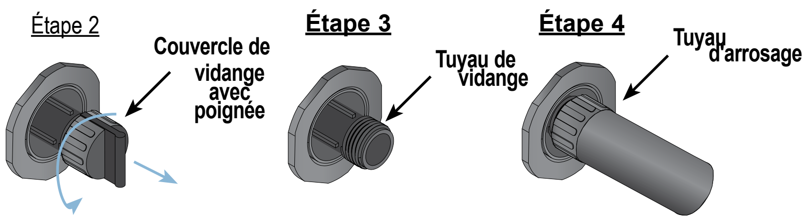
VIDANGE DU SPA



1. Repérez la vanne de vidange principale du spa. Tirez sur la poignée (étape 1, des pinces peuvent être nécessaires pour tirer sur la poignée) jusqu'à ce que vous ayez atteint la position médiane. Tournez légèrement la poignée jusqu'à la position complètement déployée (le bouchon de la vanne de vidange et 2,5 cm du tube de vidange sont exposés) (étape 2). Retirez le couvercle de vidange (étape 3).

   REMARQUE : ne retirez pas le bouchon de la vanne de vidange en position médiane. Fixez un tuyau d'arrosage sur l'extrémité de la vanne de vidange (pour éviter d'inonder les fondations qui entourent le spa) en veillant à ne pas l'enfoncer dans le tube de vidange. Orientez la sortie du tuyau vers une zone d'écoulement appropriée.

   REMARQUE : L'eau du spa contenant un pourcentage élevé de produits désinfectants, son évacuation sur les plantes et le gazon risque de les endommager.





2. Enfoncez le tuyau d'arrosage et le tube de drainage à mi-parcours vers le spa (étape 4) pour déclencher un flux gravitaire. Le tube de drainage doit être en position médiane pour que le spa puisse être vidangé.

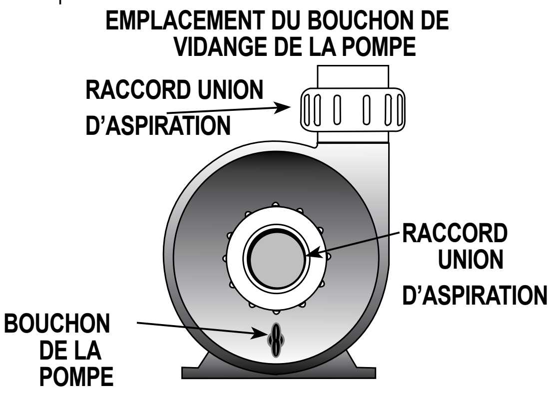
   IMPORTANT : Tous les modèles peuvent se vider presque complètement par leur vanne de vidange. L'eau contenue dans les équipements, tels que la pompe à jet et le réchauffeur, s'écoulera. L'eau restant dans le système de plomberie ou les équipements après la vidange ne devra être évacuée que si vous préparez votre spa pour l'hiver.
3. Lorsque le spa est vide, nettoyez sa coque et la cartouche de filtre.
4. Tirez sur le tuyau d'arrosage et retirez-le, puis remettez le bouchon de la vanne de vidange en place et enfoncez le tube de vidange dans le spa (étape 1).
5. Suivez les PROCÉDURES DE MISE EN MARCHE ET DE REMPLISSAGE pour remplir à nouveau votre spa.

PRÉVENTION DU GEL

Votre spa Caldera a été conçu et fabriqué afin de pouvoir être utilisé pendant toute l'année dans tout type de climat. Dans certaines zones, des températures très froides (inférieures à -12 °C), combinées à de grands vents, peuvent geler partiellement la pompe à jet, bien que l'eau qui se trouve à l'intérieur du spa reste à la température sélectionnée. L'efficacité thermique du spa peut également diminuer pendant ces périodes froides, car le réchauffeur devra tourner plus souvent. En guise de protection complémentaire contre le gel partiel de certains composants, la porte du bloc technique peut être isolée au moyen d'un kit d'isolation (disponible chez votre agent local). Cette isolation complémentaire vous aidera également à optimaliser l'efficacité thermique du spa.

REMARQUE : Lorsque le temps redevient plus clément (± 16-21 °C), retirez le kit d'isolation afin d'éviter toute surchauffe de la pompe à jet.

EMPLACEMENT DU BOUCHON DE VIDANGE DE LA POMPE



VUE AVANT DE LA POMPE

REMISAGE HIVERNAL DU SPA

Si vous n'utilisez pas le spa pendant une longue période, par temps extrêmement froid, il est recommandé de vider le spa pour éviter tout gel accidentel suite à une panne d'équipement ou à une défaillance du système électrique. Suivre les instructions indiquées à la page suivante.

DANGER : Utilisez uniquement du propylèneglycol comme antigel (disponible dans la plupart des magasins de véhicule de camping ou d'équipement maritime). Ce produit n'est pas toxique. N'utilisez JAMAIS d'antigel pour automobiles (éthylène glycol), car ces produits sont toxiques !

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages dus aux gels, qui ne sont pas couverts par la garantie. Nous vous conseillons fortement de contacter votre agent pour effectuer cette procédure.

1. Videz votre spa en suivant les instructions de la section Videz votre spa de ce manuel d'utilisation.
2. Retirez la cartouche de filtre, nettoyez-la et conservez-la dans un endroit sec.

   IMPORTANT : suivez ces instructions supplémentaires si vous vidangez et préparez votre spa pour l'hiver dans un climat où la température descend en-dessous de 0 °C. Utilisez un aspirateur spécial humide/sec de 19 litres pour retirer efficacement l'eau emprisonnée dans le système de plomberie.
3. Si votre spa est équipé d'un ventilateur, évacuez l'eau des conduites de jet d'air comme suit :

   a) Mettez le disjoncteur de 25 A en fonction.

   b) Activez le ventilateur en appuyant sur la touche d'air. Désactivez le ventilateur lorsque l'eau a été évacuée.

   c) Mettez le disjoncteur de 25 A hors tension.
4. Fixez le tuyau sur la bouche d'aspiration de l'aspirateur industriel. Aspirez toutes les ouvertures et tous les orifices de la façon suivante :

   a) Ouverture des jets : Commencez par aspirer les jets du haut puis passez aux jets du bas (si un autre jet provoque un phénomène d'aspiration, bloquez-le à l'aide d'un gros chiffon - cela permettra d'aspirer l'eau se trouvant dans la conduite principale).

   b) Raccord d'aspiration de filtre et bloc de filtration.

   c) Sortie de vidange principale (Il est important de bien couvrir la grille de vidange à l'aide d'un chiffon lorsque vous aspirez l'eau qui se trouve dans la conduite de vidange principale pour être sûr d'extraire toute l'eau se trouvant dans le système de plomberie interne).
5. Séchez bien la coque du spa à l'aide d'un chiffon propre.
6. Retirez les portes d'accès aux pompes en enlevant d'abord le collier de vidange, puis les vis de la porte. La porte étant retirée, dévissez les bouchons de vidange de la pompe situés à l'avant du logement de la pompe. Laissez toute l'eau s'évacuer. Mettez les bouchons de vidange dans un sachet à fermeture par pression et glissière et rangez celui-ci près des pompes. Remettez les bouchons de vidange au moment de la mise en route.
7. Dévissez les raccords de pompe et laissez l'eau se vidanger. Desserrez et enlevez le tuyau fixé à la pompe de circulation pour permettre à l'eau restante du réchauffeur et du spa de s'écouler. Remplacez le tuyau de pompe de circulation une fois que l'eau s'est écoulée. **REMARQUE :** serrez les raccords avant de remplir le spa.
8. Remettez en place le bouchon de vidange principal.
9. Utilisez un entonnoir à embout prolongé pour verser de l'antigel dans toutes les crépines et tous les raccords d'aspiration de filtre, orifices de jet et orifices de la fontaine. Ajoutez également de l'antigel dans la cartouche **FROG**. Ajoutez suffisamment d'antigel pour garantir une protection adéquate – dans de nombreux cas vous verrez le liquide dans l'orifice ou sortir d'un autre endroit.

ATTENTION : Utilisez uniquement du propylèneglycol comme antigel. Ce produit n'est pas toxique. N'utilisez JAMAIS d'antigel pour automobiles (éthylène glycol), car ces produits sont toxiques !

10. Fermez la couverture du spa et verrouillez ses attaches. Couvrez-le d'une grande planche de contreplaqué pour mieux répartir le poids de la neige et de la glace. Installez un morceau de plastique ou une bâche au-dessus de la couverture du spa et au-dessus du contreplaqué.
11. Replacez la porte d'accès à l'équipement si elle a été retirée.

INSTRUCTIONS D'OUVERTURE :

1. Retirez le morceau de plastique et le contreplaqué. Fermez la couverture du spa et verrouillez ses attaches.
2. Suivez les procédures de mise en marche et de remplissage de la section Instructions de fonctionnement du manuel d'utilisation. N'installez pas les filtres afin qu'ils ne soient pas en contact avec l'antigel.
3. Dans le cadre de cette procédure, superchlorez l'eau du spa en ajoutant trois cuillères à café de chlore (dichlorure de sodium) pour 950 litres d'eau dans le bloc du filtre. Cela correspond au double de la quantité normale de clore nécessaire pour une superchlorination. Cette quantité de chlore supplémentaire permet de détruire l'antigel.

   REMARQUE : Vous aurez éventuellement besoin d'un produit antimousse pour réduire la quantité de mousse produite par l'antigel.
4. Videz votre spa pour garantir que tout l'antigel a été vidangé. Ne videz pas l'eau du spa sur de l'herbe ou des plantes car elle contient trop de chlore.
5. Une fois que le spa a été totalement vidé, réinstallez votre filtre et suivez les procédures de mise en marche et de remplissage de la section Instructions de fonctionnement du manuel d'utilisation.

   IMPORTANT : Laissez toujours la couverture sur votre spa lorsque celle-ci n'est pas utilisée (qu'elle soit vide ou pleine).

ENTRETIEN DES COUSSINS DU SPA

Les coussins du spa vous fourniront des années de confort si vous les traitez avec soin. Ils sont placés au-dessus du niveau d'eau de façon à réduire les effets blanchissants de l'eau chlorée et de tout autre produit chimique utilisé pour la désinfection de l'eau du spa. Afin de prolonger leur durée de vie, vous devez retirer et nettoyer les repose-têtes chaque fois que vous nettoyez la coque du spa. Les sécrétions grasses du corps peuvent être éliminées avec un savon doux et une solution aqueuse. Rincez TOUJOURS les repose-têtes du spa abondamment afin d'enlever tout résidu de savon. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre spa pendant une période prolongée (lors des vacances ou en hiver, par exemple) ou si l'eau du spa est superchlorée, enlevez les repose-têtes jusqu'à l'utilisation suivante de l'équipement.

RETIRER ET REPLACER LES COUSSINS DU SPA :

1. Commencez par détacher soigneusement une extrémité du repose-tête de la coque du spa.
2. Continuez à ne lever qu'une seule extrémité jusqu'à ce que les deux attaches soient dégagées.

   IMPORTANT : Vous risquez d'abîmer le repose-tête si vous le tirez sans cesse du repli de la coque. Un tel abus n'est pas couvert par la garantie.
3. Pour réinstaller le repose-tête du spa, pliez-le légèrement afin de faire glisser les attaches dans les encoches prévues à l'arrière du repose-tête.
4. Tout en maintenant le repose-tête légèrement plié, faites glisser l'autre attache dans l'autre encoche à l'arrière du repose-tête.
5. Lorsque la deuxième attache est en place, repoussez le repose-tête vers le bas pour l'introduire dans l'encastrement prévu sur la coque du spa.

ENTRETIEN DE L'EXTÉRIEUR DU SPA

COQUE DU SPA

Votre spa **CALDERA** dispose d'une coque en acrylique. Normalement, les taches et la poussière n'adhéreront pas sur la surface de votre spa. Un chiffon ou un tampon à récurer en nylon suffit pour enlever facilement la plus grande partie de la saleté. La plupart des produits chimiques ménagers sont nocifs pour la coque de votre spa (voir informations détaillées ci-dessous sur les agents de nettoyage). Rincez toujours pour enlever tout résidu d'agent nettoyant sur la coque.

IMPORTANT :

1. Les produits suivants sont les SEULS agents nettoyants approuvés pour votre coque de spa **CALDERA** : eau claire, **CALDERA** Spa Shine, Brillianize® ou chiffon doux®. Il est DÉCONSEILLÉ d'utiliser de l'alcool ou d'autres produits ménagers autres que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour le nettoyage des spas. N'utilisez PAS de produits abrasifs ou contenant des solvants, car ils risquent d'endommager la surface de la coque, en particulier : Simple Green®, Windex® ou Spa Mitt. N'UTILISEZ JAMAIS DE PRODUITS CHIMIQUES CAUSTIQUES ! Tout endommagement de la coque provoqué par l'utilisation de produits caustiques n'est pas couvert par la garantie. Rincez toujours pour enlever tout résidu d'agent nettoyant sur la coque.
2. Le fer et le cuivre contenus dans l'eau peuvent tacher la coque du spa si vous n'y prêtez pas attention. Votre distributeur **CALDERA** peut vous proposer un inhibiteur de taches et de tartre que vous pourrez utiliser si l'eau de votre spa est très riche en minéraux dissous. (Watkins recommande Stain & Scale Defense.)
3. Gardez tous ces produits hors de la portée des enfants et soyez prudents lorsque vous les appliquez.

HABILLAGE DU SPA

Utilisez un chiffon ou une éponge et une solution d'eau savonneuse pour nettoyer l'habillage de votre spa. Les applicateurs ou produits nettoyant abrasifs risque d'abîmer la finition extérieure. Rincez toujours abondamment l'habillage du spa à l'eau propre.

ENTRETIEN DE LA COUVERTURE DU SPA

⚠ **AVERTISSEMENT :** Le couvercle en vinyle est un couvercle de sécurité manuel, conforme aux exigences minimales des normes ASTM actuelles en matière de sécurité des spas, s'il est installé et utilisé correctement depuis sa date de fabrication. Les couvertures non ou mal fixées constituent un danger. Ouvrez complètement la couverture avant d'utiliser le spa.

COUVERTURE EN VINYLE

La couverture en vinyle est un isolant en mousse attrayant et durable. Pour conserver sa beauté, il est recommandé de le nettoyer et de le remettre en état une fois par mois.

NETTOYER LA COUVERTURE EN VINYLE ET LA MAINTENIR EN ÉTAT :

1. Retirez la couverture du spa et posez-le doucement contre un mur ou une barrière.
2. Arrosez la couverture avec un tuyau d'arrosage pour le rincer et détacher la saleté.
3. À l'aide d'une grande éponge et/ou d'une brosse de nettoyage douce et d'une solution savonneuse très douce (1 cuillère à café de liquide à vaisselle pour 7,5 litres d'eau) ou de bicarbonate de soude, essuyez le revêtement supérieur en vinyle d'un mouvement circulaire. Ne laissez pas sécher le savon sur le vinyle avant de le rincer.
4. Frottez le périmètre de la couverture et les volets latéraux. Rincez-les avec de l'eau.
5. Rincez le dessous de la couverture avec de l'eau uniquement (ne pas utiliser de savon), et essuyez-la avec un chiffon sec.

REMARQUE SUR L'ENTRETIEN :vous pouvez éliminer les traces de sève avec de l'essence à briquet (non pas du liquide à base de gaz pour charbon de bois). Usez de ce produit avec modération, polissez avec un savon pour selle et essuyez immédiatement pour sécher.

RAPPELS IMPORTANTS :

- **CE QU'IL FAUT FAIRE** Retirer la neige accumulée sur la couverture pour éviter qu'elle fasse craquer le cœur en mousse.
- **CE QU'IL FAUT FAIRE** : verrouiller les attaches du couvercle pour le maintenir fermé lorsque le spa n'est pas utilisé.
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE** : soulever le couvercle du spa ou faire fonctionner le système rétractable en tirant sur les côtés ou les attaches.
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE** : marcher, se tenir debout ou s'asseoir sur le couvercle.
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE** : placer un objet chaud ou conducteur de chaleur sur le couvercle ou placer tout type de bâche ou toile en plastique au risque d'amplifier ou de transmettre la chaleur au couvercle et d'abîmer le cœur en mousse (ceci n'est pas couvert par la garantie).
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE** : utiliser des mécanismes de levage, des produits chimiques ou des produits de nettoyage autres que ceux recommandés par Watkins Manufacturing Corporation ou ses agents et techniciens agréés.

QUELQUES NOTIONS D'HYDROLOGIE

Les termes chimiques suivants sont utilisés dans la section Qualité et entretien de l'eau. Une explication de leur signification vous aidera à mieux comprendre comment entretenir l'eau de votre spa.

Bromamines : Composés formés lorsque le brome se mélange à l'azote des sécrétions grasses du corps, de l'urine, de la transpiration, etc. Contrairement aux chloramines, les bromamines n'ont pas d'odeur forte et sont des désinfectants efficaces.

Brome : le brome est couramment utilisé en bâtonnets, en pastilles ou sous forme de granules. Le système désinfectant **FROG** est le seul système approuvé pour le brome sous sa forme solide. Pour de plus amples informations, reportez-vous aux instructions sur ce qu'il faut faire et ne pas faire de la section sur l'entretien de l'eau du spa. Bien que ce soit un désinfectant acceptable, le brome en granules ne doit pas être utilisé avec l'ozone.

Dureté calcique : Quantité de calcium dissous dans l'eau du spa. Elle doit être comprise entre 50 et 150 ppm. Des niveaux élevés de calcium peuvent contribuer à la formation d'une eau trouble et

de tartre. Des niveaux insuffisants peuvent endommager l'équipement de votre spa.

Chloramines : Composés formés lorsque le chlore se mélange à l'azote des sécrétions grasses du corps, de l'urine, de la transpiration, etc. Les chloramines peuvent irriter les yeux et avoir une forte odeur. À la différence des bromamines, les chloramines sont des désinfectants plus faibles et plus lents.

Chlore : Puissant désinfectant chimique pour spas. Watkins Manufacturing Corporation conseille l'utilisation de chlore en granules de type dichlorure. Ce type est préférable, car il est totalement soluble et possède un pH quasiment neutre.

Résidus de chlore (ou brome) : La quantité de chlore ou de brome restant lorsque les besoins en chlore ou en brome ont été satisfaits. Le résidu désigne, dès lors, la quantité de désinfectant chimiquement disponible pour tuer les bactéries, les virus et les algues.

Corrosion : Usure progressive des pièces métalliques, généralement causée par l'action des produits chimiques. D'une manière générale, la corrosion est causée par un pH peu élevé ou par de l'eau aux valeurs TA, CH, pH ou des niveaux de désinfectant en dehors des plages recommandées.

DPD : Le réactif utilisé par préférence dans les kits de test pour mesurer le chlore libre disponible.

Halogène : Chacun des cinq éléments suivants : fluor, chlore, brome, iode et astate.

MPS : Le monopersulfate est un oxydant sans chlore.

Oxidant : L'utilisation d'un produit chimique oxydant permet de prévenir l'accumulation de contaminants, de maximiser l'effet désinfectant, de réduire le chlore combiné et d'améliorer la transparence de l'eau.

Ozone : Oxydant puissant produit par la nature ou synthétisé par l'homme. L'ozone ne forme pas de sous-produits de chloramine (en fait, l'ozone oxyde les chloramines) et ne modifie pas le pH de l'eau. **REMARQUE : Il n'est pas conseillé d'utiliser du brome en granules avec de l'ozone.**

Pathogène : Micro-organisme, tel qu'une bactérie, qui provoque des maladies.

pH : Mesure de l'acidité et de l'alcalinité de l'eau du spa. Le niveau de pH recommandé pour l'eau du spa est compris entre 7,2 et 7,6. Lorsque le pH est inférieur à 7,0 (valeur considérée neutre), l'eau du spa est trop acide et risque d'endommager le réchauffeur. Au-dessus de 7,8, l'eau est trop alcaline et peut devenir trouble, tandis que du tartre risque de se former sur la coque et le réchauffeur.

ppm : Abréviation de parties par million, la mesure standard de la concentration chimique dans l'eau. Synonyme de mg/l (milligramme par litre).

Réactif : Substance chimique sous forme liquide, de poudre ou de pastilles qui est utilisée lors de tests chimiques.

Désinfectant : Des désinfectants sont ajoutés et maintenus à certains niveaux recommandés pour protéger les utilisateurs contre les organismes pathogènes à l'origine de maladies et de l'infection de l'eau du spa.

Tartre : Dépôt composé de calcium brut qui peut recouvrir les surfaces du spa, le réchauffeur et le système de plomberie et obstruer les filtres. D'une manière générale, l'entartrage est causé par une teneur minérale combinée à un pH élevé. Le tartre se forme plus facilement à des températures d'eau plus élevées.

Traitement de choc : Également appelé superchloration lorsque du chlore est utilisé. Le traitement de choc consiste à ajouter des doses significatives d'un désinfectant se dissolvant rapidement (le dichlorure de sodium est recommandé) afin d'oxyder des déchets organiques non filtrables et d'éliminer les chloramines et les bromamines.

Alcalinité totale : Quantité de bicarbonate, carbonate et hydroxyde présents dans l'eau du spa. Une bonne alcalinité totale est importante pour permettre le contrôle du pH. Si la valeur TA est trop élevée, le pH est difficile à régler. Si elle est trop faible, il sera difficile de maintenir le pH au bon niveau. La plage de TA souhaitée pour l'eau de spa va de 40 à 120 ppm.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

TROIS PHASES FONDAMENTALES D'ENTRETIEN DE L'EAU :

- *FILTRAGE DE L'EAU*
- *CONTRÔLE DE L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE ET DU PH*
- *DÉSINFECTION DE L'EAU*

Le propriétaire du spa est responsable de la désinfection de l'eau du spa. Pour désinfecter le spa de façon adéquate, Watkins conseille vivement d'utiliser le système d'entretien de l'eau **FROG**. Ce système maintiendra sous contrôle les bactéries et les virus présents dans l'eau ou découlant de l'utilisation du spa. Les bactéries et les virus peuvent se développer rapidement dans un spa non désinfecté.

Il incombe également au propriétaire du spa de vérifier l'équilibre chimique de l'eau et de contrôler le pH. Vous devrez ajouter des minéraux pour maintenir des niveaux adéquats d'alcalinité totale (TA), de dureté d'eau (CH) et de pH. L'équilibre et le pH corrects de l'eau permettent de réduire l'accumulation de tartre, de prolonger la vie du spa et d'assurer l'efficacité maximum du désinfectant.

MÉTHODES DE CONTRÔLE DE L'EAU DU SPA

La précision du test et de l'analyse de l'eau garantit une gestion efficace de l'eau de votre spa. Vous devez pouvoir tester les paramètres suivants :

- Alcalinité totale (TA)
- Dureté calcique (CH)
- pH
- Désinfectant

Watkins Manufacturing Corporation reconnaît et recommande deux méthodes de test :

1. Le kit de réactifs est la méthode la plus précise. Les réactifs se présentent sous forme liquide ou sous forme de tablettes.

2. Les bandelettes de test sont pratiques et utilisées par de nombreux propriétaires de spas. N'oubliez pas que les bandelettes de test sont sensibles à la chaleur et à la contamination par la moisissure, auquel cas elles fourniront des valeurs erronées.

IMPORTANT : Lisez toujours et suivez attentivement les indications du fabricant qui figurent dans le kit de test ou sur les bandelettes de test, afin de garantir la précision des résultats.

SÉCURITÉ CHIMIQUE ÉLÉMENTAIRE

Lorsque vous utilisez des produits chimiques, lisez soigneusement les étiquettes et suivez les instructions avec précision. Bien que, lorsqu'utilisés correctement, les produits chimiques constituent une protection efficace pour vous-même et votre spa, ils peuvent être dangereux lorsqu'ils se trouvent à l'état concentré. Observez toujours les directives suivantes :

- Ne confiez la manipulation des produits chimiques de votre spa qu'à une personne responsable. **CONSERVEZ CES PRODUITS HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**.
- Mesurez les quantités spécifiées avec précision. Ne dépassez jamais les doses recommandées.
- Manipulez les conteneurs avec soin. Entreposez-les dans un endroit frais, sec et bien aéré.
- Gardez les conteneurs de produits chimiques bien fermés lorsque vous ne les utilisez pas. Remettez les bouchons sur les récipients correspondants.
- N'inhalez pas les vapeurs et veillez à ce que les produits chimiques n'entrent pas en contact avec vos yeux, votre nez et votre bouche. Lavez-vous immédiatement les mains après chaque utilisation.
- Suivez les conseils d'urgence indiqués sur l'étiquette du produit en cas de contact accidentel ou d'ingestion du produit chimique. Appelez un médecin ou le centre antipoison local. Si vous avez besoin d'un médecin, prenez toujours le conteneur avec vous de façon à ce que la substance puisse être identifiée.
- Évitez tout contact entre les produits chimiques et les surfaces avoisinantes ou l'environnement.
- N'utilisez pas d'aspirateur pour nettoyer les débordements de produits chimiques.
- Ne fumez jamais à proximité des produits chimiques. Certaines vapeurs peuvent être hautement inflammables.
- N'entreposez pas de produits chimiques dans le bloc technique de votre spa.

COMMENT AJOUTER LES PRODUITS CHIMIQUES À L'EAU ?

IMPORTANT : Tous les produits chimiques pour eau de spa, y compris les granules de dichlorure, le MPS (monopersulphate), les renforçateurs ou les adoucisseurs de pH en granules, les renforçateurs d'alcalinité totale en granules, les renforçateurs de la dureté calcique, les antitartres liquides et les produits antimousses liquides, doivent toujours être ajoutés directement dans le bloc de filtration, ou à l'avant de celui-ci, lorsque la pompe à jet tourne. Il est impératif que celle-ci fonctionne pendant au moins dix minutes.

AJOUTER LES PRODUITS CHIMIQUES À L'EAU DU SPA :

1. Repliez la couverture. Retirez soigneusement le couvercle du bloc de filtration et posez-le sur le côté (si applicable).
2. Appuyez sur la touche «MODE ▲» ou « MODE ▼» du panneau de commandes principal des spas **PARADISE** jusqu'à ce que « CLEAN » s'affiche à l'écran, puis sur la touche « ON ▲» pour activer le cycle de nettoyage. Appuyez sur la touche de programmation à côté d'**Auto-brassage** sur l'écran d'accueil sur les spas **UTOPIA** pour activer le cycle d'auto-brassage.
3. Mesurez soigneusement la quantité de produit chimique recommandée et versez-la doucement dans le bloc de filtration ou à l'avant de celui-ci. Veillez à ne pas verser de produits chimiques sur vos mains, vos yeux, la surface de la coque du spa ou son revêtement latéral.
4. Replacez le couvercle du bloc de filtration (si applicable). Coupez la(les) pompe(s) à jet au bout de dix minutes, puis fermez et verrouillez le couvercle pour achever la procédure. **Risque de noyade :** Ne laissez jamais un spa ouvert sans surveillance !

⚠ **MISE EN GARDE :** Les désinfectants en concentration élevée risquent de provoquer une certaine gêne pour les yeux, les poumons et la peau de l'utilisateur. Avant d'utiliser le spa, veillez toujours à ce que le niveau de désinfectant soit compris dans la plage recommandée par le fabricant.

REMARQUE IMPORTANTE SUR LES SUPER CHLORATIONS/TRAITEMENT DE CHOC : Lorsque vous avez administré un traitement de choc ou une superchloration à votre spa, laissez le couvercle ouvert pendant au moins 20 minutes afin de permettre aux gaz oxydants de s'échapper. Une concentration élevée d'oxydant piégé dans l'eau suite au traitement de choc (et non pas suite à la procédure de désinfection quotidienne) peut éventuellement provoquer une décoloration ou une dégradation du vinyle sous le couvercle. Ce type de dommage, considéré comme un abus d'origine chimique, n'est pas couvert par la garantie limitée.

PROGRAMME D'ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA WATKINS

Chacune des étapes du programme d'entretien de l'eau dépend de la réalisation de l'étape précédente. Si vous oubliez une étape ou si le résultat atteint à l'étape précédente ne se situe pas dans la plage recommandée, il peut se produire un déséquilibre de la composition chimique de l'eau. Une eau mal équilibrée risque d'abîmer le spa et ses composants et de gêner l'utilisateur.

ÉQUILIBRER L'ALCALINITÉ TOTALE (TA)

A. L'alcalinité totale (TA) de l'eau de votre spa doit être comprise entre 40 et 120 ppm.

B. L'alcalinité totale mesure le niveau total de carbonates, de bicarbonates, d'hydroxydes et d'autres substances alcalines dans l'eau. La TA est considérée comme le tampon du pH. En d'autres termes, il s'agit d'une mesure de la capacité de l'eau à résister aux variations du niveau pH.

C. Si la TA n'est pas suffisamment élevée, le pH fluctuera fortement du haut vers le bas. Des fluctuations du pH peuvent engendrer la corrosion ou l'entartrage des composants du spa. **Une TA faible peut être rectifiée en ajoutant du bicarbonate de soude (pH/Alkalinity Up).**

D. Si l'alcalinité totale est trop élevée, le pH aura tendance à être trop élevé et il peut s'avérer difficile de le faire descendre. **Elle peut être abaissée en utilisant du bisulfate de soude (pH/Alkalinity Down).**

E. Dès que la TA est équilibrée, elle reste normalement stable bien que l'ajout d'une grande quantité d'eau très alcaline ou faiblement alcaline puisse faire augmenter ou baisser la TA de l'eau.

F. Si l'alcalinité totale se situe dans la plage recommandée, passez à l'étape suivante.

ÉQUILIBRER LA DURETÉ DE L'EAU (CH)

A. Le niveau de dureté calcique (CH) recommandé pour votre spa est compris entre 50 et 150 ppm.

B. La dureté calcique est une mesure de la quantité totale de calcium dissous dans l'eau. Le calcium aide à combattre la corrosivité naturelle de l'eau du spa. Voilà pourquoi l'utilisation d'une eau faible en calcium (communément appelée eau douce) n'est pas recommandée. Elle est très corrosive pour l'équipement et peut tacher la coque du spa.

C. Si la dureté calcique est trop élevée (on parle souvent d'eau dure), du tartre risque de se former sur la surface de la coque du spa et sur les équipements. **Elle peut en général être ramenée dans l'intervalle adéquat à l'aide d'une dilution à 75 % d'eau dure et 25 % d'eau douce.** Si vous ne disposez pas d'eau douce, vous pouvez ajouter un inhibiteur de taches et de tartre dans l'eau du spa, en suivant les instructions figurant sur son étiquette.

D. Si la dureté calcique est trop faible, ajoutez un durcisseur d'eau.

E. Une fois équilibrée, la CH reste normalement stable bien que l'ajout d'une grande quantité d'eau riche ou pauvre en calcium fera augmenter ou diminuer la CH de l'eau.

F. Si l'alcalinité totale se situe dans la plage recommandée, passez à l'étape suivante.

ÉQUILIBRE LE pH

EAU ALCALINE DU SPA (ZONE ENTARTRÉE)	**8,2**	**AJOUTER UN ADOUCISSEUR DE pH POUR L'ABAISSER**
	7,8	
ZONE DE CONFORT	**7,6**	**IDÉAL**
	7,4	
	7,2	
EAU ACIDE DU SPA (ZONE CORROSIVE)	**6,8**	**AJOUTER UN RENFORÇATEUR DE pH POUR L'ÉLEVER**
	pH	

A. Le pH idéal pour l'eau de votre spa varie entre 7,4 et 7,6.

B. Le pH est la mesure de l'acidité et de l'alcalinité de l'eau. Des valeurs supérieures à 7,6 sont dites alcalines ; celles qui se situent en dessous de 7,2 sont dites acides. Il est extrêmement important de maintenir le bon pH pour :
- optimiser l'efficacité du désinfectant,
- conserver une eau agréable pour l'utilisateur,
- éviter la détérioration de l'équipement.

C. Si le pH est trop bas, les situations suivantes peuvent se produire :
- le désinfectant se dissipera rapidement,
- l'eau peut devenir irritante pour les utilisateurs du spa,
- l'équipement du spa peut se corroder.

Si le pH est trop bas, il peut être augmenté en ajoutant du bicarbonate de soude (pH/Alkalinity Up) dans l'eau du spa.

D. Si le pH est trop élevé, les situations suivantes peuvent se produire :
- le désinfectant est moins efficace,
- du tartre se forme sur la surface de la coque du spa et sur l'équipement,
- l'eau peut devenir trouble,
- les pores de la cartouche de filtre peuvent s'obstruer.

Si le pH est trop élevé, vous pouvez l'abaisser en ajoutant du bisulfate de soude (ou pH/Alkalinity Down) dans l'eau du spa.

REMARQUE : Après avoir ajouté du bicarbonate de soude ou bisulfate de sodium, **attendez deux heures** avant de tester à nouveau le pH de l'eau. Une mesure trop rapprochée risque de fournir des résultats erronés.

E. Il est important de vérifier régulièrement le pH (toutes les semaines). Plusieurs facteurs influenceront le pH : la charge de l'utilisateur, l'ajout d'eau, l'ajout de divers produits chimiques et le type de désinfectant utilisé.

F. Si le pH se situe dans la plage recommandée, passez à l'étape suivante.

MAINTENIR LE NIVEAU DE DÉSINFECTANT

A. Le désinfectant est extrêmement important pour éliminer les algues, les bactéries et les virus et prévenir la prolifération des organismes indésirables dans votre spa. Toutefois, une concentration en désinfectant trop élevée risque d'entraîner l'irritation de la peau, des poumons et des yeux.

B. Maintenez toujours le niveau de désinfectant de votre spa dans la plage recommandée.

C. Watkins ne recommande que les désinfectants suivants :
- Le système désinfectant **FROG** (minéraux et brome)

D. Watkins recommande également les désinfectants suivants :
- Dichloro-s-Triazinetrione de sodium (dichlorure de sodium ou chlore)
- Biguanide

⚠ **MISE EN GARDE :** n'utilisez PAS de chlore trichloré, de bromo-chloro-diméthyl-hydantoïne (BCDMH) ni aucun type de bromure, de chlore, d'acide ou encore de désinfectant n'ayant pas été recommandé par Watkins Manufacturing Corporation.

GUIDE WATKINS DE RÉFÉRENCE ABRÉGÉ SUR L'ENTRETIEN DE L'EAU				
	Plage idéale (ppm)		Quels produits chimiques utiliser ?	
Étapes	Min.	Max.	Pour augmenter	Pour diminuer
1 Alcalinité totale	40	120	Hydrogénocarbonate de sodium ou bicarbonate de soude	Bisulfate de soude
2 Dureté calcique	50	150	Renforçateur de dureté calcique	Utilisez un mélange de 75 % d'eau dure et de 25 % d'eau douce ou un inhibiteur de taches et de tartre
3 pH	7,2	7,6	Hydrogénocarbonate de sodium	Bisulfate de soude
4 Désinfectant	Voir la section sur le maintien du niveau de désinfectant			

SYSTÈME D'ENTRETIEN DE L'EAU FROG

Le système d'entretien de l'eau **FROG** comporte les produits suivants :

La cartouche de minéraux FROG qui introduit des minéraux dans l'eau du spa, empêchant ainsi la prolifération des bactéries. Associée à **MONARCH** MPS et MPS Plus, elle oxyde les particules de l'eau du spa.

- **Le brome FROG (BCDMH)** est le seul désinfectant recommandé pour fonctionner conjointement avec la cartouche de minéraux **FROG** dans ce système.
- **MONARCH MPS Plus Non-Chlorine Shock (MPS/Monopersulfate)** est un produit chimique oxydant qui empêche la prolifération de contaminants, optimise l'efficacité du désinfectant et améliore la transparence de l'eau.
- Générateur d'ozone **MONARCH à effet Corona (CD)** (en option) **-** Le système ozoniseur à rendement élevé **MONARCH** est le seul dispositif de purification approuvé pour être installé dans votre spa **CALDERA**. Le principe du système ozoniseur **MONARCH** repose sur la technologie de la décharge à effet corona (CD) qui produit une concentration d'ozone plus importante que dans les ozoniseurs CD à puce ou à ultraviolet UV concurrents.

REMARQUE : **Reportez-vous au manuel d'utilisation du FROG pour consulter les instructions de démarrage et de fonctionnement. Le manuel d'utilisation est joint au kit de démarrage FROG.**

Il est important de suivre les programmes d'application et d'entretien recommandés pour chaque produit. Si le spa est utilisé pendant une longue période, par exemple tout un après-midi ou toute une soirée, vous devez ajouter un supplément de désinfectant.

Un traitement de choc **hebdomadaire est requis.** Le traitement de choc détruit rapidement tout contaminant encore présent tout en revitalisant le brome dans l'eau.

Pour le traitement de choc hebdomadaire de votre spa, nous recommandons d'utiliser **MONARCH** MPS Plus (ou du dichlorure de sodium). Un traitement de choc hebdomadaire à l'aide de dichlorure de sodium convient particulièrement aux spas fortement sollicités.

REMARQUE IMPORTANTE : MONARCH MPS Plus est un oxydant, pas un désinfectant.

INSTRUCTIONS DE CHANGEMENT DE LA CARTOUCHE FROG

La cartouche de brome **FROG** doit être remplacée toutes les 2 à 4 semaines, en fonction de la charge de fréquentation. La cartouche de minéraux **FROG** doit être remplacée tous les 4 mois. Nous vous recommandons fortement de vidanger le spa et de le remplir à nouveau lorsque vous remplacez la cartouche de minéraux. Après avoir rempli votre spa d'eau, n'oubliez pas d'équilibrer l'alcalinité totale (TA), la dureté calcique (CH) et le pH aux plages recommandées. Choquez le spa en y ajoutant du **MONARCH** MPS Plus (produit de traitement de choc non chloré).

Remplacez les cartouches **FROG** en procédant ainsi :

1. Mettez le spa hors tension.
2. Dévissez le couvercle **FROG** sur le bord supérieur du spa.
3. Tournez la poignée dans le sens anti-horaire
4. Levez le support de cartouche à la verticale pour le sortir du spa
5. Enlevez et jetez les anciennes cartouches
6. Tournez le couvercle supérieur de la nouvelle cartouche minérale sur le réglage n° 6 (testez l'eau une semaine plus tard et ajustez selon le besoin).
7. Tournez le couvercle supérieur de la nouvelle cartouche de bromine sur le réglage n° 6 (mesurez le taux de bromine avec une bandelette de test de bromine une semaine plus tard et ajustez selon le besoin).
8. Enclenchez la cartouche de bromine dans le fond du support et enclenchez la cartouche minérale dans le haut
   IMPORTANT : il est important que la cartouche de bromine soit en bas, sinon elle pourrait être distribuée de manière prématurée.
9. Réinstallez le support de cartouche dans le spa, poussez-le vers le bas et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
10. Remettez le couvercle **FROG**
11. Remettez le spa sous tension

Mise en garde : Les désinfectants en concentration élevée risquent de provoquer une certaine gêne pour les yeux, les poumons et la peau de l'utilisateur. Avant d'utiliser le spa, veillez toujours à ce que le niveau de désinfectant soit compris dans la plage recommandée par le fabricant.

GUIDE DE TRAITEMENT DE L'EAU DU SPA WATKINS	
Lors de la mise en marche ou du remplissage du spa	Suivez les instructions de la section Procédures de mise en marche et de remplissage.
Avant chaque utilisation (Testez l'eau avant d'ajouter tout produit chimique ; n'ajoutez pas de produit si les niveaux correspondent ou sont supérieurs aux taux recommandés.)	Ajoutez une (1) cuillère à soupe de **MONARCH** MPS Plus (monopersulfate)* pour 950 litres.
Une fois par semaine	Ajoutez trois (3) cuillerées à dessert de **MONARCH** MPS Plus (monopersulfate)* pour 950 litres.
Tous les quatre mois	Vidangez le spa, remplacez la cartouche de minéraux et remplissez à nouveau le spa. Suivez les instructions de la section Procédures de mise en marche et de remplissage.
Le cas échéant (si l'eau est trouble ou dégage une mauvaise odeur)	Ajoutez une cuillerée à café et demie (1,5) de dichlorure de sodium pour 950 litres, le cas échéant.

* **MONARCH** MPS Plus est un oxydant, pas un désinfectant.

SUIVRE LA ROUTINE DE DÉSINFECTION FROG

Au cours du premier mois suivant votre achat, mesurez les résidus de désinfectant une fois par jour afin d'établir le réglage adéquat des cartouches pour la charge de fréquentation et le temps d'utilisation par rapport à la quantité de désinfectant requise.

- La charge de fréquentation fait référence au nombre de fois qu'une personne s'installe dans le spa.
- Le temps d'utilisation désigne tout simplement le temps passé par l'utilisateur dans le spa.
- La quantité de désinfectant requise correspond à la quantité nécessaire en fonction du nombre d'utilisateur et du temps d'utilisation combinés.

À titre d'exemple, deux personnes qui utilisent régulièrement le spa une fois tous les soirs pendant vingt minutes créent une demande spécifique et consistante de désinfectant. Au cours du premier mois suivant votre achat, ces deux utilisateurs vous permettent donc de déterminer exactement la quantité de désinfectant à utiliser pour maintenir le bon niveau de résidus. Si, à un quelconque moment, la charge de fréquentation et/ou la fréquence d'utilisation changent considérablement (personnes invitées), la quantité de désinfectant et la fréquence de désinfection requises changeront aussi considérablement.
Plus la durée d'utilisation est longue ou plus le nombre d'utilisateurs est élevé, plus la valeur résiduelle diminue.

CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE

- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Vérifier le niveau de brome avant chaque utilisation.**
- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Remplacer la cartouche de minéraux FROG tous les 4 mois.**
- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Contrôler l'alcalinité totale (TA) et le pH une fois par semaine.**
- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Utiliser l'oxydant sans chlore MONARCH MPS Plus** (**Monopersulfate) spécialement conçu pour les spas.**
- **CE QU'IL FAUT FAIRE : Entreposer le conteneur de MPS fermé hermétiquement dans un endroit sec et frais.**
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser du bromure de sodium ou des biguanides. Ces désinfectants actifs se mélangeront aux ions argent et supprimeront leur action.**
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un clarificateur, car ces derniers rendent l'eau trouble.**
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser des cartouches d'ions argent MONARCH avec le FROG.**
- **CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser du brome en granules avec l'ozone.**

BROME

A. Les produits chimiques désinfectants tels que le brome, sont des oxydants qui tuent les bactéries et les virus contenus dans l'eau. Si vous utilisez le système **FROG**, le niveau de brome conseillé est de 1,0 à 2,0 ppm pour l'eau de votre spa. **Si vous n'utilisez pas** le système **FROG**, le niveau de brome doit se situer entre 3 et 5 ppm.
B. Watkins Manufacturing Corporation conseille d'utiliser les cartouches de brome **FROG** pour désinfecter l'eau. **Si vous** n'utilisez pas les cartouches de brome **FROG**, le brome en granules est préférable, car il est totalement soluble, il se dissout rapidement et son pH est presque neutre.
REMARQUE : Il n'est pas conseillé d'utiliser du brome en granules avec de l'ozone.
C. Il est très important de maintenir le niveau de brome approprié en cours d'utilisation.
D. Si le niveau de brome est trop faible, les bactéries et les virus peuvent proliférer rapidement dans l'eau chaude.
E. Si le niveau de brome est trop élevé, l'eau peut provoquer une certaine gêne pour les yeux, les poumons et la peau de l'utilisateur. **Attendez un certain temps.**
F. Lorsque le niveau de brome se situe dans la plage recommandée, le spa est prêt à l'emploi.

SUPERCHLORATION

La superchloration a pour but de brûler l'accumulation de chloramines (chlore utilisé) afin d'éliminer l'odeur de chlore et de maintenir un niveau approprié de chlore libre.

Lorsque vous superchlorez votre eau, ouvrez la couverture au moins à moitié pendant vingt minutes afin de permettre l'évaporation de chlore. La superchloration (mode de désinfection non quotidien) peut en effet provoquer une concentration élevée de gaz chlorés et peut être à l'origine d'une décoloration ou d'une dégradation du dessous de la couverture (non couverte par la garantie).

⚠ **AVERTISSEMENT :** Il existe plusieurs formes de chlore stabilisé pour spas et piscines. Chaque forme a des caractéristiques chimiques spécifiques. Il est extrêmement important que le produit choisi soit spécifiquement conçu pour les spas. Si vous utilisez un produit inadéquat tel que du trichloro, qui a un pH très faible (2,6), qui se dissout trop rapidement dans l'eau chaude, provoquant ainsi des niveaux extrêmement élevés de chlore et est destiné aux piscines en béton ou liner, vous **ABÎMEREZ** votre spa. L'utilisation d'un désinfectant liquide, de brome ou de chlore concentré, d'acide ou de tout type de désinfectant non recommandé par Watkins Manufacturing Corporation **ENDOMMAGERA** votre spa. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée.

IMPORTANT : Le chlore en granules (dichlorure de sodium) se détériorera s'il est mal entreposé. Nous vous conseillons d'acheter du chlore en conteneur d'un demi à trois kilogramme(s) et de l'entreposer dans un endroit frais et sec afin de préserver son pouvoir désinfectant.

IMPORTANT : Avant d'utiliser le spa, attendez toujours que le niveau de chlore libre soit tombé en dessous de 5,0 ppm.

MISE EN GARDE : Ne laissez jamais le spa ouvert sans surveillance, en particulier en présence d'enfants !

MESURE DU TEST DE DPD CHLORE OU DE LA BANDELETTE DE TEST	
(au-dessus de 5.0)	N'UTILISEZ PAS LE SPA JUSQU'À CE QUE LA MESURE DU KIT DE TESTS SOIT INFÉRIEURE À CE NIVEAU
5.0 – 4.0 – 3.0	NIVEAU RECOMMANDÉ SANS DANGER
3.0 – 2.0	AJOUTEZ DU CHLORE
2.0 – 1.0 – 0	N'UTILISEZ PAS LE SPA ; AJOUTEZ DU CHLORE POUR ATTEINDRE LE NIVEAU RECOMMANDÉ SANS DANGER

MESURES COMPLÉMENTAIRES D'ENTRETIEN DE L'EAU

Une désinfection adéquate de l'eau et un bon équilibre minéral (contrôle du pH) sont deux composants absolument indispensables à tout programme d'entretien complet de l'eau du spa. Trois autres additifs sont conseillés en option :

LES INHIBITEURS DE DÉPÔTS MINÉRAUX

Au fur et à mesure que l'eau s'évapore du spa et que vous ajoutez de la nouvelle eau, la quantité de minéraux dissous augmente. (Minimisez l'évaporation en laissant la couverture sur le spa aussi souvent que possible.) L'eau du spa peut éventuellement devenir suffisamment dure (dureté de l'eau trop élevée) pour endommager le réchauffeur par calcification de sa surface. Un bon contrôle du pH peut réduire ce risque.

L'accumulation normale de savon nécessitera un remplacement suffisamment régulier de l'eau pour que les dépôts de substances minérales ne posent aucun problème.

Occasionnellement, la teneur élevée en fer ou en cuivre de l'eau peut donner une coloration verdâtre ou brunâtre au spa. Un inhibiteur de taches et de tartre peut aider à réduire l'influence de ces métaux.

REMARQUE : L'eau de puits peut contenir des concentrations élevées de minéraux. L'utilisation d'un filtre extrêmement fin à faible capacité volumique permettra d'éliminer une grande partie des particules lors du remplissage du spa.

LES ANTIMOUSSANTS

L'eau du spa doit être changée en raison de l'accumulation de savon dans l'eau. Dès qu'une matière savonneuse se trouve dans l'eau, les jets du spa feront mousser l'eau. Le savon introduit dans l'eau du spa provient de deux sources : le corps des utilisateurs et les maillots de bain, qui conservent des résidus de savon après la douche et le lavage.

Les antimoussants peuvent éliminer la mousse, mais ne peuvent pas enlever le savon contenu dans l'eau. Le savon est très difficile à retirer de l'eau, car il ne subit pas l'action oxydante des produits chimiques ajoutés au spa. Seul l'ozone parvient à oxyder le savon.

Il se peut donc qu'une accumulation de savon se concentre dans l'eau et donne à l'utilisateur du spa l'impression d'être poisseux. Si cela se produit, il est temps de vider le spa et de le remplir d'eau. Selon la quantité de savon présente dans l'eau, le spa doit être vidangé tous les 4 mois environ.

PURIFICATEUR À IONS D'ARGENT MONARCH (OPTIONNEL)

SYSTÈME OZONATEUR MONARCH

Le système ozoniseur à rendement élevé **MONARCH** est le seul système de purification à base d'ozone qui peut être installé dans votre spa **CALDERA**. Le principe de l'ozoniseur **MONARCH** repose sur la technologie de la décharge à effet corona (CD) qui produit une concentration d'ozone plus importante que dans les ozoniseurs à ultraviolet (UV) concurrents.

Installé sous l'habillage du spa, le système ozoniseur à rendement élevé **MONARCH** est discret et moins sensible au gel. Pour l'entretenir, retirez la porte du bloc technique (ceci se fait habituellement avant de débrancher le spa pour le vider). Écoutez le bourdonnement du transformateur afin de vérifier si le système ozoniseur à rendement élevé **MONARCH** fonctionne.

Le système ozoniseur à rendement élevé **MONARCH** améliore considérablement la qualité de l'eau du spa lorsqu'il est utilisé pour compléter le programme d'entretien régulier de l'eau du spa. Contrairement à certaines informations diffusées par l'industrie des piscines et des spas sur les systèmes ozoniseurs, l'ozone utilisé seul **NE SUFFIT PAS** pour désinfecter l'eau, la clarifier, empêcher la formation de mousse et chélater les minéraux. Watkins Manufacturing Corporation conseille de toujours suivre un programme d'entretien chimique basé sur des normes industrielles reconnues et documentées lorsque vous utilisez un système ozoniseur, pour assurer la désinfection de l'eau et obtenir une eau aussi pure que possible.

REMARQUE : Il n'est pas conseillé d'utiliser du brome en granules avec de l'ozone.

NETTOYER L'INJECTEUR D'OZONE

De temps à autre, une accumulation de sels minéraux bouche l'injecteur d'ozone, causant un manque de débit ou une faible circulation des bulles d'ozone. Pour éviter ceci, veuillez vous référer aux instructions d'entretien de l'injecteur :

1. Débranchez le spa.
2. Ouvrez le bloc technique.

3. Mettez 0,5 litre de vinaigre blanc dans un récipient tel qu'une tasse ou une bassine. Placez le récipient sur le plancher du bloc technique.

   REMARQUE : Le vinaigre blanc ne présente aucun risque pour les composants du spa.

4. Desserrez avec précaution le long tuyau transparent situé au bas de l'ozoniseur. **Il est possible que l'intérieur du tuyau contienne une substance liquide. Dans ce cas, VEILLEZ NE PAS TOUCHER À CE LIQUIDE (CONSULTEZ L'AVERTISSEMENT DE LA PAGE SUIVANTE)**.

5. Plongez l'extrémité du tuyau dans le vinaigre, en vous assurant que l'extrémité du tuyau repose bien au fond du récipient.



L'ACIDE NITRIQUE S'ACCUMULE DANS LES CONDUITES D'AIR DE L'OZONISEUR ET DE L'INJECTEUR. L'ACIDE NITRIQUE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES CHIMIQUES EN CAS DE CONTACT DIRECT AVEC LA PEAU. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS, DES LUNETTES ET DES VÊTEMENTS DE PROTECTION QUAND VOUS TRAVAILLEZ SUR L'OZONISEUR OU SUR LES CONDUITES DE L'INJECTEUR. AFIN DE PRÉVENIR L'INHALATION OU L'INGESTION D'ACIDE NITRIQUE, NE SOUFFLEZ ET N'ASPIREZ PAS AVEC VOTRE BOUCHE DANS LES ADAPTATEURS, JOINTS OU TUBULURES DE L'OZONISEUR OU DES CONDUITES D'AIR DE L'INJECTEUR.



6. Remettez le spa sous tension.
7. Faites tourner le spa jusqu'à ce que la totalité du vinaigre (0,5 l) ait été absorbée. Ceci doit permettre au vinaigre de circuler dans l'injecteur et de déboucher la tuyauterie.
8. Débranchez le spa.
9. Retirez le récipient vide.
10. Réinstallez le tuyau à la base de l'ozoniseur.
11. Refermez la porte du bloc technique.
12. Remettez le spa sous tension.

Le système ozoniseur **MONARCH** ne requiert pratiquement aucun entretien étant donné qu'il se trouve à l'intérieur du bloc technique du spa. Si des bulles apparaissent à hauteur du circuit de retour du réchauffeur du spa et si l'eau paraît plus trouble que d'habitude, vérifiez le fonctionnement du générateur d'ozone. Ouvrez soigneusement la porte du bloc technique (faire attention, car le spa est toujours sous tension) et vérifiez si le tube CD et son transformateur sont toujours alimentés (un léger bourdonnement se fera entendre du boîtier du générateur d'ozone). Si vous n'entendez pas de bourdonnement, assurez-vous que le générateur est bien branché sur le boîtier de commande du spa.

AVERTISSEMENT : Contactez votre agent **CALDERA** si votre spa nécessite un diagnostic dépassant la portée de ce manuel. Les systèmes ozoniseurs **MONARCH** doivent être exclusivement entretenus par un technicien qualifié.

REMARQUE SUR LA GARANTIE : Le nettoyage de l'ozoniseur n'est pas couvert par la garantie. Reportez-vous à la section Ozone de ce manuel pour de plus amples instructions sur l'entretien de l'injecteur d'ozone.

CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE

- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un acide pour piscine (chlorhydrique) afin de diminuer le pH.
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Éclabousser le revêtement latéral avec des additifs renforçant le pH.
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser des désinfectants concentrés.
- L'utilisation de bâtons ou de tablettes de brome dans les flotteurs, qui peuvent rester coincés dans une place allongée ou un siège (ou couler au fond du spa), peut entraîner une décoloration ou l'endommagement de la surface de la coque du spa.
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un système de désinfection flottant comme solution au programme d'entretien du spa ne requérant aucune ou quasiment aucune maintenance.

La coque du spa peut résister facilement aux effets d'un désinfectant correctement utilisé. Les distributeurs flottants sont emprisonnés dans une zone spécifique et la désinfectent de manière excessive (brûlure chimique).

Si le distributeur est réglé sur un débit trop important, la forte concentration de produit risque de décolorer la coque du spa et d'endommager le dessous de la couverture.

La vitesse d'érosion variant considérablement, les distributeurs flottants automatiques ont tendance à ajouter soit une quantité trop importante de brome, soit une quantité pas assez importante. Ceci peut endommager le spa et la couverture.

IMPORTANT : Watkins Manufacturing Corporation déconseille vivement l'utilisation de distributeurs chimiques flottants. Les dommages sur la coque du spa ou les composants, provoqués par un agent chimique flottant, ne sont pas couverts par les termes de la garantie limitée.

- CE QU'IL FAUT FAIRE : Ajouter tous les produits chimiques à l'eau en les faisant passer lentement dans le bloc de filtration, ou à l'avant de celui-ci, et en faisant tourner la pompe à jet pendant dix minutes.
- CE QU'IL FAUT FAIRE : Utiliser le bicarbonate de soude avec parcimonie pour nettoyer les surfaces en plastique intérieures ou extérieures. CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un désinfectant non conçu pour les spas.
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser un agent de blanchiment ménager (eau de Javel).
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Asperger ou diffuser les produits chimiques sur la surface de l'eau. Cette méthode peut provoquer des boursouflures à la surface du spa provoquées par une réaction chimique (abus chimique).
- CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE : Utiliser uniquement un désinfectant à base de brome en granules avec l'ozone.

QUESTIONS FRÉQUENTES SUR LA COMPOSITION CHIMIQUE DE L'EAU

Question : Pourquoi l'utilisation d'un flotteur n'est-elle par recommandée pour désinfecter l'eau de mon spa ?

Réponse : Watkins Manufacturing Corporation déconseille l'utilisation de flotteurs pour trois raisons :

1. Le flotteur ne permet pas de contrôler la vitesse de dissolution du désinfectant dans l'eau. Quand un flotteur est placé dans un spa, la concentration en désinfectant peut être extrêmement élevée. Des concentrations élevées en désinfectant risquent de brûler ou de décolorer la coque du spa ou le dessous de la couverture. Puis, après une certaine période de temps, le niveau de désinfectant dispersé par le flotteur chutera à une valeur proche de zéro. Un faible niveau de désinfectant permettra aux virus, bactéries et algues de se développer.
2. Les flotteurs ont généralement tendance à rester au même endroit dans le spa (généralement dans la zone de refroidissement), provoquant à cet endroit une exposition à des niveaux de désinfectant extrêmes.
3. Avec le flotteur, des morceaux de désinfectant hautement concentrés risquent de tomber et de se déposer au fond ou sur un siège du spa. Ces morceaux de désinfectant brûleront la coque par réaction chimique (boursouflure). Bien que la coque de votre spa soit conçue pour résister aux effets des produits chimiques spéciaux pour spas, aucune surface ne peut résister à ce type de produit hautement concentré. Souvenez-vous que l'abus de produit chimique n'est pas couvert par la garantie.

Question : Mon spa dégage une odeur de chlore quand je l'ouvre. Comment puis-je m'en débarrasser ?

Réponse : Il existe deux types de chlore dans votre spa. Le premier type est le chlore libre disponible, c'est-à-dire le chlore disponible pour désinfecter votre spa. Ce type de chlore n'a pas d'odeur. Le deuxième type de chlore est la chloramine qui est le résidu du chlore consommé. Les chloramines ont une forte odeur de chlore. L'odeur des chloramines peut être supprimée en choquant l'eau. Si vous sentez le chlore dans l'eau, votre spa vous rappelle que vous devez lui faire un traitement de choc.

Question : Pourquoi ne puis-je pas remplir mon spa avec de l'eau douce ?

Réponse : L'eau douce a essentiellement la même composition que l'eau ordinaire à cette différence près que la majeure partie du calcium a été remplacée par du sodium. L'eau douce peut avoir un effet corrosif sur le réchauffeur et d'autres composants. Le remplacement des composants du spa endommagés par l'eau douce coûte très cher.

Question : J'essaie de réduire le nombre de produits chimiques auxquels ma famille est exposée. Ai-je réellement besoin d'utiliser tant de produits chimiques et dans de telles quantités ?

Réponse : Tandis que la surexposition à un produit chimique, quel qu'il soit, peut être néfaste à la santé, l'utilisation multiple de ce même produit chimique mais en plus petites quantités est efficace et bénéfique. Dans le cas de l'eau du spa, les produits chimiques conseillés dans le programme d'entretien de l'eau **CALDERA** sont nécessaires pour protéger l'utilisateur contre les agents pathogènes transportés par l'eau (qui sont source de maladie) et pour empêcher la corrosion des composants du spa.

Question: Pourquoi les dommages provoqués par la composition chimique de l'eau ne sont-ils pas couverts par la garantie ?

Réponse : Vous êtes seul responsable de la quantité de produit chimique que vous utilisez et de la qualité hydrologique de l'eau de votre spa. Si vous entretenez votre spa comme il se doit, vous pourrez en profiter pendant de longues années. Si vous avez des incertitudes concernant les produits à utiliser ou le fonctionnement de votre spa, contactez votre agent agréé **CALDERA** ou Watkins Manufacturing Corporation.

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

GUIDE DE DÉPANNAGE DES PROBLÈMES D'ENTRETIEN DE L'EAU		
PROBLÈME	**CAUSES PROBABLES**	**SOLUTIONS**
Eau trouble	• Filtres sales • Excès d'huile/de substances organiques • Désinfection incorrecte • Particules/substances organiques en suspension • Utilisation excessive ou eau trop ancienne	• Nettoyez les filtres • Choquez l'eau du spa avec du désinfectant • Ajoutez du désinfectant • Ajustez le pH et/ou l'alcalinité dans la plage recommandée • Activez la/les pompes à jet et nettoyez les filtres • Videz le spa et remplissez-le à nouveau
Eau malodorante	• Présence excessive de matières organiques dans l'eau • Désinfection incorrecte • pH faible	• Choquez l'eau du spa avec du désinfectant • Ajoutez du désinfectant • Ajustez le pH à la plage recommandée
Odeur de chlore	• Trop de chloramine • pH faible	• Choquez l'eau du spa avec du désinfectant • Ajustez le pH à la plage recommandée
Odeur de moisi	• Prolifération de bactéries ou d'algues	• Choquez l'eau du spa avec du désinfectant – Si le problème est visible ou persiste, videz, nettoyez et remplissez le spa
Accumulations organiques / moisi autour du spa	• Accumulation d'huiles et de saletés	• Enlevez la saleté à l'aide d'un chiffon propre. Si nécessaire, vidangez le spa, utilisez un chiffon spécial pour carrelage afin d'éliminer la saleté et remplissez à nouveau le spa.
Formation d'algues	• pH élevé • Niveau de désinfectant insuffisant	• Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et ajustez le pH • Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant
Irritation oculaire	• pH faible • Niveau de désinfectant insuffisant	• Ajustez le pH • Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant
Irritation/Rougeur de la peau	• Eau sale • Niveau de chlore libre supérieur à 5 ppm	• Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant • Faites baisser le niveau de chlore libre en dessous de 5 ppm avant d'utiliser le spa
Taches	• Alcalinité totale et/ou pH trop faible(s) • Eau riche en fer ou en cuivre	• Ajustez l'alcalinité totale et/ou le pH • Utilisez un inhibiteur de dépôt métallique
Tartre	• Teneur calcique élevée de l'eau – Alcalinité totale et pH trop élevés	• Ajustez l'alcalinité totale et le pH – si le tartre doit être enlevé, videz le spa, grattez le tartre, remplissez à nouveau le spa et équilibrez l'eau

INFORMATIONS TECHNIQUES DIVERSES

La commande et les thermostats de sécurité sont équipés de détecteurs électroniques, qui sont reliés au système de plomberie du spa. Ne coupez et n'entortillez jamais les fils qui relient ces détecteurs aux thermostats dans le boîtier de commande.

La pompe à jet est équipée d'un dispositif de coupure thermique, conçu pour protéger la pompe contre les surchauffes. Si la pompe s'arrête d'elle-même dans un ancien modèle de spa, cela peut signifier l'existence d'une panne au niveau des paliers du moteur de la pompe. Si la pompe s'arrête d'elle-même dans un nouveau spa, cet arrêt est généralement dû à l'un ou à plusieurs des facteurs suivants :

- Surcharge thermique : Bien que produits à la chaîne, les dispositifs de coupure thermique ne sont pas tous identiques. Certains sont plus sensibles que d'autres et arrêteront la pompe à des températures moins élevées.
- Température élevée : Tous les modèles de spa **CALDERA** sont équipés d'une pompe à jet dont le moteur génère de la chaleur à l'intérieur du bloc technique. Un évent a été ménagé sur l'extérieur du bloc technique de votre spa pour éviter que le moteur de la pompe surchauffe. Si l'évent est obstrué par de la maçonnerie, de l'herbe ou des débris, il peut se produire une surchauffe au niveau de la pompe à jet. Une fois le moteur refroidi suffisamment et l'élément obstruant retiré, la pompe à jet peut être redémarrée.
- Friction : Les pièces en mouvement d'une nouvelle pompe sont parfois tellement rapprochées qu'elles provoquent une accumulation de chaleur par friction. Au bout d'une période de rodage normale, la pompe tournera en chauffant moins.
- Si le spa est relié par une rallonge électrique et/ou si le circuit électrique de votre habitation n'a pas la capacité suffisante, il est possible que la pompe ne soit pas suffisamment alimentée et consomme donc plus d'ampères en générant une chaleur excessive.

Si la pompe s'arrête suite à un excès de chaleur, assurez-vous que le bloc technique est bien aéré. Le trou d'air, dans le bas du système, ne doit pas être obstrué. Si votre pompe à jet continue à s'arrêter après de courtes périodes d'utilisation, contactez un technicien qualifié.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie limitée est nulle et non avenue si le spa **CALDERA** fait l'objet d'une modification, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus ou si des réparations ont été effectuées sur le spa par une personne non agréée par Watkins Manufacturing Corporation. Par « modification » s'entend toute transformation des composants ou du système de plomberie, toute transformation électrique ou l'ajout de tout désinfectant, appareil de purification de l'eau ou réchauffeur non autorisé par le fabricant, à l'origine de la panne d'un composant, de la panne d'une unité ou du fonctionnement dangereux du système. Par mauvaise utilisation ou abus s'entend tout fonctionnement du spa de façon non conforme aux instructions imprimées de Watkins Manufacturing Corporation, ou dans une application pour laquelle il n'a pas été conçu, et plus spécifiquement : l'utilisation du spa dans une application non-résidentielle ; les dommages provoqués par le fonctionnement* du spa avec de l'eau à des températures en dehors de la plage de 1,5 °C à 49 °C ; les dommages provoqués par des cartouches de filtre sales, bouchées ou calcifiées ; les dommages de la surface du spa provoqués par l'utilisation de chlore trichloré, de BCDMH, de pastilles chimiques dans un flotteur, d'acide ou de tout autre agent chimique de nettoyage de la surface du spa n'ayant pas été recommandé par Watkins Manufacturing Corporation ; les dommages provoqués par des désinfectants non dissous et qui sont restés à la surface du spa (aucun matériau de spa ne peut supporter ce genre de traitement abusif) ; les dommages de composants ou de la surface du spa provoqués par un entretien insatisfaisant de l'équilibre chimique de l'eau ; et les dommages de la surface du spa provoqués par son exposition directe à la lumière du soleil, avec la couverture retirée, alors que le spa ne contenait pas d'eau (ceci risque de provoquer une déformation due à la chaleur solaire). Il s'agit d'abus qui risquent d'annuler la présente garantie.

* Fonctionnement du spa ne signifie pas utilisation du spa ! Watkins Manufacturing Corporation recommande de ne pas utiliser le spa si la température de l'eau est inférieure ou supérieure à la plage de températures du panneau de commandes du spa.

DÉNIS DE RESPONSABILITÉ

Watkins Manufacturing Corporation ne peut être tenu responsable de la perte de jouissance du spa **CALDERA** ni d'autres coûts, dépenses ou dommages imprévus, accessoires, spéciaux, indirects ou découlant de dommages-intérêts exemplaires, pouvant inclure, sans toutefois s'y limiter, le retrait d'une terrasse permanente ou d'un autre élément sur mesure ou encore de la nécessité d'un retrait à l'aide d'une grue. La durée de toute garantie implicite doit être égale à celle de la garantie limitée susmentionnée. Certains états ne reconnaissent pas les limitations de la durée de validité des garanties implicites. Ni Watkins Manufacturing Corporation, ni aucun de ses représentants, ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable pour aucune blessure à quelque personne que ce soit ou pour aucun endommagement de quelque bien que ce soit, quelle que soit la manière dont l'événement se soit produit.

Certains pays ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de dommages incidents ou collatéraux, les limitations mentionnées ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas.

SERVICE CLIENTÈLE WATKINS

Pour toute question sur tout aspect du réglage, du fonctionnement ou de l'entretien de votre spa **CALDERA**, à laquelle aucune réponse n'a été apportée par ce manuel, n'hésitez pas à prendre contact avec votre agent **CALDERA**.

GUIDE DE DÉPANNAGE DES SPAS DES SÉRIES UTOPIA ET *PARADISE*

Si votre spa ne semble pas fonctionner comme il le devrait, veuillez vous reporter aux instructions de démarrage et de fonctionnement indiquées dans ce manuel. Si ces instructions ne vous permettent pas de remédier au problème, suivez les instructions appropriées ci-dessous. Si le problème n'est toujours pas résolu, contactez votre agent **CALDERA**.

GUIDE DE DÉPANNAGE GÉNÉRAL

PROBLÈME	*CAUSES PROBABLES*	*SOLUTIONS*
Rien ne fonctionne	• Panne de courant • Disjoncteur différentiel déclenché • Thermostat de sécurité du réchauffeur déclenché • Verrouillage du spa activé	• Vérifiez la source d'alimentation • Réenclenchez le disjoncteur différentiel ; faites appel à un technicien s'il ne se réenclenche pas. • Débranchez le courant pendant au moins trente secondes pour réinitialiser le thermostat de sécurité. Si le thermostat ne se réinitialise pas, vérifiez que le filtre n'est pas obstrué. S'il continue à se déclencher, appelez un technicien. • Désactivez le verrouillage du spa
Jets faibles ou intermittents	• Niveau d'eau trop bas • Filtre bouché • Vannes d'air fermées	• Ajoutez de l'eau • Nettoyez le filtre • Ouvrez les vannes d'air
Aucune partie de l'éclairage ne fonctionne	• Verrouillage du spa activé • Défaillance du câblage d'éclairage vers le boîtier de commande	• Désactivez le verrouillage du spa • Appelez un technicien
Une seule lampe ne fonctionne pas	• Défaillance du câblage d'éclairage • Défaillance du circuit principal d'éclairage • Câblage d'éclairage non relié au faisceau de fibres optiques	• Retirez le tableau et rattachez l'éclairage de la LED sur le faisceau de fibres optiques. Si l'éclairage ne fonctionne toujours pas, appelez un technicien.
Indicateurs d'alimentation et prêt clignotants	• Filtres sales • Niveau d'eau insuffisant • Problème au niveau du pressostat	• Nettoyez le filtre • Voir la section Démarrage du manuel d'utilisation • Débranchez le courant pendant au moins trente secondes. Si le clignotement se poursuit après la mise sous tension, appelez un technicien
Indicateur d'alimentation clignotant et quatre tirets à l'affichage	• Thermostat de sécurité du réchauffeur déclenché	• Débranchez le courant pendant au moins trente secondes pour réinitialiser le thermostat de sécurité. S'il ne se réenclenche pas, vérifiez que le filtre n'est pas obstrué. S'il continue à se déclencher, appelez un technicien
Indicateur prêt clignotant	• Problème au niveau du capteur de température	• Débranchez le courant pendant au moins trente secondes. Si le clignotement se poursuit après la mise sous tension, appelez un technicien
Le spa ne chauffe pas correctement	• Température réglée trop basse • Couverture du spa positionnée incorrectement • Filtres sales • Temporisateur du mode estival activé	• Réglez une température plus élevée au niveau du tableau de commande. • Alignez la couverture du spa • Nettoyez le filtre • Désactivez le temporisateur du mode estival
Le moteur de la pompe ne fonctionne pas	• Condition de surcharge du moteur • Défaillance de l'interrupteur de contrôle si le symbole ne s'allume pas	• Laissez refroidir pendant une heure. Le dispositif de surcharge du moteur se réenclenchera automatiquement. Si le problème persiste, contactez votre agent **CALDERA** • Débranchez votre spa et contactez votre agent **CALDERA**
La pompe ou le moteur est bruyant(e)	• Niveau d'eau insuffisant	• Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau normal (2.5 cm au-dessus du jet le plus élevé)
Le moteur de la pompe fonctionne mais la pression de l'eau/des jets est faible ou nulle	• Vanne de contrôle de l'air fermée ou bloquée • Niveau d'eau insuffisant • Cartouche de filtre sale • Jet bloqué • Couvercle d'aspiration ou panier de l'écumeur obstrué	• Ouvrez ou nettoyez la vanne d'air • Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau normal (2.5 cm au-dessus du jet le plus élevé) • Nettoyez la cartouche de filtre • Retirez la rotule à l'avant du jet et nettoyez l'orifice • Nettoyez le couvercle d'aspiration ou le panier de l'écumeur

Les vannes de répartition sont difficiles à tourner	• Sable ou poussière à l'intérieur des vannes	• Nettoyez et graissez la vanne de répartition en fonction de ses instructions d'entretien
Après le remplissage ou le remplacement de l'eau du spa : Une pompe à jet fonctionne, mas les jets ne diffusent pas d'eau.	• La pompe n'est pas amorcée correctement.	• Mettez le spa hors tension au niveau du disjoncteur, puis retirez la porte du bloc technique (reportez-vous à l'illustration de vidange du spa). • Desserrez le raccord union situé au-dessus de la ou des pompes (reportez-vous à l'illustration de la section de préparation du spa pour l'hiver) pour laisser l'air s'échapper, le ou les raccords union étant serrés à la force du poignet. • Remettez le spa sous tension, activez la pompe et vérifiez que le raccord union est suffisamment serré pour ne pas fuir. Remettez en place les portes d'accès aux équipements. OU : Retirez et réinstallez le couvercle du **FROG**.

SPÉCIFICATIONS DU SPA

Ce manuel contient des informations sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien et le dépannage des modèles de spa CALDERA suivants :

	Surface d'encombrement	Hauteur	Zone effective de filtrage	Réchauffeur (Watts)	Contenance en eau	Poids à sec	Poids rempli*	Poids mort*	Exigences électriques
Cantabria CABE	231 cm x 274 cm (91"x108")	97 cm (38")	10 m²	3000	2082 l	663 kg	3 378 kg	635 kg/ m²	230 volt, 16 et 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel
Elation ELME	231 cm x 231 xm (91"x91")	97 cm (38")	10 m²	3000	1893 l	523 kg	2 891 kg	635 kg/ m²	230 volt, 16 et 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel
Geneva GEBE	226 cm x 226 cm (89"x89")	97 cm (38")	10 m²	3000	1798 l	490 kg	2 763 kg	659 kg/ m²	230 volt, 16 et 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel
Niagara NIBE	226 cm x 226 cm (89"x89")	97 cm (38")	10 m²	3000	1893 l	492 kg	2 939 kg	684 kg/ m²	230 volt, 16 et 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel
Tahitian TABE	213 cm x 213 cm (84"x84")	91 cm (36")	10 m²	3000	1363 l	455 kg	2 293 kg	610 kg/ m²	230 volt, 16 et 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel
Makena MAAE	226 cm x 226 cm (89"x89")	91 cm (36")	7 m²	3000	1,495 L	463 kg	2 433 kg	586 kg/ m²	230 volt, 16 et 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel
Salina SAAE	226 cm x 226 cm (89"x89")	91 cm (36")	7 m²	3000	1 438 L	456 kg	2 601 kg	610 kg/ m²	230 volt, 16 et 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel
Martinique MRAE	226 cm x 193 cm (89"x76")	86 cm (34")	5 m²	3000	1 211 L	421 kg	2 028 kg	561 kg/ m²	230 volt, 16 et 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel
Kauai KAAE	216 cm x 165 cm (84"x65")	74 cm (29")	5 m²	3000	757 L	335 kg	1 405 kg	488 kg/ m²	230 volt, 16 ou 25 A, circuit monophasé protégé par disjoncteur différentiel

Watkins Manufacturing Corporation vous suggère de consulter un entrepreneur ou un ingénieur en structure avant de placer le spa sur une terrasse surélevée.
Le Poids rempli et le Poids mort tiennent compte du poids des occupants (en partant d'un poids moyen de 79.5 kg).
Le disjoncteur différentiel peut également être appelé un ELCB (court-circuit de mise à la terre) ou un RCD (dispositif de courant résiduel).









Watkins Manufacturing Corporation
Vista, Californie
États-Unis

calderaspas.com

303767.15FR A (11/14)